**Euroopan parlamentti**
2024-2029

*Ulkoasiainvaliokunta*

**2026/2036(INI)**

15.6.2026

# TARKISTUKSET
# 1 - 517

**Mietintöluonnos**
**Nathalie Loiseau**
(PE788.801v01-00)

EU:n ja Syyrian poliittiset suhteet
(2026/2036(INI))

**Tarkistus 1**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan 1 a viite (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***– ottaa huomioon vuonna 1949 tehdyt Geneven sopimukset ja niiden lisäpöytäkirjat,*** |

Or. en

**Tarkistus 2**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan 1 b viite (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***– ottaa huomioon vuonna 1992 tehdyn kemiallisten aseiden kieltosopimuksen,*** |

Or. en

**Tarkistus 3**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan 2 a viite (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***– ottaa huomioon Euroopan ulkosuhdehallinnon (EUH) antamat julkilausumat Syyrian tilanteesta,*** |

Or. en

**Tarkistus 4**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan 3 a viite (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***– ottaa huomioon lukuisat raportit ja havainnot, joissa dokumentoidaan Bashar al-Assadin ja hänen liittolaistensa, erityisesti Venäjän ja Iranin, Syyriassa tekemiä sotarikoksia, rikoksia ihmisyyttä vastaan ja vakavia kansainvälisen humanitaarisen oikeuden loukkauksia, mukaan lukien havainnot, joita Syyrian arabitasavallan tilannetta käsittelevä riippumaton kansainvälinen tutkintakomissio, YK: n kansainvälinen, puolueeton ja riippumaton mekanismi, ihmisoikeuksia tarkastelevaa YK:n tutkintakomissio, kemiallisten aseiden kieltojärjestö ja monet eri ihmisoikeusjärjestöt, kuten Syyrian ihmisoikeusverkosto, Syria Justice and Accountability Centre -järjestö (Syyriaa käsittelevä oikeus- ja vastuukeskus), kansainvälinen vastuu- ja oikeuskomissio ja Syyrian ihmisoikeuksien seurantakeskus ovat tehneet,*** |

Or. pl

**Tarkistus 5**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan 5 a viite (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***– ottaa huomioon Euroopan ulkosuhdehallinnon (EUH) antamat*** |

***julkilausumat Syyrian tilanteesta,***

Or. en

**Tarkistus 6**
**Stephen Nikola Bartulica**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan 6 a viite (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***– ottaa huomioon 21. tammikuuta 2026 antamansa päätöslauselman ihmisoikeuksista ja demokratiasta maailmassa ja Euroopan unionin toiminnasta tällä alalla – vuosikertomus 2025 (TA-10-2026-0014),*** |

Or. en

**Tarkistus 7**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan 6 a viite (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***– ottaa huomioon 13. helmikuuta 2025 annetun Syyriaa käsittelevän Pariisin konferenssin yhteisen julkilausuman,*** |

Or. en

**Tarkistus 8**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan 6 b viite (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
| --- | --- |
| | ***– ottaa huomioon 11. toukokuuta 2026 järjestetyn ensimmäisen EU:n ja Syyrian välisen korkean tason poliittisen vuoropuhelun tulokset,*** |

Or. en

**Tarkistus 9**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan -A kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
| --- | --- |
| | ***– ottaa huomioon, että Assadin hallinnon historiallinen kaatuminen 8. joulukuuta 2024 merkitsi yli viisi vuosikymmentä kestäneen dynastiahallinnon ja Syyrian kansan kärsimyksen loppumista; ottaa huomioon, että Assadin klaanin hallinto oli autoritaarinen dynastia, jota määritti sen ote turvallisuuskoneistosta, järjestelmällinen henkilökultti ja toisinajattelijoiden raaka tukahduttaminen sekä Iranin, Hizbollahin ja Venäjän kanssa solmittu strateginen liittouma, joka lopulta hajosi Damaskoksen kaatuessa;*** |

Or. en

**Tarkistus 10**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**

**Johdanto-osan -A a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***– ottaa huomioon, että konflikti johti noin puolen miljoonan ihmisen kuolemaan ja miljoonien muiden haavoittumiseen; ottaa huomioon, että YK:n pakolaisvaltuutetun toimiston mukaan 8,1 miljoonaa ihmistä joutui siirtymään maan sisällä Syyriassa; ottaa huomioon, että vuoden 2024 lopussa 6,1 miljoonaa syyrialaista maailmanlaajuisesti oli edelleen pakolaisen, turvapaikanhakijan tai kansainvälistä suojelua tarvitsevan henkilön asemassa;*** |

Or. en

**Tarkistus 11**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan -A b kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***– ottaa huomioon, että sadat tuhannet syyrialaiset ovat edelleen kansalaisuudettomia tai vaarassa joutua kansalaisuudettomiksi;*** |

Or. en

**Tarkistus 12**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan -A c kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***– ottaa huomioon, että hallinnon kaatumisen jälkeen Ahmad al-Šaraa nimitettiin 29. tammikuuta 2025 siirtymäkauden väliaikaiseksi presidentiksi, minkä jälkeen muodostettiin Syyrian siirtymäkauden hallitus;*** |

Or. en

**Tarkistus 13**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan -A d kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***– ottaa huomioon, että Syyrian siirtymäkauden viranomaiset antoivat 13. maaliskuuta 2025 perustuslaillisen julistuksen, jossa vahvistetaan viiden vuoden siirtymäkausi, joka ulottuu pysyvän perustuslain hyväksymiseen asti; ottaa huomioon, että tämän jälkeen muodostettiin 23-jäseninen siirtymäkauden hallitus, johon kuului jäseniä Syyrian etnisistä ja uskonnollisista vähemmistöistä;*** |

Or. en

**Tarkistus 14**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan -A e kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| | ***– ottaa huomioon, että Syyria järjesti lokakuussa 2025 ensimmäiset parlamenttivaalit Assadin hallinnon kaatumisen jälkeen noin 6 000 todennetun äänestäjän vaalikollegioihin perustuvan epäsuoran järjestelmän kautta; ottaa huomioon, että vaaleilla täytettiin 140 kansankokouksen 210 paikasta ja että väliaikainen presidentti nimitti suoraan loput 70 kansanedustajaa; ottaa huomioon, että prosessin osallistavuus ja edustavuus on herättänyt huolta, joka koskee erityisesti naisten ja vähemmistöjen vähäistä edustusta;*** |

Or. en

**Tarkistus 15**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan -A f kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***– ottaa huomioon, että presidentti al-Šaraa antoi 16. tammikuuta 2026 asetuksen N:o 13, jolla kumotaan vuoden 1962 syrjivästä Hasakan väestönlaskennasta johtuvat poikkeukselliset toimenpiteet ja myönnetään Syyrian kansalaisuus kurditaustaisille asukkaille, mukaan lukien niille henkilöille, jotka kyseinen väestölaskenta teki aiemmin kansalaisuudettomiksi; ottaa huomioon, että asetuksella tunnustetaan virallisesti kurdien kansallisoikeudet ensimmäistä kertaa Syyrian itsenäistyttyä vuonna 1946, pyritään varmistamaan yhtäläiset oikeudet ja velvollisuudet, tunnustetaan kurdin kieli kansalliseksi kieleksi sekä kielletään etnisiin tai kielellisiin syihin*** |

***perustuva syrjintä tai yllyttäminen;***

Or. en

**Tarkistus 16**
**Alexander Sell**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan A kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| A. ottaa huomioon, että EU:n ***tavoitteena*** on vakaa, turvallinen, suvereeni ja rauhanomainen Syyria; | A. ottaa huomioon, että EU:n ***ensisijainen vastuu*** on ***varmistaa kansalaisilleen vauras, vakaa, turvallinen, suvereeni ja rauhanomainen Euroopan unioni; ottaa huomioon, että*** vakaa, turvallinen, suvereeni ja rauhanomainen Syyria ***on unionin etu siltä osin kuin se edistää alueellista vakautta, terrorismin torjuntaa, maahanmuuttopaineiden vähentämistä ja syyrialaisten pakolaisten paluuta***; |

Or. en

**Tarkistus 17**
**Nicolás Pascual de la Parte**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan A kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| A. ottaa huomioon, että EU:n tavoitteena on vakaa, turvallinen, suvereeni ja rauhanomainen Syyria; | A. ottaa huomioon, että EU:n tavoitteena on vakaa, turvallinen, suvereeni ja rauhanomainen Syyria***, mutta EU:n toiminnan tienviittoina on oltava selkeät strategiset ehdot, mitattavissa oleva poliittinen edistys, ihmisoikeuksien kunnioittaminen, terrorismin torjuntaa koskevat sitoumukset, vähemmistöjen suojelu ja toimet, joilla estetään Syyrian muuttuminen Euroopan turvallisuutta uhkaavien vihamielisten toimijoiden*** |

***alustaksi***;

Or. en

**Tarkistus 18**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan A kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| A. ottaa huomioon, että EU:n tavoitteena on vakaa, turvallinen, suvereeni ja rauhanomainen Syyria; | A. ottaa huomioon, että EU:n tavoitteena on vakaa ***Syyria, joka on sitoutunut päättäväisesti terrorismin torjuntaan***, turvallinen ***Syyria, joka kykenee jälleenrakentamaan itsensä ja huolehtimaan palaavista pakolaisista***, suvereeni ***Syyria, joka on rauhassa naapureidensa kanssa,*** ja rauhanomainen Syyria***, jossa kaikilla kansalaisilla on ihmisarvoinen elämä, vapaus ja toivoa***; |

Or. en

**Tarkistus 19**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan A kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| A. ottaa huomioon, että EU:n tavoitteena on vakaa, turvallinen, suvereeni ja rauhanomainen Syyria; | A. ottaa huomioon, että EU:n tavoitteena on vakaa, turvallinen, suvereeni ja rauhanomainen Syyria***, joka voidaan saavuttaa vain aidosti osallistavalla poliittisella siirtymällä, joka perustuu ihmisoikeuksien, kansainvälisen humanitaarisen oikeuden, demokraattisen hallintotavan ja oikeusvaltioperiaatteen täyteen kunnioittamiseen***; |

Or. en

**Tarkistus 20**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan A kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| A. ottaa huomioon, että EU:n tavoitteena on vakaa, turvallinen, suvereeni ja rauhanomainen Syyria; | A. ottaa huomioon, että EU:n tavoitteena on vakaa, ***osallistava,*** turvallinen, suvereeni ja rauhanomainen Syyria***, joka perustuu integraatiokeskeiseen lähestymistapaan, jolla pyritään varmistamaan kaikkien syyrialaisten yhteisöjen suojelu***; |

Or. pl

**Tarkistus 21**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan A kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| A. ottaa huomioon, että EU:n tavoitteena on vakaa, turvallinen, suvereeni ja ***rauhanomainen*** Syyria; | A. ottaa huomioon, että EU:n tavoitteena on ***rauhanomainen, osallistava,*** vakaa, turvallinen, suvereeni ja ***demokraattinen*** Syyria***, jonka perustana ovat oikeusvaltioperiaate, kansalaisuuden tasa-arvo ja ihmisoikeuksien suojelu***; |

Or. en

**Tarkistus 22**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan A kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| A. ottaa huomioon, että EU:n tavoitteena on vakaa, turvallinen, suvereeni ja rauhanomainen Syyria; | A. ottaa huomioon, että EU:n tavoitteena on vakaa, turvallinen, suvereeni***, ihmisoikeuksia kunnioittava, demokraattinen*** ja rauhanomainen Syyria; |

Or. fi

**Tarkistus 23**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan A kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| A. ottaa huomioon, että EU:n tavoitteena on vakaa, turvallinen, suvereeni ja ***rauhanomainen*** Syyria; | A. ottaa huomioon, että EU:n tavoitteena on ***rauhanomainen,*** vakaa, turvallinen, suvereeni ja ***demokraattinen*** Syyria; |

Or. en

**Tarkistus 24**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan A a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***A a. ottaa huomioon, että uskonnolliset ja etniset vähemmistöt ovat asuneet Syyrian rajojen sisällä vuosisatojen ajan ja ovat erottamaton osa sen rikasta kulttuurista, historiallista ja sosiaalista perintöä; katsoo, että pysyvän vakauden ja kansallisen sovinnon saavuttamiseksi kaikille yhteisöille on taattava täysin turvalliset olot, yhdenvertaisuus lain edessä, poliittinen edustus ja yhteisöjen oikeuksien ja vapauksien tehokas suojelu*** |

***riippumatta niiden etnisestä alkuperästä, uskonnosta tai vakaumuksesta;***

Or. pl

**Tarkistus 25**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan A a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***A a. ottaa huomioon, että Bashar al-Assadin murhanhimoisen hallinnon kaataminen aseistettujen kapinallisryhmien yhteenliittymän toimesta joulukuussa 2024 päätti Syyriassa hallinneen Assadin dynastian, joka on vastuussa Syyrian kansan puoli vuosisataa kestäneestä kärsimyksestä ja 14 vuotta kestäneestä konfliktista Syyriassa;*** |

Or. en

**Tarkistus 26**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan A b kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***A b. ottaa huomioon, että Syyrian konflikti on johtanut miljoonien ihmisten joutumiseen pois asuinsijoiltaan, satojen tuhansien ihmisten kuolemaan ja eri maiden sotilaallisiin väliintuloihin ja että konflikti on luonut olosuhteet, jotka ovat edistäneet islamilaisen valtion (Isis/Da'esh) merkityksen kasvua ja laajentumista; ottaa huomioon, että Bashar al-Assadin hallinnon politiikat,*** |

***mukaan lukien vihamieliset toimet Israelia vastaan, monivuotiset pyrkimykset Libanonin alistamiseksi, strateginen liittouma Venäjän federaation kanssa, tiivis kumppanuus Iranin islamilaisen tasavallan kanssa, terroristijärjestöjen ja aseellisten ryhmien tukeminen sekä joukkotuhoaseiden, myös kemiallisten aseiden, kehittäminen ja käyttö sekä aseiden ja huumeiden salakuljetus, ovat aiheuttaneet alueellista epävakautta jo vuosikymmenten ajan ja herättäneet vakavaa huolta kansainvälisen yhteisön keskuudessa;***

Or. pl

**Tarkistus 27**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan A b kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***A b. ottaa huomioon, että mikään muu konflikti lähihistoriassa ei ole johtanut missään maassa niin monen ihmisen kuolemaan, vammautumiseen, katoamiseen, pakkosiirtymiseen tai pakenemiseen kuin Syyrian 14-vuotinen sota; ottaa huomioon, että sota on tuhonnut Syyrian talouden ja julkisen infrastruktuurin;*** |

Or. en

**Tarkistus 28**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan B kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| B. ottaa huomioon, että Syyriassa on edelleen toistuvaa väkivaltaa, ***heikko hallintokulttuuri*** ja jatkuvaa eripuraa ja epäluottamusta, minkä lisäksi alueen mahtivaltiot, kuten Turkki, Israel ja Iran, sekaantuvat jatkuvasti tilanteeseen; | B. ottaa huomioon, että Syyriassa on edelleen toistuvaa väkivaltaa, ***hauraat hallintorakenteet, jotka on muovannut pitkittyneen konfliktin, autoritaarisen hallinnon ja ulkoisten väliintulojen perintö,*** ja jatkuvaa eripuraa ja epäluottamusta, minkä lisäksi alueen mahtivaltiot, kuten Turkki, Israel ja Iran, sekaantuvat jatkuvasti tilanteeseen; ***ottaa huomioon, että toistuva ulkomainen sekaantuminen on Syyrian epävakauden merkittävä osatekijä; ottaa huomioon, että Israel on vuosikymmenten ajan harjoittanut sotilaallista väliintuloa ja salaisia operaatioita Syyrian alueella rikkoen kansainvälistä oikeutta ja loukaten Syyrian suvereniteettia; ottaa huomioon, että Israelin toistuvat ilmaiskut, myös Syyrian siviili- ja sotilasinfrastruktuuria vastaan, kärjistävät entisestään alueellisia jännitteitä ja heikentävät kestävän rauhan mahdollisuutta; katsoo, että Syyrian konfliktia ei saa käyttää välineenä geopoliittisiin tarkoituksiin siviiliväestön kustannuksella;*** |

Or. en

**Tarkistus 29**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan B kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| B. ottaa huomioon, että Syyriassa on edelleen toistuvaa väkivaltaa, heikko hallintokulttuuri ja jatkuvaa eripuraa ja epäluottamusta***, minkä*** lisäksi ***alueen mahtivaltiot, kuten*** Turkki***, Israel*** ja Iran***,*** sekaantuvat jatkuvasti tilanteeseen; | B. ottaa huomioon, että Syyriassa on edelleen toistuvaa väkivaltaa, heikko hallintokulttuuri ja jatkuvaa eripuraa ja epäluottamusta***; ottaa huomioon, että Daeshin kaltaisten terroristijärjestöjen*** lisäksi ***väkivaltaan ovat syyllisiä Syyrian siirtymäkauden viranomaiset, jotka ovat ottaneet väkivaltaisesti yhteen Syyrian*** |

***demokraattisten joukkojen (SDF) kanssa; ottaa huomioon, että myös*** Turkki ja Iran sekaantuvat jatkuvasti tilanteeseen;

Or. fi

**Tarkistus 30**
**Nicolás Pascual de la Parte**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan B kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| B. ottaa huomioon, että Syyriassa on edelleen toistuvaa väkivaltaa, heikko ***hallintokulttuuri ja jatkuvaa eripuraa ja epäluottamusta***, minkä lisäksi ***alueen mahtivaltiot, kuten Turkki, Israel ja Iran,*** sekaantuvat jatkuvasti tilanteeseen; | B. ottaa huomioon, että Syyriassa on edelleen toistuvaa väkivaltaa, heikko ***hallinto ja sosiaalisesti pirstoutunut yhteiskunta***, minkä lisäksi ***ulkoiset toimijat*** sekaantuvat jatkuvasti tilanteeseen***; ottaa huomioon, että Venäjä ja Iran ovat käyttäneet Syyrian aluetta sotilaallisen, tiedustelu- ja epävakauttavan vaikutusvallan käyttämiseen alueella laajemmin ja että kaikkien alueellisten toimijoiden on kunnioitettava Syyrian suvereniteettia, alueellista koskemattomuutta ja kansainvälisesti tunnustettuja rajoja***; |

Or. en

**Tarkistus 31**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan B kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| B. ottaa huomioon, että Syyriassa on edelleen toistuvaa väkivaltaa, heikko ***hallintokulttuuri*** ja jatkuvaa eripuraa ja epäluottamusta, minkä lisäksi alueen mahtivaltiot, kuten Turkki, Israel ja Iran, | B. ottaa huomioon, että Syyriassa on edelleen toistuvaa väkivaltaa, heikko ***hyvän hallintotavan kulttuuri*** ja jatkuvaa eripuraa ja epäluottamusta ***vuosia kestäneen diktatuurin ja sisällissodan*** |

| | |
|---|---|
| sekaantuvat jatkuvasti tilanteeseen; | ***perintönä***, minkä lisäksi alueen mahtivaltiot, kuten Turkki, Israel ja Iran, sekaantuvat jatkuvasti tilanteeseen ***ja osoittavat piittaamattomuutta Syyrian alueellisesta koskemattomuudesta ja suvereniteetista***; |

Or. en

**Tarkistus 32**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan B kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| B. ottaa huomioon, että Syyriassa on edelleen toistuvaa väkivaltaa, ***heikko hallintokulttuuri*** ja jatkuvaa eripuraa ja epäluottamusta, minkä lisäksi alueen mahtivaltiot, kuten Turkki***, Israel*** ja Iran, sekaantuvat jatkuvasti tilanteeseen; | B. ottaa huomioon, että Syyriassa on edelleen toistuvaa väkivaltaa, ***hauraat ja hajanaiset instituutiot sekä rajalliset hallinnolliset valmiudet*** ja jatkuvaa ***syvää yhteiskunnallista*** eripuraa ja epäluottamusta, minkä lisäksi alueen mahtivaltiot, kuten ***Israel,*** Turkki ja Iran, sekaantuvat jatkuvasti tilanteeseen; |

Or. en

**Tarkistus 33**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan B kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| B. ottaa huomioon, että Syyriassa on edelleen toistuvaa väkivaltaa, heikko hallintokulttuuri ja jatkuvaa eripuraa ja epäluottamusta, minkä lisäksi alueen mahtivaltiot, kuten Turkki, ***Israel*** ja Iran, | B. ottaa huomioon, että Syyriassa on edelleen toistuvaa väkivaltaa, heikko hallintokulttuuri ja jatkuvaa eripuraa ja epäluottamusta, minkä lisäksi alueen mahtivaltiot, kuten Turkki, ***Venäjä*** ja Iran, |

| | |
|---|---|
| sekaantuvat jatkuvasti tilanteeseen; | sekaantuvat jatkuvasti tilanteeseen; |

Or. en

**Tarkistus 34**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan B kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| B. ottaa huomioon, että Syyriassa on edelleen toistuvaa väkivaltaa, heikko ***hallintokulttuuri*** ja jatkuvaa eripuraa ja epäluottamusta, minkä lisäksi alueen mahtivaltiot, kuten Turkki, Israel ja Iran, sekaantuvat jatkuvasti tilanteeseen; | B. ottaa huomioon, että Syyriassa on edelleen toistuvaa väkivaltaa, ***köyhyyttä,*** heikko ***hallinto*** ja jatkuvaa eripuraa ja epäluottamusta, minkä lisäksi alueen mahtivaltiot, kuten Turkki, Israel ja Iran, sekaantuvat jatkuvasti tilanteeseen; |

Or. en

**Tarkistus 35**
**Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan B kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| B. ottaa huomioon, että Syyriassa on edelleen toistuvaa väkivaltaa, heikko hallintokulttuuri ja jatkuvaa eripuraa ja epäluottamusta, minkä lisäksi alueen mahtivaltiot, kuten Turkki***, Israel*** ja Iran, sekaantuvat jatkuvasti tilanteeseen; | B. ottaa huomioon, että Syyriassa on edelleen toistuvaa väkivaltaa, heikko hallintokulttuuri ja jatkuvaa eripuraa ja epäluottamusta, minkä lisäksi alueen mahtivaltiot, kuten Turkki ja Iran, sekaantuvat jatkuvasti tilanteeseen; |

Or. en

**Tarkistus 36**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan B a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***B a. ottaa huomioon, että Syyrian väliaikaishallitus antoi perustuslakia koskevan julistuksen maaliskuussa 2025;*** |

Or. en

**Tarkistus 37**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan B a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***B a. ottaa huomioon, että Iran ja Venäjä puuttuvat edelleen Syyrian sisäisiin asioihin;*** |

Or. en

**Tarkistus 38**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan B b kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***B b. ottaa huomioon, että Syyria valitsi 5. lokakuuta 2025 uuden Syyrian kansankokouksen; ottaa huomioon, että kansankokouksen 210 jäsenestä 140 valittiin paikallisten vaalielinten hallinnoiman epäsuoran äänestysjärjestelmän kautta ja että väliaikainen presidentti Ahmad al-Šaraa nimitti suoraan loput 70 jäsentä; toteaa,*** |

***että naisten, vähemmistöjen ja joidenkin keskeisten alueiden edustus on edelleen vähäistä; ottaa huomioon, että kymmenen kurdipuoluetta ja poliittista tahoa on torjunut kansankokouksen kokoonpanomenetelmän, jossa kurdien edustajille on myönnetty vain neljä paikkaa;***

Or. en

**Tarkistus 39**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan B b kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***B b. ottaa huomioon, että ulkoiset toimijat, kuten Israel ja Turkki, käyttävät edelleen Syyriaa suljettuna kenttänä epäsuorille valtataisteluille;*** |

Or. en

**Tarkistus 40**
**Mieke Andriese, Geadis Geadi, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan C kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***C. ottaa huomioon, että Syyria kärsii Yhdysvaltojen ja Israelin Iranin kanssa käymän sodan seurauksista;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 41**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan C kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| C. ottaa huomioon, että Syyria kärsii Yhdysvaltojen ja Israelin ***Iranin kanssa*** käymän sodan seurauksista; | C. ***ottaa huomioon, että Israel on vuodesta 2013 lähtien toistuvasti toteuttanut Syyrian alueella ilmaiskuja ja muita sotilaallisia iskuja, jotka ovat kärjistyneet jyrkästi Bashar al-Assadin vallasta poistamisen jälkeen ja rikkovat räikeästi Syyrian suvereniteettia ja kansainvälistä oikeutta;*** ottaa huomioon, että Syyria kärsii Yhdysvaltojen ja Israelin ***Irania vastaan*** käymän sodan seurauksista; |

Or. en

**Tarkistus 42**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan C kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| C. ottaa huomioon, että Syyria kärsii Yhdysvaltojen ja Israelin Iranin kanssa käymän sodan seurauksista; | C. ottaa huomioon, että Syyria kärsii Yhdysvaltojen ja Israelin Iranin kanssa käymän sodan seurauksista ***ja että Iranin haitalliset toimet ja vaikutukset ovat monien vuosien ajan heikentäneet Syyrian suvereniteettia, pahentaneet yhteiskunnan jakautumista, vaarantaneet turvallisuutta ja pidentäneet konfliktia***; |

Or. pl

**Tarkistus 43**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan C kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| C. ottaa huomioon, että Syyria ***kärsii*** Yhdysvaltojen ja Israelin Iranin kanssa käymän sodan ***seurauksista***; | C. ottaa huomioon, että Syyria ***altistuu yhä voimakkaammin*** Yhdysvaltojen ja Israelin Iranin kanssa käymän sodan ***epävakauttaville heijastusvaikutuksille, kuten kasvavalle alueelliselle militarisoitumiselle, Syyrian ilmatilan ja alueellisen koskemattomuuden loukkauksille, siviilivahingoille ja humanitaarisille seurauksille***; |

Or. en

**Tarkistus 44**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan C kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| C. ottaa huomioon, että Syyria kärsii Yhdysvaltojen ja Israelin Iranin kanssa käymän sodan seurauksista; | C. ottaa huomioon, että Syyria kärsii Yhdysvaltojen ja Israelin Iranin kanssa käymän sodan seurauksista; ***ottaa huomioon, että Syyriaan kohdistuu puolisotilaallisten šiiaryhmien, myös Hizbollahin, ja Israelin rajatylittäviä hyökkäyksiä samalla kun se yrittää pysyä erossa konflikteista;*** |

Or. en

**Tarkistus 45**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan C kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| C. ottaa huomioon, että Syyria kärsii ***Yhdysvaltojen ja Israelin Iranin kanssa*** | C. ottaa huomioon, että Syyria kärsii ***käynnissä olevan alueellisen*** sodan |

| | |
|---|---|
| ***käymän*** sodan seurauksista; | seurauksista***, joiden juurisyynä on Iranin islamilainen hallinto***; |

Or. fi

**Tarkistus 46**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan C a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***C a. ottaa huomioon, että Syyria on ollut monien vuosien ajan ratkaisevana linkkinä Iranin ja Libanonin välillä ja helpottanut aseiden, rahoituksen ja logististen valmiuksien siirtoa Hizbollahille ja muille alueen terroristijärjestöille; ottaa huomioon, että Syyrian alueen käyttö kauttakulkukäytävänä on osaltaan horjuttanut alueen vakautta, heikentänyt Syyrian valtion suvereniteettia ja ruokkinut konflikteja Lähi-idässä; ottaa huomioon, että Syyrian poliittisten muutosten jälkeen ryhdyttiin toimiin aseiden salakuljetusverkostojen purkamiseksi ja valtion täyden valvonnan vahvistamiseksi rajoilla ja kuljetusreiteillä, mikä edellyttää sitä, että kansainvälinen yhteisö puuttuu asiaan ja tarjoaa seurantaa ja tukea;*** |

Or. pl

**Tarkistus 47**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan C a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|

***C a. ottaa huomioon, että vähintään 36 syyrialaista siviiliä on kuollut Israelin hyökkäysten aikana joulukuusta 2024 lähtien ja vähintään 197 miestä on pidätetty Etelä-Syyriassa vuoden 2024 lopusta lähtien, usein väkivaltaisissa öisissä iskuissa heidän koteihinsa, kun taas muita, myös maanviljelijöitä, on pidätetty tulitaukolinjan läheisyydessä;***

Or. en

**Tarkistus 48**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan C b kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***C b. ottaa huomioon, että Israelin armeija on ruiskuttanut kemiallisia aineita laajalti maatalousalueille Syyriassa ja ottanut tarkoituksellisesti kohteekseen siviiliviljelymaan, mikä on YK:n ihmisoikeusvaltuutetun toimiston mukaan vakava humanitaarinen riski kyseisillä alueilla asuville siviileille ja heikentää samalla elintarviketurvaa ja perustoimeentuloa kohteena olleilla alueilla sekä on sotarikos;*** |

Or. en

**Tarkistus 49**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan D kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| D. ottaa huomioon, että ***Venäjällä on*** | D. ottaa huomioon, että ***Venäjä jatkaa*** |

***edelleen sotilastukikohtia*** Khmeimimissä ja Tartusissa; ottaa huomioon, että Bashar al-Assad ***sai*** turvapaikan Venäjältä;

***sotilaallista läsnäoloa Syyriassa sen*** Khmeimimissä ja Tartusissa ***Välimeren rannikolla sijaitsevien lento- ja laivastotukikohtien kautta; ottaa huomioon, että Khmeimimin ja Tartusin tukikohdat saivat huoltotäydennyksiä vielä toukokuussa 2026, mikä osoittaa, että Venäjä aikoo jatkaa pitkän aikavälin sotilaallista läsnäoloaan Syyriassa ja säilyttää strategisen jalansijansa itäisellä Välimerellä; ottaa huomioon, että Syyrian presidentti Ahmad al-Šaraa matkusti tammikuussa 2026 Venäjälle keskustellakseen näiden tukikohtien tulevaisuudesta Vladimir Putinin kanssa; ottaa huomioon, että Venäjä ei ole ilmoittanut vetävänsä jäljellä olevia joukkojaan pois***; ottaa huomioon, että Bashar al-Assad ***ja hänen perheensä saivat*** turvapaikan Venäjältä***, jossa hän on edelleen***; ***ottaa huomioon, että hänen mukanaan pakeni muita henkilöitä Venäjälle, mukaan lukien EU:n pakotteiden alaisia puolisotilaallisia johtajia, kuten Nabil al-Abdallah;***

Or. en

**Tarkistus 50**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan D kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| D. ottaa huomioon, että Venäjällä on edelleen sotilastukikohtia Khmeimimissä ja Tartusissa; ottaa huomioon, että Bashar al-Assad sai turvapaikan Venäjältä; | D. ottaa huomioon, että Venäjällä on edelleen sotilastukikohtia Khmeimimissä ja Tartusissa; ottaa huomioon, että Bashar al-Assad ***tukeutui Venäjän sotilaalliseen tukeen Syyrian sisällissodan aikana; ottaa huomioon, että Venäjän joukot aiheuttivat sodan aikana laajamittaista tuhoa ja syyllistyivät sotarikoksiin, mukaan lukien tehden summittaisia iskuja siviilialueille; ottaa huomioon, että Bashar al-Assad*** sai |

turvapaikan Venäjältä;

Or. fi

**Tarkistus 51**
**Nicolás Pascual de la Parte**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan D kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| D. ottaa huomioon, että ***Venäjällä on edelleen sotilastukikohtia*** Khmeimimissä ja Tartusissa; ottaa huomioon, että Bashar ***al-Assad sai turvapaikan*** Venäjältä; | D. ottaa huomioon, että ***Venäjän jatkuva sotilaallinen läsnäolo sotilastukikohdissa*** Khmeimimissä ja Tartusissa ***on strateginen haaste EU:lle, Natolle ja alueelliselle vakaudelle***; ottaa huomioon, että Bashar ***al-Assadin*** Venäjältä ***saama turvapaikka on osoitus siitä, että Moskova on edelleen vastuussa vakaviin rikoksiin syyllistyneiden henkilöiden suojelemisesta ja vastuuvelvollisuuden täyden toteutumisen estämisestä***; |

Or. en

**Tarkistus 52**
**Geadis Geadi, Sebastian Tynkkynen, Stephen Nikola Bartulica**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan D a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***D a. ottaa huomioon, että Venäjästä on tullut yksi Syyrian tärkeimmistä raakaöljyn ja öljytuotteiden toimittajista pakotteiden poistamisen jälkeen;*** |

Or. en

**Tarkistus 53**

**Yannis Maniatis**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan E kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| E. ottaa huomioon, että ***Turkilla on edelleen joukkoja Syyriassa, ja se toteuttaa muun muassa sotilasoperaatioita*** kurdienemmistöisillä alueilla; | E. ottaa huomioon, että ***Turkki jatkaa laitonta miehitystä osissa Pohjois-Syyriaa sekä iskujaan ja sotilasoperaatioitaan*** kurdienemmistöisillä alueilla ***kurdijohtoisia Syyrian demokraattisia joukkoja (SDF) vastaan***; |

Or. en

**Tarkistus 54**
**Loucas Fourlas**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan E kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| E. ottaa huomioon, että ***Turkilla on edelleen joukkoja*** Syyriassa, ja se toteuttaa muun muassa sotilasoperaatioita kurdienemmistöisillä alueilla; | E. ottaa huomioon, että ***Turkki jatkaa laitonta sotilaallista läsnäoloa*** Syyriassa, ja se toteuttaa muun muassa ***toistuvia rajatylittäviä*** sotilasoperaatioita***, jotka heikentävät Syyrian suvereniteettia ja alueellista koskemattomuutta, pahentavat demografisen suunnittelun riskejä*** kurdienemmistöisillä alueilla ***ja rikkovat kansainvälistä oikeutta***; |

Or. en

**Tarkistus 55**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan E kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| E. ottaa huomioon, että Turkilla on edelleen ***joukkoja*** Syyriassa, ja se ***toteuttaa muun muassa*** sotilasoperaatioita ***kurdienemmistöisillä alueilla***; | E. ottaa huomioon, että Turkilla on edelleen ***merkittävä jalansija*** Syyriassa, ja se ***käyttää edelleen valtavaa poliittista ja taloudellista vaikutusvaltaa suuressa osassa Pohjois-Syyriaa; ottaa huomioon, että se kohdistaa järjestelmällisesti toistuvia*** sotilasoperaatioita ***kurdienemmistöisiin ja kurdien hallinnoimiin alueisiin***; |

Or. en

**Tarkistus 56**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan E kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| E. ottaa huomioon, että Turkilla on edelleen joukkoja Syyriassa, ja se toteuttaa muun muassa sotilasoperaatioita kurdienemmistöisillä alueilla; | E. ottaa huomioon, että Turkilla on edelleen joukkoja Syyriassa, ja se toteuttaa muun muassa sotilasoperaatioita***, joista seuraa tappavia hyökkäyksiä siviilejä ja siviili-infrastruktuuria vastaan*** kurdienemmistöisillä alueilla ***näiden kahden maan välisellä rajalla***; |

Or. en

**Tarkistus 57**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan E kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| E. ottaa huomioon, että Turkilla on edelleen joukkoja Syyriassa, ja se toteuttaa muun muassa sotilasoperaatioita | E. ottaa huomioon, että Turkilla on edelleen joukkoja Syyriassa, ***mukaan lukien sotilastukikohtia ja*** |

| | |
|---|---|
| kurdienemmistöisillä alueilla; | ***tarkkailuasemia,*** ja se toteuttaa muun muassa sotilasoperaatioita kurdienemmistöisillä alueilla; |

Or. en

**Tarkistus 58**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan E kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| E. ottaa huomioon, että Turkilla on edelleen joukkoja Syyriassa, ja se toteuttaa muun muassa ***sotilasoperaatioita*** kurdienemmistöisillä alueilla; | E. ottaa huomioon, että Turkilla on edelleen joukkoja Syyriassa ***kansainvälisen oikeuden vastaisesti***, ja se ***miehittää alueita ja*** toteuttaa ***hyökkäyksiä*** muun muassa kurdienemmistöisillä alueilla; |

Or. fi

**Tarkistus 59**
**Yannis Maniatis**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan E a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***E a. katsoo, että kaikissa Syyrian ja sen naapurimaiden, erityisesti Turkin, välisissä sopimuksissa itäisen Välimeren merialueiden aluemäärittelystä olisi noudatettava kansainvälistä oikeutta ja vältettävä loukkaamasta EU:n jäsenvaltioiden itsemääräämisoikeuksia itäisellä Välimerellä;*** |

Or. en

**Tarkistus 60**

**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan F kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***F. ottaa huomioon, että Israel miehittää Golanin kukkuloita ja laajensi sotilasoperaatioitaan Syyriassa Assadin hallinnon kaatumisen jälkeen;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 61**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan F kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| F. ottaa huomioon, että Israel ***miehittää*** Golanin kukkuloita ja ***laajensi*** sotilasoperaatioitaan Syyriassa Assadin hallinnon kaatumisen jälkeen; | F. ottaa huomioon, että Israel ***on vuodesta 1967 miehittänyt*** Golanin kukkuloita ***ja väitetysti liittänyt alueen Israeliin vuoden 1981 Golanin kukkuloita koskevan lain nojalla, mikä julistettiin pätemättömäksi ja kansainväliseltä oikeusvaikutukseltaan mitättömäksi Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 497 (1981),*** ja ***laajentanut jälleen laittomia, provosoimattomia ja perusteettomia*** sotilasoperaatioitaan Syyriassa Assadin hallinnon kaatumisen jälkeen ***muun muassa perustamalla ainakin kymmenen sotilastukikohtaa puskurivyöhykkeelle, joka perustettiin vuoden 1974 irtautumissopimuksella, ja Syyrian maaperälle***; ***toteaa, että alueen pakkohaltuunotto on kielletty YK:n peruskirjan 2 artiklan 4 kohdan nojalla;*** |

Or. en

**Tarkistus 62**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan F kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| F. ottaa huomioon, että Israel miehittää Golanin kukkuloita ja laajensi sotilasoperaatioitaan Syyriassa Assadin hallinnon kaatumisen jälkeen; | F. ottaa huomioon, että Israel miehittää Golanin kukkuloita ja laajensi sotilasoperaatioitaan Syyriassa Assadin hallinnon kaatumisen jälkeen; ***ottaa huomioon, että Israelin sotilaallinen läsnäolo Syyriassa kattaa noin 233 neliökilometriä; ottaa huomioon, että Israelin armeijan (IDF) hyökkäykset Damaskoksen, Daraan ja Kuneitran hallintoalueilla ovat lisääntyneet merkittävästi vuonna 2026; ottaa huomioon, että IDF perusti väliaikaisia tarkastusasemia Etelä-Syyriaan ja suorittaa ajoneuvoratsioita, pidätyksiä ja pienasetulituksia, jotka toisinaan aiheuttavat vaaratilanteita, joilla on suuria vaikutuksia ja siviiliuhreja;*** |

Or. en

**Tarkistus 63**
**Mieke Andriese, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan F kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| F. ottaa huomioon, että ***Israel miehittää Golanin kukkuloita ja laajensi sotilasoperaatioitaan Syyriassa Assadin hallinnon kaatumisen jälkeen***; | F. ottaa huomioon, että ***Israelilla on oikeutettuja turvallisuushuolia Syyriassa tapahtuvan kehityksen suhteen ja että se on toteuttanut toimenpiteitä estääkseen terroristijärjestöjä, Iranin tukemia puolisotilaallisia joukkoja ja muita*** |

***vihamielisiä toimijoita perustamasta sotilaallisia voimavaroja, jotka uhkaisivat Israelin aluetta; ottaa huomioon, että Israelilla on ollut tärkeä rooli eteläisen Syyrian druusiyhteisöihin kohdistuvien hyökkäysten estämisessä ja että Israel on johdonmukaisesti tukenut niiden suojelua ja turvallisuutta***;

Or. en

**Tarkistus 64**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan F kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| F. ottaa huomioon, että Israel ***miehittää*** Golanin kukkuloita ***ja laajensi sotilasoperaatioitaan Syyriassa*** Assadin hallinnon kaatumisen jälkeen; | F. ottaa huomioon, että Israel ***on miehittänyt Syyrian*** Golanin kukkuloita ***vuodesta 1967; ottaa huomioon, että*** Assadin hallinnon kaatumisen jälkeen ***Israel tehosti sotilasoperaatioitaan ja aloitti sotilaallisen läsnäolon Syyrian alueella, myös entisellä YK:n valvomalla puskurivyöhykkeellä***; ***ottaa huomioon, että Israelin hallitus hyväksyi huhtikuussa 2026 334 miljoonan Yhdysvaltain dollarin suunnitelman siirtää tuhansia israelilaisia siirtolaisia miehitetyille Syyrian Golanin kukkuloille;*** |

Or. en

**Tarkistus 65**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan F kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| F. ottaa huomioon, että Israel ***miehittää*** Golanin ***kukkuloita*** ja laajensi sotilasoperaatioitaan Syyriassa Assadin hallinnon kaatumisen jälkeen; | F. ottaa huomioon, että Israel ***on miehittänyt osaa Syyrian alueesta*** Golanin ***kukkuloilla vuodesta 1967*** ja laajensi sotilasoperaatioitaan Syyriassa Assadin hallinnon kaatumisen jälkeen; ***ottaa huomioon, että Yhdysvaltojen diplomaattiset toimet, joita se toteuttaa Irakin ja Syyrian islamilaisen valtion vastaisen liittouman monenvälisen kehyksen ulkopuolella ja joiden tarkoituksena on saada aikaan turvallisuussopimus Syyrian ja Israelin välillä, ovat edelleen käynnissä;*** |

Or. en

**Tarkistus 66**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan F kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| F. ottaa huomioon, että Israel ***miehittää*** Golanin ***kukkuloita ja*** laajensi sotilasoperaatioitaan Syyriassa Assadin hallinnon kaatumisen jälkeen; | F. ottaa huomioon, että Israel ***miehitti*** Golanin ***kukkulat kuuden päivän sodan jälkeen 1967 ja liitti alueet itseensä 1981; ottaa huomioon, että Israel*** laajensi sotilasoperaatioitaan Syyriassa Assadin hallinnon kaatumisen jälkeen; |

Or. fi

**Tarkistus 67**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan F a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***F a. ottaa huomioon, että Israelin viranomaiset ovat vuodesta 1967 lähtien estäneet siirtymään joutuneita syyrialaisia*** |

***palaamasta koteihinsa miehitetyille Golanin kukkuloille ja tuhonneet satoja Syyrian kyliä ja maatiloja alueella ja että Syyrian hallitus arvioi, että siirtymään joutuneita ihmisiä ja heidän jälkeläisiään on nyt satoja tuhansia;***

Or. en

**Tarkistus 68**
**Geadis Geadi, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan F a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***F a. ottaa huomioon, että Turkin Pohjois-Syyriassa toteuttamat sotilasoperaatiot herättävät edelleen huolta Syyrian suvereniteetista, alueellisesta koskemattomuudesta ja kurdien asuttamien alueiden turvallisuudesta;*** |

Or. en

**Tarkistus 69**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan F a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***F a. huomauttaa, että Syyrian kristitty väestö on vähentynyt jyrkästi vuodesta 2011 lähtien, koska se on ollut sekä Assadin hallinnon että Da'eshin ja muiden terroristiryhmien kohteena;*** |

Or. en

**Tarkistus 70**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan F b kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***F b. ottaa huomioon, että Israelin virkamiehet, mukaan lukien pääministeri Netanjahu ja puolustusministeri Israel Katz, ovat toistuvasti ilmaisseet aikomuksensa jatkaa toistaiseksi sotilaallista läsnäoloa Etelä-Syyriassa, pakottaa Kuneitran, Daraan ja Suwaydan hallintoalueet demilitarisointiin ja estää Syyrian hallituksen joukkoja toimimasta Damaskoksen eteläpuolella; katsoo, että tällaiset lausunnot ovat yritys hallita tosiasiallisesti Syyrian alueen osien turvallisuutta ja loukkaavat vakavasti Syyrian suvereniteettia ja alueellista koskemattomuutta;*** |

Or. en

**Tarkistus 71**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan F b kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***F b. ottaa huomioon, että Syyrian uskonnollisesti ja etnisesti monimuotoinen yhteiskunta kärsi väkivaltaisen ja erimielisyyttä aiheuttavan Assadin hallinnon ja terroristiryhmien, erityisesti Da'eshin, käsissä;*** |

Or. en

**Tarkistus 72**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan F c kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***F c. ottaa huomioon, että Israel on vedonnut druusiyhteisöjen suojeluun perusteena toimilleen Etelä-Syyriassa; ottaa huomioon, että tällaiset väitteet saattavat johtaa vähemmistöjen suojelun käyttöön Syyrian sisäisiin asioihin kohdistuvan sotilaallisen, turvallisuutta koskevan ja poliittisen sekaantumisen välineenä; toteaa, että tämä sekaantuminen heikentää Syyrian suvereniteettia ja lisää alueen epävakautta; katsoo, että siviiliväestön, myös vähemmistöjen, suojelu on varmistettava kunnioittaen täysin kansainvälistä oikeutta ja ilman, että sitä käytetään tekosyynä ulkoiselle väliintulolle;*** |

Or. en

**Tarkistus 73**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan F c kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***F c. ottaa huomioon, että kurdi- ja arabiyhteisöt Koillis-Syyriassa ovat kärsineet vuosien ajan systeemisestä väkivallasta, turvattomuudesta, pakkosiirroista ja vakavista ihmisoikeusloukkauksista, jotka johtuvat*** |

***Da'eshin hirmuteoista; ottaa huomioon, että Da'eshin uhka ulottui kurdiväestön lisäksi myös jesideihin, jotka joutuivat kansanmurhan kohteeksi;***

Or. en

**Tarkistus 74**
**Alexander Sell**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan G kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| G. ottaa huomioon, että yli 3,5 miljoonaa syyrialaispakolaista on edelleen poissa maasta ja yli 7,4 miljoonaa on joutunut siirtymään maan sisällä Syyriassa; | G. ottaa huomioon, että yli 3,5 miljoonaa syyrialaispakolaista on edelleen poissa maasta ja yli 7,4 miljoonaa on joutunut siirtymään maan sisällä Syyriassa; ***katsoo, että Syyrian vakauttamisen olisi mahdollistettava kolmansissa maissa tällä hetkellä asuvien Syyrian kansalaisten huomattava ja asteittainen paluu, mikä vähentäisi pitkäaikaista riippuvuutta vastaanottavista maista;*** |

Or. en

**Tarkistus 75**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan G kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| G. ottaa huomioon, että yli 3,5 miljoonaa syyrialaispakolaista on edelleen poissa maasta ja yli 7,4 miljoonaa on joutunut siirtymään maan sisällä Syyriassa; | G. ottaa huomioon, että yli 3,5 miljoonaa syyrialaispakolaista on edelleen poissa maasta***, pääasiassa Turkissa, Libanonissa, Jordaniassa ja Irakissa,*** ja yli 7,4 miljoonaa on joutunut siirtymään maan sisällä Syyriassa; ***ottaa huomioon, että yli kolme miljoonaa*** |

***pakolaista ja kotiseudultaan siirtymään joutunutta on palannut koteihinsa joulukuun 2024 jälkeen;***

Or. en

**Tarkistus 76**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan G kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| G. ottaa huomioon, että yli 3,5 miljoonaa syyrialaispakolaista on edelleen poissa maasta ja yli 7,4 miljoonaa on ***joutunut*** siirtymään maan sisällä Syyriassa; | G. ottaa huomioon, että yli 3,5 miljoonaa syyrialaispakolaista on edelleen poissa maasta***, pääasiassa Turkissa, Libanonissa ja Jordaniassa,*** ja yli 7,4 miljoonaa on ***edelleen alueilla, joille he ovat joutuneet*** siirtymään maan sisällä Syyriassa; |

Or. en

**Tarkistus 77**
**Tomasz Froelich**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan G a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***G a. ottaa huomioon, että syyrialaiset kuormittavat yhä enemmän EU:n eri jäsenvaltioiden sosiaalijärjestelmiä ja että syyrialaiset nuoret miehet ovat suhteettoman yliedustettuina rikostilastoissa, erityisesti väkivaltaisten rikosten, kuten pahoinpitelyjen, ryöstöjen, murhien, tappojen ja seksuaalisen hyväksikäytön, osalta;*** |

Or. en

**Tarkistus 78**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan G a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***G a. toteaa, että oikeus hakea turvapaikkaa ja palauttamiskiellon periaate ovat luovuttamattomia, ja ne on vahvistettu EU:n lainsäädännössä ja kansainvälisessä oikeudessa;*** |

Or. en

**Tarkistus 79**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan G b kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***G b. ottaa huomioon, että Syyrian siirtymäkauden viranomaiset ovat toteuttaneet merkittäviä toimia maan huumausainekauppaverkostojen purkamiseksi; ottaa huomioon, että Suwaydan hallintoalue on nousemassa keskeiseksi Captagonin tuotannon keskukseksi, mikä aiheuttaa jatkuvia riskejä alueelliselle ja Euroopan turvallisuudelle;*** |

Or. en

**Tarkistus 80**

**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan H kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| H. ottaa huomioon, että neuvosto on hyväksynyt EU:n ja Syyrian yhteistyösopimuksen[2] jatkamisen kaikilta osin; | H. ottaa huomioon, että neuvosto on hyväksynyt EU:n ja Syyrian yhteistyösopimuksen[2]***, joka on ollut keskeytetty vuodesta 2011 alkaen,*** jatkamisen kaikilta osin ***palauttaakseen normaalit kauppasuhteet Syyriaan ja tukeakseen maan sosioekonomista elpymistä*** |
| [2] EUVL L 269, 27.9.1978, s. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1978/2216/oj. | [2] EUVL L 269, 27.9.1978, s. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1978/2216/oj. |

Or. en

**Tarkistus 81**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan H kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| H. ottaa huomioon, että neuvosto on hyväksynyt EU:n ja Syyrian yhteistyösopimuksen***[2]*** jatkamisen kaikilta osin; | H. ottaa huomioon, että neuvosto ***on poistanut EU:n Syyriaan kohdistamat taloudelliset pakotteet mutta säilyttänyt kohdennetut rajoittavat toimenpiteet sekä*** hyväksynyt EU:n ja Syyrian yhteistyösopimuksen jatkamisen kaikilta osin; |
| ***[2] EUVL L 269, 27.9.1978, s. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1978/2216/oj.*** | |

Or. en

**Tarkistus 82**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan H a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***H a. ottaa huomioon, että UNHCR:n mukaan yli 1,2 miljoonaa syyrialaista on palannut Syyriaan vapaaehtoisesti naapurimaista joulukuusta 2024 lähtien Assadin hallinnon kaatumisen jälkeen, heidän ohella yli 1,9 miljoonaa kotimaassaan siirtymään joutunutta ihmistä on palannut alkuperäalueilleen, ja monet muut ovat ilmaisseet halunsa palata Syyriaan;*** |

Or. pl

**Tarkistus 83**
**Yannis Maniatis**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan H a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***H a. ottaa huomioon, että Syyrialla on aina ollut rikas monikulttuurinen identiteetti, jossa muslimit (sunni- ja šiiamuslimit), kurdit, druusit, eri uskontokuntien kristityt ja armenialaiset ovat eläneet rinnakkain vuosisatojen ajan ja joka olisi säilytettävä;*** |

Or. en

**Tarkistus 84**
**Hannah Neumann**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan H a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***H a. ottaa huomioon, että EU ja Syyria ovat käyneet korkean tason poliittista vuoropuhelua 11. toukokuuta 2026, mikä on seuraava askel EU:n ja Syyrian välisessä kanssakäymisessä sen jälkeen, kun niiden suhteet ovat olleet poikki vuosien ajan Assadin hallinnon aikana;*** |

Or. en

**Tarkistus 85**
**Reinhold Lopatka**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan H a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***H a. ottaa huomioon, että ensimmäinen EU:n ja Syyrian korkean tason poliittinen vuoropuhelu pidettiin 11. toukokuuta 2026 ja on osoitus Euroopan unionin ja Syyrian välisen poliittisen sitoutumisen ja vuoropuhelun elvyttämisestä;*** |

Or. en

**Tarkistus 86**
**Reinhold Lopatka**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan H b kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***H b. ottaa huomioon, että neuvosto pidensi entiseen Assadin hallintoon*** |

***liittyviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistettavien EU:n rajoittavien toimenpiteiden soveltamisaikaa 1. kesäkuuta 2027 saakka ja vahvisti, että EU on edelleen sitoutunut siihen, että vastuuvelvollisuus aiemmista rikoksista ja vakavista ihmisoikeusloukkauksista Syyriassa toteutuu;***

Or. en

**Tarkistus 87**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan I kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| I. ottaa huomioon, että pakolaisten turvallinen, vapaaehtoinen ja ihmisarvoinen paluu on edelleen erittäin rajallista; | I. ottaa huomioon, että pakolaisten turvallinen, vapaaehtoinen ja ihmisarvoinen paluu on edelleen erittäin rajallista; ***ottaa huomioon, että vuonna 2025 noin 1,4 miljoonaa syyrialaispakolaista palasi maahan; ottaa huomioon, että luvun odotetaan nousevan entisestään vuonna 2026; ottaa huomioon, että UNHCR:n kyselytutkimuksen mukaan 80 prosenttia syyrialaispakolaisista aikoi palata Syyriaan jossain vaiheessa;*** |

Or. fi

**Tarkistus 88**
**Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan I kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| I. ***ottaa huomioon***, että ***pakolaisten turvallinen, vapaaehtoinen ja*** | I. ***toteaa***, että ***Euroopassa asuvien Syyrian kansalaisten palauttamisesta on*** |

| | |
|---|---|
| ***ihmisarvoinen paluu on edelleen erittäin rajallista***; | ***tehtävä EU:n ja Syyrian välisten suhteiden ensisijainen tavoite***; ***toteaa, että Syyrian viranomaisilla on velvollisuus tehdä kaikin tavoin yhteistyötä omien kansalaistensa palauttamisessa ja takaisinotossa;*** |

Or. en

**Tarkistus 89**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan I kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| I. ottaa huomioon, että pakolaisten ***turvallinen, vapaaehtoinen ja ihmisarvoinen paluu on edelleen erittäin rajallista***; | I. ottaa huomioon, että ***on olemassa luotettavia tietoja, jotka osoittavat, että kotiin palanneita henkilöitä on yli 3 miljoonaa, joten on esitettävä kysymyksiä tiettyjen*** pakolaisten ***väitteistä, joiden mukaan he ovat kohdanneet merkittäviä esteitä palatessaan Syyriaan***; |

Or. pl

**Tarkistus 90**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan I kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| I. ottaa huomioon, että pakolaisten turvallinen, vapaaehtoinen ja ihmisarvoinen paluu on edelleen erittäin rajallista; | I. ottaa huomioon, että pakolaisten turvallinen, vapaaehtoinen ja ihmisarvoinen paluu on edelleen erittäin rajallista ***turvattomuuden, peruspalvelujen puutteen sekä poliittisten takeiden ja taloudellisten mahdollisuuksien puutteen vuoksi***; |

Or. en

**Tarkistus 91**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan I kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| I. ottaa huomioon, että pakolaisten turvallinen, vapaaehtoinen ja ihmisarvoinen paluu on edelleen erittäin rajallista; | I. ottaa huomioon, että pakolaisten turvallinen, vapaaehtoinen ja ihmisarvoinen paluu on edelleen erittäin rajallista; ***ottaa huomioon, että ennenaikainen tai pakotettu paluu saattaa pahentaa suojeluongelmia;*** |

Or. en

**Tarkistus 92**
**Tomasz Froelich**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan I kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| I. ottaa huomioon, että ***pakolaisten turvallinen, vapaaehtoinen ja ihmisarvoinen paluu on edelleen erittäin rajallista***; | I. ottaa huomioon, että ***suurimman osan syyrialaisista osalta suojeluperusteita ei enää ole***; |

Or. en

**Tarkistus 93**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan I a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|

***I a. ottaa huomioon, että Syyriassa asuu yli 400 000 palestiinalaispakolaista, joista valtaosa elää köyhyysrajan alapuolella ja joista moni on joutunut siirtymään pitkäksi aikaa; ottaa huomioon, että YK:n Lähi-idässä olevien palestiinalaispakolaisten avustus- ja työelin (UNRWA) tarjoaa edelleen olennaisia palveluja tälle väestölle;***

Or. en

**Tarkistus 94**
**Tomasz Froelich**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan I a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***I a. ottaa huomioon, että EU:n jäsenvaltiot olivat jo ennen Assadin kaatumista aloittaneet suunnitelmien laatimisen syyrialaisten paluuta varten; ottaa huomioon, että Saksan ylempi hallinto-oikeus antoi heinäkuussa 2024 päätöksen, jonka mukaan Syyria ei ole enää turvaton eikä toissijainen suojelu ole perusteltua;*** |

Or. en

**Tarkistus 95**
**Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Jordan Bardella, Julie Rechagneux, Mieke Andriese, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan I a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***I a. ottaa huomioon, että Saksan liittokansleri Friedrich Merz on todennut, että hän haluaisi Syyrian uuden hallinnon suostumuksella palauttaa*** |

***vuoteen 2030 mennessä 80 prosenttia Saksassa tällä hetkellä asuvista syyrialaispakolaisista;***

Or. fr

**Tarkistus 96**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan I a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***I a. ottaa huomioon, että EU ja Syyria ovat käyneet korkean tason poliittista vuoropuhelua 11. toukokuuta 2026 ja että se on käännekohta EU:n ja Syyrian välisessä kumppanuudessa sen jälkeen, kun niiden suhteet ovat olleet poikki vuosien ajan Assadin hallinnon aikana;*** |

Or. en

**Tarkistus 97**
**Alexander Sell**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan I a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***I a. toteaa, että syyrialaisten paluu ja aktiivinen osallistuminen kotimaansa jälleenrakentamiseen ovat välttämättömiä Syyrian jälleenrakentamisen, talouden elpymisen ja pitkän aikavälin vakauden kannalta;*** |

Or. en

**Tarkistus 98**
**Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Jordan Bardella, Julie Rechagneux, Mieke Andriese**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan I b kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***I b. ottaa huomioon, että lähes 5,5 miljoonalla ulkomailla asuvalla syyrialaisella on edelleen pakolaisasema; toteaa, että 1,5 miljoonaa heistä asuu unionissa ja 1–1,5 miljoonaa Libanonissa; ottaa huomioon, että syyrialaispakolaiset rasittavat merkittävällä tavalla julkista taloutta ja julkisia palveluja; toteaa, että yli kymmenen vuotta Syyrian pakolaiskriisin jälkeen syyrialaispakolaisten kotouttamispolitiikka on päättynyt epäonnistumiseen, ja heidän työttömyys- ja rikollisuusasteensa ovat edelleen selvästi kansallista keskiarvoa korkeammat; ottaa huomioon, että Libanonissa syyrialaispakolaisten osuus väestöstä on lähes neljännes, ja he horjuttavat voimakkaasti maan taloudellista, institutionaalista, poliittista ja uskonnollista vakautta; ottaa huomioon, että on erittäin tärkeää palauttaa Syyriaan vakaat olot, jotta pakolaiset voidaan palauttaa kotimaahansa;*** |

Or. fr

**Tarkistus 99**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan I b kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|

***I b. ottaa huomioon, että EU on aina seisonut Syyrian kansan rinnalla sodan ajan muun muassa keräämällä varoja ja koordinoimalla kumppaneita Brysselin konferenssien kautta;***

Or. en

**Tarkistus 100**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan I c kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***I c. ottaa huomioon, että EU toimii edelleen tässä roolissa EU:n ja Syyrian viranomaisten yhdessä johtaman Syyrian kumppanuuden koordinointifoorumin kautta;*** |

Or. en

**Tarkistus 101**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan J kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| J. toteaa, että 90 prosenttia Syyrian väestöstä elää köyhyysrajan alapuolella; | J. toteaa, että 90 prosenttia Syyrian väestöstä elää köyhyysrajan alapuolella; ***ottaa huomioon, että Yhdistyneiden kansakuntien Maailman ruokaohjelma (WFP) ilmoitti vähentävänsä merkittävästi toimintaansa Syyriassa ja naapurimaissa olevia syyrialaisia pakolaisia varten kriittisen rahoitusvajeen vuoksi pienentäen hätäruoka-apua 50 prosenttia, kun akuutista*** |

***ruokaturvattomuudesta kärsii edelleen 7,2 miljoonaa ihmistä Syyriassa, mukaan lukien 1,6 miljoonaa ihmistä vakavissa olosuhteissa;***

Or. en

**Tarkistus 102**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan J kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| J. toteaa, että 90 prosenttia Syyrian väestöstä elää köyhyysrajan alapuolella; | J. toteaa, että 90 prosenttia Syyrian väestöstä elää köyhyysrajan alapuolella; ***ottaa huomioon, että vuosia kestäneet konfliktit, tuho, pakkomuutto ja taloudellinen eristäytyminen ovat johtaneet syvään humanitaariseen ja sosioekonomiseen kriisiin, joka on vakavasti heikentänyt peruspalvelujen saatavuutta, ihmisarvoista toimeentuloa, terveydenhuoltoa, koulutusta ja sosiaalista suojelua;*** |

Or. en

**Tarkistus 103**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan J kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| J. toteaa, että 90 prosenttia Syyrian väestöstä elää köyhyysrajan alapuolella; | J. toteaa, että 90 prosenttia Syyrian väestöstä elää köyhyysrajan alapuolella ***ja että 15,6 miljoonaa syyrialaista tarvitsee edelleen kiireellisesti humanitaarista apua jatkuvan pakkomuuton, keskeisten*** |

| | |
|---|---|
| | ***palvelujen romahtamisen ja infrastruktuurin laajan tuhoutumisen vuoksi***; |

Or. en

**Tarkistus 104**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan J kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| J. toteaa, että 90 prosenttia Syyrian väestöstä elää köyhyysrajan alapuolella; | J. toteaa, että 90 prosenttia Syyrian väestöstä elää köyhyysrajan alapuolella; ***toteaa, että maan demokratisoituminen on ainut kestävä tie korjata tilanne pitkällä aikavälillä;*** |

Or. fi

**Tarkistus 105**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan J a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***J a. ottaa huomioon, että konflikti on vaikuttanut suhteettomasti naisiin ja tyttöihin; ottaa huomioon, että raiskauksia, seksuaalista väkivaltaa ja sukupuoleen perustuvaa väkivaltaa on käytetty sota-aseina; ottaa huomioon, että tyttöjen rajalliset koulutusmahdollisuudet ovat edelleen kriittinen ongelma ja että joillakin maaseutualueilla tai konfliktialueilla yli 30 prosenttia naisista on lukutaidottomia;*** |

Or. en

**Tarkistus 106**
**Petras Auštrevičius**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan J a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***J a. ottaa huomioon, että EU ja sen jäsenvaltiot ovat vuodesta 2011 lähtien yhdessä mobilisoineet yli 41 miljardia euroa humanitaariseen, kehitys-, taloudelliseen ja vakauttavaan tukeen Syyrian kansalle, mikä tekee niistä Syyrian kriisin suurimman yksittäisen kansainvälisen avunantajan;*** |

Or. en

**Tarkistus 107**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan J b kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***J b. katsoo, että naisten merkityksellinen osallistuminen hallintoon, perustuslain uudistamiseen ja rauhanrakentamiseen on kestävän rauhan edellytys;*** |

Or. en

**Tarkistus 108**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**

**Johdanto-osan K kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| K. ottaa huomioon, että kurdijohtoisten Syyrian demokraattisten joukkojen (SDF) ja Syyrian siirtymäkauden viranomaisten tammikuussa 2026 tekemässä sopimuksessa ***hahmoteltiin etenemissuunnitelma kurdijoukkojen ja -instituutioiden asteittaiseksi integroimiseksi*** Syyrian ***valtioon***; | K. ottaa huomioon, että kurdijohtoisten Syyrian demokraattisten joukkojen (SDF) ja Syyrian siirtymäkauden viranomaisten tammikuussa 2026 tekemässä sopimuksessa ***suunniteltiin muun muassa SDF:n sotilas- ja hallintojärjestelmien vaiheittaista integrointia*** Syyrian ***hallituksen toimielimiin sekä paikallisten virkamiesten ja Hasakan hallintoalueen uuden kuvernöörin nimittämistä SDF:n riveistä***; ***toteaa, että näistä asetetuista tavoitteista huolimatta Syyrian hallitus ei ole noudattanut sitoumuksiaan, minkä seurauksena SDF:n aiemmin valvomien alueiden hallinto- ja turvallisuustilanne on erittäin epävarma ja läpinäkymätön; ottaa huomioon, että Koillis-Syyrian vakaus on kriittistä Syyrian osallistavan poliittisen siirtymän onnistumisen kannalta ja että sillä suojellaan kaikkien syyrialaisten oikeuksia;*** |

Or. en

**Tarkistus 109**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan K kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| K. ottaa huomioon, että kurdijohtoisten Syyrian demokraattisten joukkojen (SDF) ja Syyrian siirtymäkauden viranomaisten tammikuussa 2026 tekemässä sopimuksessa hahmoteltiin etenemissuunnitelma kurdijoukkojen ja -instituutioiden asteittaiseksi integroimiseksi Syyrian valtioon; | K. ottaa huomioon, että kurdijohtoisten Syyrian demokraattisten joukkojen (SDF) ja Syyrian siirtymäkauden viranomaisten tammikuussa 2026 tekemässä sopimuksessa hahmoteltiin etenemissuunnitelma kurdijoukkojen ja -instituutioiden asteittaiseksi integroimiseksi Syyrian valtioon; ***ottaa*** |

***huomioon, että kurdipuolueet hylkäsivät keskusviranomaisten nimittämät edustajat ensimmäiseen Assadin jälkeiseen parlamenttiin ja arvostelivat prosessia poissulkemisesta ja marginalisoinnista; ottaa huomioon, että ne katsoivat, ettei niiden edustus ole oikeassa suhteessa niiden demografiseen painoarvoon, ja arvostelivat edustajien valintaa lojaliteettien perusteella aidosti demokraattisten vaalien sijaan;***

Or. en

**Tarkistus 110**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan K kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| K. ottaa huomioon, että kurdijohtoisten Syyrian demokraattisten joukkojen (SDF) ja Syyrian siirtymäkauden viranomaisten tammikuussa 2026 tekemässä sopimuksessa hahmoteltiin etenemissuunnitelma kurdijoukkojen ja -instituutioiden asteittaiseksi integroimiseksi Syyrian valtioon; | K. ottaa huomioon, että kurdijohtoisten Syyrian demokraattisten joukkojen (SDF) ja Syyrian siirtymäkauden viranomaisten tammikuussa 2026 tekemässä sopimuksessa hahmoteltiin etenemissuunnitelma kurdijoukkojen ja -instituutioiden asteittaiseksi integroimiseksi Syyrian valtioon; ***ottaa huomioon, että jotkin kurdien kulttuurisista ja kansalaisoikeuksista, kuten Syyrian kansalaisuus, tunnustettiin;*** |

Or. en

**Tarkistus 111**
**Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan K a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***K a. ottaa huomioon, että valvontajärjestöjen ja paikallisyhteisöjen raportit herättävät edelleen huolta koteihinsa Pohjois-Syyriassa palaavien kurdisiviilien uhkailusta, kiristyksestä ja muusta häirinnästä;*** |

Or. en

**Tarkistus 112**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan L kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| L. ottaa huomioon, että Da'esh ***(Isis)*** on edelleen vakava uhka; ottaa huomioon, että Da'eshin ***vastainen maailmanlaajuinen liittoutuma tekee edelleen työtä terrorismin uhan torjumiseksi***; ottaa huomioon, että Yhdysvallat on vetänyt kaikki joukkonsa Syyriasta; ottaa huomioon, että joukko ***Isisin*** taistelijoita pakeni vankiloista ja leireiltä vuoden 2026 alussa Syyrian armeijan ja SDF:n välisten yhteenottojen aikana; ottaa huomioon, että Yhdysvaltojen hallitus käynnisti ***Isis-vankien*** siirtämisen Syyriasta Irakiin; | L. ottaa huomioon, että Da'esh on edelleen vakava uhka; ottaa huomioon, että Da'eshin ***vastaisella maailmanlaajuisella liittoumalla ja erityisesti kurdijohtoisilla Syyrian demokraattisilla joukoilla (SDF) on ollut ja on edelleen ratkaiseva ja kansainvälisesti tunnustettu rooli taistelussa Da'eshia vastaan ja maamiinojen, rypäleammusten ja räjähtämättömien ammusten raivauksessa sekä vakauden ja paikallishallinnon ylläpitämisessä Koillis-Syyriassa vuodesta 2015 lähtien***; ottaa huomioon, että Yhdysvallat on vetänyt kaikki joukkonsa Syyriasta; ottaa huomioon, että ***määrittelemättömän suuri*** joukko ***Da'eshin*** taistelijoita pakeni vankiloista ja leireiltä vuoden 2026 alussa Syyrian armeijan ja SDF:n välisten yhteenottojen aikana ***ja että vain osa näistä taistelijoista on sittemmin vangittu uudelleen***; ottaa huomioon, että Yhdysvaltojen hallitus käynnisti ***Da'esh-vankien*** siirtämisen Syyriasta Irakiin; |

Or. en

**Tarkistus 113**
**Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan L kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| L. ottaa huomioon, että Da'esh (Isis) on edelleen vakava uhka; ottaa huomioon, että Da'eshin vastainen maailmanlaajuinen liittoutuma tekee edelleen työtä terrorismin uhan torjumiseksi; ottaa huomioon, että Yhdysvallat on vetänyt kaikki joukkonsa Syyriasta; ottaa huomioon, että joukko Isisin taistelijoita pakeni vankiloista ja leireiltä vuoden 2026 alussa Syyrian armeijan ja SDF:n välisten yhteenottojen aikana; ottaa huomioon, että Yhdysvaltojen hallitus käynnisti Isis-vankien siirtämisen Syyriasta Irakiin; | L. ottaa huomioon, että Da'esh (Isis) on edelleen vakava uhka; ottaa huomioon, että Da'eshin vastainen maailmanlaajuinen liittoutuma tekee edelleen työtä terrorismin uhan torjumiseksi; ottaa huomioon, että Yhdysvallat on vetänyt kaikki joukkonsa Syyriasta; ottaa huomioon, että joukko Isisin taistelijoita pakeni vankiloista ja leireiltä vuoden 2026 alussa Syyrian armeijan ja SDF:n välisten yhteenottojen aikana; ottaa huomioon, että Yhdysvaltojen hallitus käynnisti Isis-vankien siirtämisen Syyriasta Irakiin; ***ottaa huomioon, että viimeaikaiset iskut, joiden tekijöinä pidetään Isisin soluja, mukaan lukien Syyrian siirtymäkauden viranomaisiin kuuluvien virkamiesten murhat Itä-Syyriassa, osoittavat, että terroristijärjestöllä on edelleen toiminnallisia valmiuksia maan joissakin osissa;*** |

Or. en

**Tarkistus 114**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan L kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| L. ottaa huomioon, että Da'esh (Isis) ***on*** edelleen vakava uhka; ottaa huomioon, | L. ottaa huomioon, että Da'esh (Isis) ***ja muut jihadistiryhmät ovat*** edelleen |

että Da’eshin vastainen maailmanlaajuinen liittoutuma tekee edelleen työtä terrorismin uhan torjumiseksi; ottaa huomioon, että Yhdysvallat on vetänyt kaikki joukkonsa Syyriasta; ottaa huomioon, että joukko ***Isisin taistelijoita*** pakeni vankiloista ja leireiltä vuoden 2026 alussa Syyrian armeijan ja SDF:n välisten yhteenottojen aikana; ottaa huomioon, että Yhdysvaltojen hallitus käynnisti Isis-vankien siirtämisen Syyriasta Irakiin;

vakava uhka; ottaa huomioon, että Da’eshin vastainen maailmanlaajuinen liittoutuma tekee edelleen työtä terrorismin uhan torjumiseksi; ottaa huomioon, että Yhdysvallat on vetänyt kaikki joukkonsa Syyriasta; ottaa huomioon, että joukko ***Isis-terroristeja*** pakeni vankiloista ja leireiltä vuoden 2026 alussa Syyrian armeijan ja SDF:n välisten yhteenottojen aikana; ottaa huomioon, että ***on esitetty epäilyjä siitä, että Syyrian armeijan riveihin on rekrytoitu entisiä Isis-terroristeja; ottaa huomioon, että*** Yhdysvaltojen hallitus käynnisti Isis-vankien siirtämisen Syyriasta Irakiin;

Or. fi

**Tarkistus 115**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan L kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| L. ottaa huomioon, että Da’esh (Isis) on edelleen vakava uhka; ottaa huomioon, että Da’eshin vastainen maailmanlaajuinen liittoutuma tekee edelleen työtä terrorismin uhan torjumiseksi; ottaa huomioon, että Yhdysvallat on vetänyt kaikki joukkonsa Syyriasta; ottaa huomioon, että joukko Isisin taistelijoita pakeni vankiloista ja leireiltä vuoden 2026 alussa Syyrian armeijan ja SDF:n välisten yhteenottojen aikana; ottaa huomioon, että Yhdysvaltojen hallitus käynnisti Isis-vankien siirtämisen Syyriasta Irakiin; | L. ottaa huomioon, että Da’esh (Isis) on edelleen vakava uhka; ottaa huomioon, että Da’eshin vastainen maailmanlaajuinen liittoutuma***, jonka täysjäseneksi Syyria tuli marraskuussa 2025, mikä merkitsi muutosta sen alueellisissa ja kansainvälisissä yhteyksissä,*** tekee edelleen työtä terrorismin uhan torjumiseksi; ottaa huomioon, että Yhdysvallat on vetänyt kaikki joukkonsa Syyriasta; ottaa huomioon, että joukko Isisin taistelijoita pakeni vankiloista ja leireiltä vuoden 2026 alussa Syyrian armeijan ja SDF:n välisten yhteenottojen aikana; ottaa huomioon, että Yhdysvaltojen hallitus käynnisti Isis-vankien siirtämisen Syyriasta Irakiin; |

Or. pl

**Tarkistus 116**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan L kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| L. ottaa huomioon, että Da'esh ***(Isis)*** on edelleen vakava uhka; ottaa huomioon, että Da'eshin vastainen maailmanlaajuinen liittoutuma tekee edelleen työtä terrorismin uhan torjumiseksi; ottaa huomioon, että Yhdysvallat on vetänyt kaikki joukkonsa Syyriasta; ottaa huomioon, että joukko ***Isisin*** taistelijoita pakeni vankiloista ja leireiltä vuoden 2026 alussa Syyrian armeijan ja SDF:n välisten yhteenottojen aikana; ottaa huomioon, että Yhdysvaltojen hallitus käynnisti ***Isis-vankien*** siirtämisen Syyriasta Irakiin; | L. ottaa huomioon, että Da'esh on edelleen vakava uhka; ottaa huomioon, että Da'eshin vastainen maailmanlaajuinen liittoutuma tekee edelleen työtä terrorismin uhan torjumiseksi; ottaa huomioon, että Yhdysvallat on vetänyt kaikki joukkonsa Syyriasta; ottaa huomioon, että joukko ***Da'eshin*** taistelijoita pakeni vankiloista ja leireiltä vuoden 2026 alussa Syyrian armeijan ja SDF:n välisten yhteenottojen aikana; ottaa huomioon, että Yhdysvaltain hallitus aloitti ***Da'esh-vankien*** siirtämisen Syyriasta Irakiin***, minkä seurauksena yli 5 700 Da'eshin taistelijaa siirrettiin vankeuteen Irakiin***; |

Or. en

**Tarkistus 117**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan L kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| L. ottaa huomioon, että Da'esh (Isis) on edelleen vakava uhka; ottaa huomioon, että Da'eshin vastainen maailmanlaajuinen liittoutuma tekee edelleen työtä terrorismin uhan torjumiseksi; ottaa huomioon, että Yhdysvallat on vetänyt kaikki joukkonsa Syyriasta; ottaa huomioon, että joukko Isisin taistelijoita pakeni vankiloista ja leireiltä vuoden 2026 alussa Syyrian armeijan ja SDF:n välisten yhteenottojen aikana; ottaa huomioon, että Yhdysvaltojen | L. ottaa huomioon, että Da'esh (Isis) on edelleen vakava uhka; ottaa huomioon, että Da'eshin vastainen maailmanlaajuinen liittoutuma tekee edelleen työtä terrorismin uhan torjumiseksi; ***ottaa huomioon, että Syyrian siirtymäkauden hallitus liittyi äskettäin liittoutumaan;*** ottaa huomioon, että Yhdysvallat on vetänyt kaikki joukkonsa Syyriasta; ottaa huomioon, että joukko Isisin taistelijoita pakeni vankiloista ja leireiltä vuoden 2026 alussa Syyrian |

| | |
|---|---|
| hallitus käynnisti Isis-vankien siirtämisen Syyriasta Irakiin; | armeijan ja SDF:n välisten yhteenottojen aikana; ottaa huomioon, että Yhdysvaltojen hallitus käynnisti Isis-vankien siirtämisen Syyriasta Irakiin; |

Or. en

**Tarkistus 118**
**Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan L a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***L a. vaatii, että Syyriasta Irakiin siirretyt Isisin (Da'eshin) taistelijat, joiden epäillään syyllistyneen kansainvälisiin rikoksiin, erityisesti kansanmurhaan jesidivähemmistöä vastaan vuonna 2014 ja muita ryhmiä vastaan, saatetaan täyteen vastuuseen ja tutkitaan; korostaa, että tällaiset syytteeseen asettamiset on suoritettava toimivaltaisissa tuomioistuimissa noudattaen täysin kansainvälisiä oikeudenmukaisen oikeudenkäynnin normeja, menettelyn asianmukaisuuden takeita ja laillisuusperiaatetta sekä luotettavien ja hyväksyttävien todisteiden perusteella sovellettavien kansainvälisten oikeusnormien mukaisesti;*** |

Or. en

**Tarkistus 119**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan L a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***L a. ottaa huomioon, että Da'esh-*** |

***vankien asteittainen siirtäminen Irakiin vain vie ongelman muualle ilman, että näköpiirissä olisi minkäänlaista pysyvää ratkaisua, ja ajaa Euroopan uudenlaiseen riippuvuussuhteeseen kolmansien maiden valmiuksista ja poliittisesta tahdosta; ottaa huomioon, että pidätettyjen joukossa on edelleen EU:n kansalaisia; ottaa huomioon, että myös al-Holin ja al-Rojin leireillä olevien naisten ja lasten, joista osa on syntynyt vankeudessa, kohtalo on edelleen ratkaisematta tilanteessa, jossa turvallisuusympäristö heikkenee ja humanitaariset tarpeet ovat edelleen akuutteja;***

Or. en

**Tarkistus 120**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan L a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***L a. ottaa huomioon, että kymmeniä tuhansia ihmisiä, jotka ovat pääasiassa naisia ja lapsia ja joihin kuuluu EU:n kansalaisia, on edelleen laittomasti vangittuna Koillis-Syyriassa leireillä ja vankiloissa hengenvaarallisissa olosuhteissa, koska heidän väitetään olevan yhteydessä Da'eshiin; huomauttaa, että toistaiseksi jatkuva joukkopidätys ilman oikeusprosessia rikkoo kansainvälistä oikeutta;*** |

Or. en

**Tarkistus 121**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan M kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| M. ottaa huomioon, että Assadin jälkeisessä Syyriassa vähemmistöihin kohdistuva väkivalta on lisääntynyt; ottaa huomioon, että aseelliset ryhmät, mukaan lukien siirtymäkauden viranomaisia kannattavat joukot, ***hyökkäsivät alaviittejä*** vastaan maaliskuussa 2025; ottaa huomioon, että kristittyjä vastaan ***tehtiin verinen terrori-isku*** Damaskoksessa kesäkuussa 2025; ottaa huomioon, että puolisotilaalliset druusijoukot, beduiiniheimoryhmät ***ja*** Syyrian armeija ***ottivat väkivaltaisesti yhteen Suwaydassa heinäkuussa 2025***; ottaa huomioon, että Syyrian armeija ***taisteli*** kurdijoukkoja vastaan vuoden 2026 alussa; | M. ottaa huomioon, että Assadin jälkeisessä Syyriassa vähemmistöihin kohdistuva ***toistuva*** väkivalta on lisääntynyt; ottaa huomioon, että ***useat*** aseelliset ryhmät, mukaan lukien siirtymäkauden viranomaisia kannattavat joukot, ***tekivät laajamittaisia hyökkäyksiä alaviittiyhteisöjä*** vastaan ***Homsissa, Hamassa, Latakiassa ja Tartusissa*** maaliskuussa 2025; ottaa huomioon, että ***sunniääriryhmä Saraya Ansar al-Sunnah teki kreikkalaisortodoksisen kirkon*** kristittyjä vastaan ***verisen terrori-iskun*** Damaskoksessa kesäkuussa 2025; ottaa huomioon, että ***pahin Assadin jälkeisen ajan väkivaltatapaus Suwaydan hallintoalueella tapahtui heinäkuussa 2025 ja että siihen osallistuivat*** puolisotilaalliset druusijoukot, beduiiniheimoryhmät***,*** Syyrian armeija ***sekä Israel ilmaiskuilla***; ottaa huomioon, että Syyrian armeija ***ja sen kanssa liittoutuneet paikalliset puolisotilaalliset joukot käynnistivät hyökkäyksen*** kurdijoukkoja vastaan vuoden 2026 alussa; |

Or. en

**Tarkistus 122**
**Yannis Maniatis**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan M kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| M. ottaa huomioon, että Assadin jälkeisessä Syyriassa vähemmistöihin kohdistuva väkivalta on lisääntynyt; ottaa huomioon, että aseelliset ryhmät, mukaan lukien siirtymäkauden viranomaisia kannattavat joukot, hyökkäsivät alaviittejä | M. ottaa huomioon, että Assadin jälkeisessä Syyriassa ***uskonnollisiin*** vähemmistöihin***, erityisesti kristittyihin, alaviitteihin ja druuseihin*** kohdistuva väkivalta on lisääntynyt; ottaa huomioon, että aseelliset ryhmät, mukaan lukien |

vastaan maaliskuussa 2025; ottaa huomioon, että ***kristittyjä*** vastaan tehtiin ***verinen terrori-isku*** Damaskoksessa kesäkuussa 2025; ottaa huomioon, että puolisotilaalliset druusijoukot, beduiiniheimoryhmät ja Syyrian armeija ottivat väkivaltaisesti yhteen Suwaydassa heinäkuussa 2025; ottaa huomioon, että Syyrian armeija taisteli kurdijoukkoja vastaan vuoden 2026 alussa;

siirtymäkauden viranomaisia kannattavat joukot, hyökkäsivät alaviittejä vastaan maaliskuussa 2025; ottaa huomioon, että ***Suqaylabiyahin pääasiassa ortodoksikristillistä väestöä vastaan hyökättiin huhtikuussa 2026; ottaa huomioon, että Damaskoksen ortodoksikristillistä yhteisöä*** vastaan tehtiin Damaskoksessa ***Mar Eliasin kirkossa*** kesäkuussa 2025 verinen terrori-isku***, jolla oli yli 22 uhria***; ottaa huomioon, että puolisotilaalliset druusijoukot, beduiiniheimoryhmät ja Syyrian armeija ottivat väkivaltaisesti yhteen Suwaydassa heinäkuussa 2025; ottaa huomioon, että Syyrian armeija taisteli kurdijoukkoja vastaan vuoden 2026 alussa;

Or. en

**Tarkistus 123**
**Reinhold Lopatka**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan M kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| M. ottaa huomioon, että Assadin jälkeisessä Syyriassa vähemmistöihin kohdistuva väkivalta on lisääntynyt; ottaa huomioon, että aseelliset ryhmät, mukaan lukien siirtymäkauden viranomaisia kannattavat joukot, hyökkäsivät alaviittejä vastaan maaliskuussa 2025; ottaa huomioon, että kristittyjä vastaan tehtiin verinen terrori-isku Damaskoksessa kesäkuussa 2025; ottaa huomioon, että puolisotilaalliset druusijoukot, beduiiniheimoryhmät ja Syyrian armeija ottivat väkivaltaisesti yhteen Suwaydassa heinäkuussa 2025; ottaa huomioon, että Syyrian armeija taisteli kurdijoukkoja vastaan vuoden 2026 alussa; | M. ottaa huomioon, että Assadin jälkeisessä Syyriassa vähemmistöihin kohdistuva väkivalta on lisääntynyt; ottaa huomioon, että aseelliset ryhmät, mukaan lukien siirtymäkauden viranomaisia kannattavat joukot, hyökkäsivät alaviittejä vastaan maaliskuussa 2025; ottaa huomioon, että kristittyjä vastaan tehtiin verinen terrori-isku Damaskoksessa kesäkuussa 2025; ottaa huomioon, että puolisotilaalliset druusijoukot, beduiiniheimoryhmät ja Syyrian armeija ottivat väkivaltaisesti yhteen Suwaydassa heinäkuussa 2025***, mikä johti raporttien mukaan seksuaaliseen väkivaltaan, murhiin, kidutuksiin, pakkomuuttoon ja laajalle levinneeseen ryöstelyyn ja tuhopolttoon, jotka kohdistuivat druusien koteihin ja joiden vuoksi jopa*** |

***155 000 ihmistä, jotka ovat pääasiassa druusikylistä, ei voi palata koteihinsa***;
ottaa huomioon, että Syyrian armeija taisteli kurdijoukkoja vastaan vuoden 2026 alussa;

Or. en

**Tarkistus 124**
**Tomasz Froelich**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan M kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| M. ottaa huomioon, että Assadin jälkeisessä Syyriassa vähemmistöihin kohdistuva väkivalta on lisääntynyt; ottaa huomioon, että aseelliset ryhmät, mukaan lukien siirtymäkauden viranomaisia kannattavat joukot, hyökkäsivät alaviittejä vastaan maaliskuussa 2025; ottaa huomioon, että kristittyjä vastaan tehtiin verinen terrori-isku Damaskoksessa kesäkuussa 2025; ottaa huomioon, että puolisotilaalliset druusijoukot, beduiiniheimoryhmät ja Syyrian armeija ottivat väkivaltaisesti yhteen Suwaydassa heinäkuussa 2025; ottaa huomioon, että Syyrian armeija taisteli kurdijoukkoja vastaan vuoden 2026 alussa; | M. ottaa huomioon, että Assadin jälkeisessä Syyriassa vähemmistöihin kohdistuva väkivalta on lisääntynyt; ottaa huomioon, että aseelliset ryhmät, mukaan lukien siirtymäkauden viranomaisia kannattavat joukot, hyökkäsivät alaviittejä vastaan maaliskuussa 2025; ***ottaa huomioon, että Reutersin tutkivassa raportissa havaittiin komentoketju, joka yhdisti maaliskuussa 2025 tapahtuneen Syyrian alaviittien verilöylyn suoraan Syyrian hallintoon yhteydessä oleviin henkilöihin;*** ottaa huomioon, että kristittyjä vastaan tehtiin verinen terrori-isku Damaskoksessa kesäkuussa 2025; ottaa huomioon, että puolisotilaalliset druusijoukot, beduiiniheimoryhmät ja Syyrian armeija ottivat väkivaltaisesti yhteen Suwaydassa heinäkuussa 2025; ottaa huomioon, että Syyrian armeija taisteli kurdijoukkoja vastaan vuoden 2026 alussa; |

Or. en

**Tarkistus 125**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan M kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| M. ottaa huomioon, että ***Assadin jälkeisessä*** Syyriassa ***vähemmistöihin kohdistuva väkivalta on lisääntynyt***; ottaa huomioon, että aseelliset ryhmät, mukaan lukien siirtymäkauden viranomaisia kannattavat joukot, hyökkäsivät alaviittejä vastaan maaliskuussa 2025; ottaa huomioon, että kristittyjä vastaan tehtiin verinen terrori-isku Damaskoksessa kesäkuussa 2025; ottaa huomioon, että puolisotilaalliset druusijoukot, beduiiniheimoryhmät ja Syyrian armeija ottivat väkivaltaisesti yhteen Suwaydassa heinäkuussa 2025; ottaa huomioon, että Syyrian armeija taisteli kurdijoukkoja vastaan vuoden 2026 alussa; | M. ottaa huomioon, että ***turvallisuustilanne*** Syyriassa ***on edelleen erittäin hauras ja kuormittaa vaarallisesti Syyrian monimuotoista yhteiskuntarakennetta***; ottaa huomioon, että ***Assadille uskollisten puolisotilaallisten alaviittijoukkojen hyökkäysten jälkeen*** aseelliset ryhmät, mukaan lukien siirtymäkauden viranomaisia kannattavat joukot, hyökkäsivät alaviittejä vastaan maaliskuussa 2025 ja ***tappoivat satoja siviilejä***; ottaa huomioon, että kristittyjä vastaan tehtiin verinen terrori-isku Damaskoksessa kesäkuussa 2025; ottaa huomioon, että puolisotilaalliset druusijoukot, beduiiniheimoryhmät ja Syyrian armeija ottivat väkivaltaisesti yhteen Suwaydassa heinäkuussa 2025; ottaa huomioon, että Syyrian armeija taisteli kurdijoukkoja vastaan vuoden 2026 alussa***, mikä johti kuolonuhreihin ja siihen, että monet siviilit joutuivat lähtemään kodeistaan***; |

Or. en

**Tarkistus 126**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan M kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| M. ottaa huomioon, että Assadin jälkeisessä Syyriassa ***vähemmistöihin kohdistuva väkivalta on lisääntynyt***; ottaa huomioon, että aseelliset ryhmät, mukaan lukien siirtymäkauden viranomaisia | M. ottaa huomioon, että Assadin jälkeisessä Syyriassa ***vakavat väkivaltaisuudet yhteisöjä vastaan jatkuvat***; ottaa huomioon, että aseelliset ryhmät, mukaan lukien siirtymäkauden |

kannattavat joukot, hyökkäsivät ***alaviittejä*** vastaan maaliskuussa 2025; ottaa huomioon, että kristittyjä vastaan tehtiin ***verinen*** terrori-isku Damaskoksessa kesäkuussa 2025; ottaa huomioon, että ***puolisotilaalliset druusijoukot, beduiiniheimoryhmät ja Syyrian armeija ottivat väkivaltaisesti yhteen Suwaydassa*** heinäkuussa 2025; ottaa huomioon, että Syyrian armeija ***taisteli kurdijoukkoja vastaan*** vuoden 2026 alussa;

viranomaisia kannattavat joukot, hyökkäsivät ***alaviittiyhteisöjä*** vastaan maaliskuussa 2025; ottaa huomioon, että kristittyjä ***yhteisöjä*** vastaan tehtiin ***kuolemiin johtanut*** terrori-isku Damaskoksessa kesäkuussa 2025; ottaa huomioon, että heinäkuussa 2025 ***Suwaydassa puhkesi väkivaltaisia yhteenottoja puolisotilaallisten druusijoukkojen, beduiiniheimoryhmien ja Syyrian armeijan välillä; ottaa huomioon, että Da'eshin solut ovat jatkaneet hyökkäyksiä SDF:ää ja siviilejä vastaan Koillis-Syyriassa, myös sunniarabiyhteisöissä***; ottaa huomioon, että Syyrian armeija ***otti yhteen kurdijoukkojen kanssa*** vuoden 2026 alussa;

Or. en

**Tarkistus 127**
**Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan M kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| M. ottaa huomioon, että Assadin jälkeisessä Syyriassa vähemmistöihin kohdistuva väkivalta on lisääntynyt; ottaa huomioon, että aseelliset ryhmät, mukaan lukien siirtymäkauden viranomaisia kannattavat joukot, hyökkäsivät alaviittejä vastaan maaliskuussa 2025; ottaa huomioon, että kristittyjä vastaan tehtiin verinen terrori-isku Damaskoksessa kesäkuussa 2025; ottaa huomioon, että puolisotilaalliset druusijoukot, beduiiniheimoryhmät ja Syyrian armeija ottivat väkivaltaisesti yhteen Suwaydassa heinäkuussa 2025; ottaa huomioon, että Syyrian armeija taisteli kurdijoukkoja vastaan vuoden 2026 alussa; | M. ottaa huomioon, että Assadin jälkeisessä Syyriassa vähemmistöihin kohdistuva väkivalta on lisääntynyt; ottaa huomioon, että aseelliset ryhmät, mukaan lukien siirtymäkauden viranomaisia kannattavat joukot, hyökkäsivät alaviittejä vastaan maaliskuussa 2025; ottaa huomioon, että kristittyjä vastaan tehtiin verinen terrori-isku Damaskoksessa kesäkuussa 2025; ottaa huomioon, että puolisotilaalliset druusijoukot, beduiiniheimoryhmät ja Syyrian armeija ottivat väkivaltaisesti yhteen Suwaydassa heinäkuussa 2025; ottaa huomioon, että Syyrian armeija taisteli kurdijoukkoja vastaan vuoden 2026 alussa; ***ottaa huomioon, että kristittyihin, druusi- ja*** |

***alaviittiyhteisöihin kohdistuvat hyökkäykset ovat osoitus lahkoväkivallan ja islamismin jatkuvasta uhasta Syyriassa;***

Or. en

**Tarkistus 128**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan M kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| M. ottaa huomioon, että Assadin jälkeisessä Syyriassa ***vähemmistöihin*** kohdistuva väkivalta on lisääntynyt; ottaa huomioon, että aseelliset ryhmät, mukaan lukien siirtymäkauden viranomaisia kannattavat joukot, hyökkäsivät alaviittejä vastaan maaliskuussa 2025; ottaa huomioon, että kristittyjä vastaan tehtiin ***verinen terrori-isku*** Damaskoksessa kesäkuussa 2025; ottaa huomioon, että puolisotilaalliset druusijoukot, beduiiniheimoryhmät ja Syyrian armeija ottivat väkivaltaisesti yhteen Suwaydassa heinäkuussa 2025; ottaa huomioon, että Syyrian armeija taisteli kurdijoukkoja vastaan vuoden 2026 alussa; | M. ottaa huomioon, että Assadin jälkeisessä Syyriassa ***tiettyihin yhteisöihin*** kohdistuva väkivalta on lisääntynyt; ottaa huomioon, että aseelliset ryhmät, mukaan lukien siirtymäkauden viranomaisia kannattavat joukot, hyökkäsivät alaviittejä vastaan maaliskuussa 2025; ottaa huomioon, että kristittyjä vastaan tehtiin Damaskoksessa kesäkuussa 2025 ***verinen terrori-isku, joka oli tappavin hyökkäys kristittyjä vastaan vuosiin***; ottaa huomioon, että puolisotilaalliset druusijoukot, beduiiniheimoryhmät ja Syyrian armeija ottivat väkivaltaisesti yhteen Suwaydassa heinäkuussa 2025; ottaa huomioon, että Syyrian armeija taisteli kurdijoukkoja vastaan vuoden 2026 alussa; |

Or. en

**Tarkistus 129**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan M kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| M. ottaa huomioon, että Assadin jälkeisessä Syyriassa vähemmistöihin kohdistuva väkivalta on lisääntynyt; ottaa huomioon, että aseelliset ryhmät, mukaan lukien siirtymäkauden viranomaisia kannattavat joukot, hyökkäsivät alaviittejä vastaan maaliskuussa 2025; ottaa huomioon, että kristittyjä vastaan tehtiin verinen terrori-isku Damaskoksessa kesäkuussa 2025; ottaa huomioon, että puolisotilaalliset druusijoukot, beduiiniheimoryhmät ja Syyrian armeija ottivat väkivaltaisesti yhteen Suwaydassa heinäkuussa 2025; ottaa huomioon, että Syyrian armeija ***taisteli*** kurdijoukkoja vastaan vuoden 2026 alussa; | M. ottaa huomioon, että Assadin jälkeisessä Syyriassa vähemmistöihin kohdistuva väkivalta on lisääntynyt; ottaa huomioon, että aseelliset ryhmät, mukaan lukien siirtymäkauden viranomaisia kannattavat joukot, hyökkäsivät alaviittejä vastaan maaliskuussa 2025; ottaa huomioon, että kristittyjä vastaan tehtiin verinen terrori-isku Damaskoksessa kesäkuussa 2025; ottaa huomioon, että puolisotilaalliset druusijoukot, beduiiniheimoryhmät ja Syyrian armeija ottivat väkivaltaisesti yhteen Suwaydassa heinäkuussa 2025; ottaa huomioon, että Syyrian armeija ***hyökkäsi laajamittaisesti*** kurdijoukkoja vastaan vuoden 2026 alussa; |

Or. fi

**Tarkistus 130**
**Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan M a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***M a. ottaa huomioon, että unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkea edustaja tuomitsi 24. heinäkuuta 2025 jyrkästi väkivallan, jonka uhriksi joutui Suwaydan alueella tuhansia ihmisiä ja erityisesti vähemmistöihin kuuluvia druusiyhteisön jäseniä, ja peräänkuulutti kaikkien siviileiden suojelemista heidän etnisestä tai uskonnollisesta taustastaan riippumatta; korostaa myös, että vakaviin kansainvälisen humanitaarisen oikeuden ja ihmisoikeuslainsäädännön rikkomuksiin syyllistyneet on saatava kiireellisesti vastuuseen teoistaan, ja painotti, että on tärkeää ehkäistä väkivaltaa, uskontoihin liittyvää yllyttämistä sekä seksuaalista ja*** |

***sukupuoleen perustuvaa väkivaltaa;***

Or. en

**Tarkistus 131**
**Loucas Fourlas**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan M a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***M a. ottaa huomioon, että Syyrian kristityt yhteisöt, kuten syyrialais-ortodoksinen, kreikkalais-ortodoksinen ja Armenian apostolinen kirkko ja melkiittiyhteisöt sekä muut uskonnolliset vähemmistöt, kuten druusit ja alaviitit, ovat kärsineet suhteettomasti kohdennetusta väkivallasta, pakkosiirroista ja uskonnonharjoittamispaikkoihin kohdistuvista hyökkäyksistä, jotka ovat aiheuttaneet vakavaa uskonnon- ja vakaumuksenvapauteen liittyvää huolta Assadin jälkeisessä Syyriassa;*** |

Or. en

**Tarkistus 132**
**Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan M a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***M a. ottaa huomioon, että Yhdistyneet kansakunnat ja kansainväliset ihmisoikeusjärjestöt ovat dokumentoineet kidnappaustapauksia, tahdonvastaisia katoamisia ja sieppauksia, jotka ovat kohdistuneet alaviittinaisiin ja -tyttöihin Assadin hallinnon kaatumisen jälkeen;*** |

***ottaa huomioon, että Syyrian siirtymäkauden viranomaisten tehtävänä on tutkia nämä tapaukset ja saattaa tekijät oikeuden eteen;***

Or. en

**Tarkistus 133**
**Tomasz Froelich**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan M a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***M a. ottaa huomioon, että Syyrian kristityn väestön, jonka osuus maan väestöstä oli 1920-luvulla 30 prosenttia, arvioidaan nyt muodostavan vain 2 prosenttia väestöstä;*** |

Or. en

**Tarkistus 134**
**Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan M b kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***M b. ottaa huomioon YK:n tutkintakomission raportin, jonka mukaan Syyriassa etenkin alaviittien asuinalueilla maaliskuussa 2025 toteutetuista laajoista väkivaltaisuuksista seurasi noin 1 400 kuolemantapausta, joista suurin osa oli siviilejä, kuten naisia, lapsia, vanhuksia ja vammaisia; ottaa huomioon väitteet ryöstelystä, asuntojen tuhoamisesta ja joukkosiirroista; ottaa huomioon komission lisävaroituksen, jonka mukaan alaviittiyhteisöön kohdistuu edelleen kaappauksia, mielivaltaisia pidätyksiä, tahdonvastaisia*** |

***katoamisia ja muita väärinkäytöksiä, ja kehottaa tehostamaan suojelutoimenpiteitä, lisäämään rikoksentekijöiden vastuuvelvollisuutta näiden sidoksista tai asemasta riippumatta, sekä jättämään rikoksista epäillyt Syyrian siirtymäkauden viranomaisten turvallisuusjoukkojen ulkopuolelle;***

Or. en

**Tarkistus 135**
**Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Marion Maréchal, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan M b kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***M b. ottaa huomioon, että kristittyjen yhteisöjen, kirkon edustajien ja kansainvälisten ihmisoikeusjärjestöjen tuottamissa uskottavissa raporteissa sekä julkisesti saatavilla olevissa audiovisuaalisissa aineistoissa on dokumentoitu pelottelu- ja omaisuuden tuhoamistapauksia, jotka kohdistuvat Syyrian kristillisten yhteisöjen jäseniin, myös kreikkalais-ortodoksiseen yhteisöön; ottaa huomioon, että uskonnollisten vähemmistöjen sekä niiden uskonnonharjoittamispaikkojen, omistusoikeuksien ja yhdenvertaisen julkiseen elämään osallistumisen suojeleminen on edelleen keskeinen edellytys Syyrian siirtymäkauden viranomaisten toiminnan ja legitimiteetin arvioinnissa;*** |

Or. en

**Tarkistus 136**
**Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan M c kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***M c. ottaa huomioon, että Syyrian siirtymäkauden viranomaiset käynnistivät tammikuussa 2026 Koillis-Syyriassa sotilasoperaation, joka johti yhteenottoihin kurdijohtoisten SDF-joukkojen kanssa; ottaa huomioon, että uskottavien raporttien mukaan tähän kärjistymiseen liittyi laittomia teloituksia, seksuaalista väkivaltaa, tahdonvastaisia katoamisia, mielivaltaisia pidätyksiä ja pakkosiirtoja sekä naispuolisten SDF-taistelijoiden häpäisytapauksia, kurdien hautausmaihin kohdistunutta ilkivaltaa ja ohjaamattomien ammusten raportoitua käyttöä siviilialueilla; ottaa huomioon, että vihamielisyydet johtivat myös toistuviin häiriöihin keskeisten palvelujen saatavuudessa, siviili-infrastruktuurin vahingoittumiseen, joukkosiirtoihin, puutteelliseen ruokaturvaan ja terveydenhuollon, veden ja viemäröinnin rajalliseen saatavuuteen;*** |

Or. en

**Tarkistus 137**
**Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan M d kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***M d. ottaa huomioon, että siirtymäkauden oikeusjärjestelyjen tukea koskevassa EU:n poliittisessa kehyksessä yksilöidään neljä siirtymäkauden oikeuden olennaista ja toisiaan vahvistavaa osatekijää: rikosoikeus, totuus, korvaukset sekä uusiutumattomuuden ja institutionaalisen*** |

***uudistamisen takaaminen; ottaa huomioon, että nämä neljä osatekijää edistävät seuraavaa viittä yleistä tavoitetta: lopetetaan rankaisematta jättäminen saattamalla rikoksentekijät oikeudelliseen vastuuseen; annetaan uhreille tunnustusta ja tarjotaan heille tehokkaita oikeussuojakeinoja, joihin heillä on oikeus; edistetään luottamusta valtion instituutioihin ja palautetaan yhteiskuntarakenne entiselleen; vahvistetaan oikeusvaltioperiaatetta sekä muodollisten että aineellisten ulottuvuuksien osalta; ja edistetään sovintoa prosessina, jossa siirrytään erillisestä menneisyydestä kohti yhteistä tulevaisuutta; ottaa huomioon, että puitekehyksessä edellytetään, että kaikkien siirtymäkauden oikeusprosessien on oltava kansallisesti ja paikallisesti päätettyjä, osallistavia, erityisolosuhteisiin mukautettuja, kansainvälisten normien ja standardien mukaisia sekä sukupuoli- ja lapsisensitiivisiä, ja että kansalaisyhteiskunta, uhrit, vähemmistöt, naiset ja nuoret osallistuvat niihin mielekkäällä tavalla; ottaa huomioon, että siirtymäkauden oikeusjärjestelyt ovat olennainen osa konfliktien jälkeistä valtion ja rauhan rakentamista, ja ne on sisällytettävä EU:n laajempiin kriisitoimiin, konfliktien ehkäisyyn, turvallisuusalan uudistukseen ja kehitystoimiin;***

Or. en

**Tarkistus 138**
**Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan M e kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***M e. ottaa huomioon, että kansainvälisen*** |

***ihmisoikeuslainsäädännön ja kansallisiin tai etnisiin, uskonnollisiin ja kielellisiin vähemmistöihin kuuluvien henkilöiden oikeuksia koskevan YK:n julistuksen mukaisesti vähemmistöihin kuuluvilla henkilöillä on oikeus nauttia omasta kulttuuristaan, tunnustaa ja harjoittaa omaa uskontoaan, käyttää omaa kieltään ja osallistua täysimääräisesti ja tehokkaasti julkiseen elämään yhdenvertaisin perustein; ottaa huomioon, että institutionaalisen epävakauden ja siirtymäkauden hallintorakenteiden jatkuvan lujittamisen yhteydessä vähemmistöyhteisöjen on vaikeampi käyttää oikeuksiaan yhdenvertaisina kansalaisina, ja he ovat alttiimpia syrjinnälle ja väkivallalle myös hajanaisten valtiojohtoisten turvallisuusrakenteiden ja valtiosta riippumattomien aseistettujen toimijoiden taholta;***

Or. en

**Tarkistus 139**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan N kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| N. ottaa huomioon, että satoja tuhansia Assadin hallinnon ja Da'eshin uhreja on edelleen kateissa; | N. ***ottaa huomioon, että kansainvälistä humanitaarista oikeutta ja kansainvälistä ihmisoikeuslainsäädäntöä rikottiin järjestelmällisesti Assadin hallinnon ja Syyrian sisällissodan aikana muun muassa käyttämällä kemiallisia aseita, kiduttamalla vankeja ja toteuttamalla tahdonvastaisia katoamisia;*** ottaa huomioon, että satoja tuhansia Assadin hallinnon ja Da'eshin uhreja on edelleen kateissa; |

Or. en

**Tarkistus 140**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan N kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| N. ottaa huomioon, että satoja tuhansia Assadin hallinnon ***ja*** Da'eshin uhreja on edelleen kateissa; | N. ottaa huomioon, että satoja tuhansia Assadin hallinnon***,*** Da'eshin ***ja muiden aseistettujen osapuolten*** uhreja on edelleen kateissa ***mahdollisesti vasten tahtoaan***; ***ottaa huomioon, että ilman pidätysmääräyksiä tai oikeudellisia päätöksiä toteutettuja mielivaltaisia pidätyksiä ja katoamisia tapahtuu edelleen;*** |

Or. en

**Tarkistus 141**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan N kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| N. ottaa huomioon, että satoja tuhansia Assadin hallinnon ja Da'eshin uhreja on edelleen kateissa; | N. ottaa huomioon, että satoja tuhansia Assadin hallinnon ja Da'eshin uhreja on edelleen kateissa ***ja miljoonat perheenjäsenet etsivät edelleen vastauksia***; |

Or. en

**Tarkistus 142**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan N a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***N a. ottaa huomioon, että Bashar al-Assad on vastuussa kidutuksen järjestelmällisestä käytöstä, pakotetuista katoamisista, laittomista teloituksista ja siviiliväestöön kohdistuvista iskuista, joista joissain on käytetty kemiallisia aseita; ottaa huomioon, että kemiallisin asein tehdyt iskut ovat yksi vakavimmista kansainvälisen humanitaarisen oikeuden rikkomisista ja että niillä rikotaan kansainvälisen oikeuden asettamaa kemiallisten aseiden ehdotonta käyttökieltoa; katsoo, että tällaisten iskujen suunnittelusta, määräämisestä tai toteuttamisesta vastuussa olevat henkilöt olisi saatettava vastuuseen sotarikoksista ja rikoksista ihmisyyttä vastaan;*** |

Or. pl

**Tarkistus 143**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan N a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***N a. ottaa huomioon, että Syyrian nykyisestä oikeudellisesta kehyksestä puuttuu sotarikosten, ihmisyyttä vastaan tehtyjen rikosten ja kansanmurhien kodifioidut määritelmät, jotka ovat tarpeen oikeusvarmuuden varmistamiseksi ja syytteiden nostamiseksi kyseisistä rikoksista;*** |

Or. en

**Tarkistus 144**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan N b kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***N b. ottaa huomioon, että EU on edelleen yksi suurimmista avunantajista, joka pyrkii helpottamaan Syyrian kriisistä johtuvia humanitaarisia tarpeita ja maan elpymistä; ottaa huomioon, että Brysselin yhdeksännessä Syyria-konferenssissa ”Standing with Syria: Meeting the Needs for a Successful Transition”, joka järjestettiin 17. maaliskuuta 2025, EU ja sen kumppanit lupasivat noin 5,8 miljardia euroa Syyrialle ja sen lähialueille vuosina 2025 ja 2026, joista EU lupasi lähes 2,5 miljardia euroa sosioekonomisen elpymisen sekä jälleenrakentamisen tukemiseen ja humanitaariseen apuun;*** |

Or. en

**Tarkistus 145**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan N c kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***N c. ottaa huomioon, että EU lisäsi toukokuussa 2025 humanitaarisia toimiaan alueella osoittamalla sille 20 miljoonaa euroa lisää humanitaarisen avun rahoitusta ja pani erityisesti merkille Koillis-Syyrian epävarmat olosuhteet;*** |

Or. en

**Tarkistus 146**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| O. ottaa huomioon, että suurin osa Syyrian sisällissodan aikaisiin väkivaltaisuuksiin syyllistyneistä ei ole vielä joutunut vastuuseen teoistaan; | O. ottaa huomioon, että suurin osa Syyrian sisällissodan aikaisiin väkivaltaisuuksiin syyllistyneistä ei ole vielä joutunut vastuuseen teoistaan; ***ottaa huomioon, että Syyrian ensimmäinen oikeudenkäynti entistä hallintovirkamiestä Atef Najibia vastaan alkoi huhtikuussa 2026; ottaa huomioon, että Syyrian siirtymäkauden viranomaiset alkavat pidättää ja syyttää muita entisiä hallinnon virkamiehiä; ottaa huomioon, että Syyrian turvallisuusjoukot pidättivät huhti- ja toukokuussa 2026 kenraali Adnan Abboud Hilwehin, jota syytettiin vuoden 2013 sariini-iskun järjestämisestä Itä-Ghoutassa, Assadin ilmavoimien päällikön Jayez al-Moussan, jonka EU on tuominnut yhteyksistä kemiallisin asein toteutettuihin hyökkäyksiin, kenraalimajuri Wajih Ali al-Abdullahin, joka johti Assadin julmaa sotilasasioiden toimistoa 13 vuoden ajan, ja tiedustelu-upseeri Amjad Yousefin, jota syytetään Tadamonin joukkomurhan johtamisesta vuonna 2013; ottaa huomioon, että kaikki konfliktien osapuolet, joita vastaan on uskottavia todisteita julmuuksista, on tuotava oikeuden eteen riippumatta heidän sidoksistaan;*** |

Or. en

**Tarkistus 147**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| O. ottaa huomioon, että suurin osa Syyrian sisällissodan aikaisiin ***väkivaltaisuuksiin*** syyllistyneistä ei ole vielä joutunut vastuuseen teoistaan; | O. ottaa huomioon, että suurin osa Syyrian sisällissodan aikaisiin ***rikoksiin*** syyllistyneistä ei ole vielä joutunut vastuuseen teoistaan***, mikä on edelleen kestävän sovinnon edellytys***; ***ottaa huomioon, että Syyria perusti toukokuussa 2025 uusia siirtymäkauden oikeuslaitoksia, kuten siirtymäkauden oikeustoimikunnan, kadonneita henkilöitä käsittelevän kansallisen komitean, tiedonkeruukomitean ja maansisäistä rauhaa edistävän komitean; ottaa huomioon, että huhtikuussa 2026 Damaskoksessa käynnistettiin ensimmäinen oikeudenkäynti Assadin korkea-arvoista virkamiestä Atef Najibille vastaan. Najib oli poliittisen turvallisuuden johtaja Deraassa, ja häntä syytetään muun muassa murhista, kidutuksesta ja joukkomurhista, jotka liittyivät vuoden 2011 protestien tukahduttamiseen, mukaan lukien alaikäisen Hamza al-Khateebin kuolema tämän ollessa vangittuna;*** |

Or. en

**Tarkistus 148**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| O. ottaa huomioon, että suurin osa Syyrian sisällissodan aikaisiin väkivaltaisuuksiin syyllistyneistä ei ole vielä joutunut vastuuseen teoistaan; | O. ottaa huomioon, että suurin osa Syyrian sisällissodan aikaisiin väkivaltaisuuksiin syyllistyneistä ei ole vielä joutunut vastuuseen teoistaan; ***ottaa huomioon, että osa vakaviin rikoksiin syyllistyneistä on käyttänyt hyväkseen*** |

***EU:n löperöä muuttoliikepolitiikkaa ja saapunut Eurooppaan turvapaikka- ja muuttoliikevirtojen mukana;***

Or. fi

**Tarkistus 149**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O kappale**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| O. ottaa huomioon, että suurin osa Syyrian sisällissodan aikaisiin ***väkivaltaisuuksiin*** syyllistyneistä ei ole vielä joutunut vastuuseen teoistaan; | O. ottaa huomioon, että suurin osa Syyrian sisällissodan aikaisiin ***sotarikoksiin ja ihmisoikeusrikkomuksiin*** syyllistyneistä ei ole vielä joutunut vastuuseen teoistaan; |

Or. en

**Tarkistus 150**
**Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Jordan Bardella, Julie Rechagneux, Mieke Andriese, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***O a. ottaa huomioon, että Muslimiveljeskunnalla on edelleen tietynlaista vaikutusvaltaa Syyriassa, etenkin ulkomailta käsin; ottaa huomioon, että Muslimiveljeskunnan syyrialaisosaston pitkäaikainen johtaja Ali Sadreddine al-Bayanouni palasi Syyriaan elokuussa 2025; ottaa huomioon, että monet maat, kuten Yhdysvallat, Yhdistyneet arabiemiraatit ja Saudi-Arabia, ovat luokitelleet Muslimiveljeskunnan ja sen alueelliset osastot terroristijärjestöiksi; ottaa*** |

***kuitenkin huomioon, että Syyrian uusi hallinto on sanoutunut irti organisaatiosta;***

Or. fr

**Tarkistus 151**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***O a. ottaa huomioon, että entiset Assadin hallinnon virkamiehet ovat vasta nyt joutumassa oikeudelliseen vastuuseen osallisuudestaan entisen al-Assadin hallinnon harjoittamaan sortopolitiikkaan; ottaa huomioon, että tällaisia oikeudenkäyntejä on käynnistetty myös Syyrian ulkopuolella, erityisesti EU:n jäsenvaltioissa, kuten Itävallassa, jossa Syyrian yleisen tiedustelun pääosaston päällikkönä Raqqassa vuosina 2011–2013 toiminut ”Khaled al-H” asetettiin 1. kesäkuuta 2026 syytteeseen kidutuksesta ja seksuaalisesta hyväksikäytöstä;*** |

Or. en

**Tarkistus 152**
**Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Geadis Geadi, Şerban Dimitrie Sturdza**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***O a. ottaa huomioon, että Assadin hallinnon kaaduttua joulukuussa 2024 Syyrian kristittyihin yhteisöihin kohdistettu väkivalta on lisääntynyt*** |

***dramaattisesti, mukaan lukien kirkkoihin tehtävät iskut kuten tuhoisa Mar Eliasin kreikkalais-ortodoksiseen kirkkoon tehty itsemurhaisku Damaskoksessa kesäkuussa 2025, pakkokäännytykset, syrjintä ja siirtolaisuus, mikä lisää huolta uudesta maahanmuuttoaallosta ja yhden maailman vanhimman kristillisen yhteisön tuhoutumisesta;***

Or. en

**Tarkistus 153**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***O a. ottaa huomioon, että YK:n Syyriaa käsittelevä riippumaton kansainvälinen tutkintakomissio vahvisti Venäjän ilmavoimien suoran osallistumisen siviilialueisiin kohdistuneisiin iskuihin; ottaa huomioon, että näiden iskujen kohteina oli markkinapaikkoja, sairaaloita, kouluja, kotimaassaan siirtymään joutuneiden henkilöiden leirejä ja muita siviilikohteita, mikä johti siviiliväestöön kuuluvien henkilöiden, myös naisten ja lasten, kuolemaan ja loukkaantumiseen;*** |

Or. pl

**Tarkistus 154**
**Tomasz Froelich**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***O a. ottaa huomioon, että EU ja sen*** |

***jäsenvaltiot ovat vuodesta 2011 lähtien antaneet Syyrialle yli 41 miljardia euroa humanitaarista apua, kehitysapua ja vakauttamisapua; ottaa huomioon, että EU hyväksyi vuonna 2025 ensimmäisen paketin, jolla tuetaan Syyrian sosioekonomista elpymistä 175 miljoonalla eurolla; ottaa huomioon, että EU on myöntänyt vuosiksi 2026–2027 uuden 620 miljoonan euron paketin, jossa yhdistyvät sosioekonomiset elvytysohjelmat ja humanitaarinen apu;***

Or. en

**Tarkistus 155**
**Alexander Sell**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***O a. ottaa huomioon, että Saksa on kantanut jäsenvaltioista suurimman taakan Syyrian muuttoliikekriisin osalta, sillä se on ottanut vastaan noin miljoona Syyrian kansalaista ja sille on aiheutunut yli 100 miljardin euron kustannukset majoitus-, hyvinvointi-, terveydenhuolto-, koulutus- ja kotouttamistoimista;*** |

Or. en

**Tarkistus 156**
**Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Stephen Nikola Bartulica**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***O a. ottaa huomioon, että ulkoiset toimijat, kuten Turkki ja Qatar, käyttävät*** |

***edelleen poliittista, taloudellista ja ideologista vaikutusvaltaa Syyriassa, mukaan lukien islamististen liikkeiden ja Muslimiveljeskuntaan liittyvien verkostojen tukeminen;***

Or. en

**Tarkistus 157**
**Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***O a. ottaa huomioon, että suuririskisen kiinalaisen televiestintäinfrastruktuurin ja valvontateknologian käyttöönotto voi aiheuttaa haavoittuvuuksia, jotka vaikuttavat kansalliseen turvallisuuteen, tietosuojaan ja strategiseen riippumattomuuteen;*** |

Or. en

**Tarkistus 158**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O a kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***O a. ottaa huomioon, että räjähtämättömien taisteluvälineiden aiheuttama saastuminen on yleistä, ja se on aiheuttanut satoja kuolemantapauksia ja tuhansia vammoja;*** |

Or. en

**Tarkistus 159**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O b kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***O b. katsoo, että näiden rikosten tekijät, mukaan lukien sotilaskomentajat, lentäjät, sotilasoperaatioiden suunnittelusta ja toteuttamisesta vastaavan henkilöstön jäsenet ja myös Syyrian hallinnon puolesta toimivien yksityisten sotilasyritysten jäsenet, olisi tunnistettava ja saatettava vastuuseen kansainvälisen rikosoikeuden mukaisesti; ottaa huomioon, että rikosoikeudellista vastuuta ei sovelleta ainoastaan suoraan rikoksentekijöihin, vaan myös operaatioiden komennossa oleviin henkilöihin;*** |

Or. pl

**Tarkistus 160**
**Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Jordan Bardella, Julie Rechagneux, Mieke Andriese, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O b kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***O b. ottaa huomioon, että Syyria säilyttää edelleen Assadin hallinnon alaisuudessa kehitetyn kemiallisia aseita koskevan ohjelman jäänteitä; katsoo, että näiden aseiden varastojen tunnistaminen, turvaaminen ja täydellinen hävittäminen sekä niiden valmistukseen liittyvän taitotiedon valvonta ovat kansainvälisen yhteistyön ensisijaisia tavoitteita, jotta voidaan estää näiden aseiden leviämiseen ja niiden aiheuttamaan saastumiseen liittyvät riskit tai se, että terroristiryhmät ottavat ne haltuunsa;*** |

Or. fr

**Tarkistus 161**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O b kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***O b. ottaa huomioon, että sementtivalmistaja Lafarge ja kahdeksan sen entistä johtajaa on todettu huhtikuussa 2026 syyllisiksi terroristiryhmien rahoittamiseen. Yhtiö maksoi vuosina 2013–2014 useita miljoonia dollareita aseellisille ryhmille, Da'esh mukaan luettuna, jotta sen Syyrian tehdas pysyisi toiminnassa;*** |

Or. en

**Tarkistus 162**
**Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Geadis Geadi, Şerban Dimitrie Sturdza**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O b kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***O b. ottaa huomioon, että siirtymäkauden viranomaiset, joihin Hay'at Tahrir al-Sham on voimakkaasti vaikuttanut, ovat epäonnistuneet vähemmistöjen asianmukaisessa suojelussa julkisista vakuutuksista huolimatta, mikä näkyy jatkuvina välikohtauksina ja Syyrian äkillisenä nousuna sijalle kuusi Open Doors -järjestön World Watch List 2026 -raportissa;*** |

Or. en

**Tarkistus 163**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O b kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***O b. ottaa huomioon, että Syyrian tilanne on edelleen hauras eikä se vielä mahdollista laajamittaista turvallista ja ihmisarvoista paluumuuttoa Euroopasta;*** |

Or. en

**Tarkistus 164**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O c kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***O c. ottaa huomioon, että monet kansainväliset järjestöt, tutkintaviranomaiset ja riippumattomat asiantuntijat ovat korostaneet yhtäläisyyksiä, joita on Venäjän federaation asevoimien Syyriassa ja Ukrainaan kohdistuvan hyökkäyssodan aikana soveltamien toimintatapojen välillä, erityisesti siviiliväestöön, siviili-infrastruktuureihin ja lääkintälaitoksiin kohdistuneiden iskujen osalta; katsoo, että vaikuttavan vastuuvelvollisuuden puuttuminen Syyriassa tehdyistä rikoksista mahdollisesti vahvisti osaltaan rankaisemattomuuden tunnetta ja rohkaisi vastaavanlaisten kansainvälisen oikeuden rikkomisten toistamiseen Ukrainassa;*** |

Or. pl

**Tarkistus 165**
**Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Jordan Bardella, Julie Rechagneux, Mieke Andriese, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O c kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***O c. ottaa huomioon, että Syyrian kristitty väestö on pienentynyt huomattavasti sodan ja vainojen seurauksena niin, että ennen konfliktin alkamista vuonna 2011 sen osuus oli 10 prosenttia ja nyt se on 2 prosenttia; katsoo, että Syyrian kristittyjen yhteisöt ovat edelleen säännöllisten vainojen ja hyökkäysten kohteena;*** |

Or. fr

**Tarkistus 166**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O d kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***O d. ottaa huomioon, että Venäjän sotilaallisista operaatioista Syyriassa vastuussa oleviin komentajiin kuuluu Syyriassa vuosina 2015–2016 olleiden Venäjän joukkojen komentaja kenraali Aleksandr Dvornikov, joka tunnetaan ”Syyrian teurastajana” ja jonka toimia Syyrian sisällissodan aikana on usein arvosteltu hänen sotilaallisten kampanjoidensa raakuuden vuoksi; ottaa huomioon, että kenraali Aleksandr Dvornikov nimitettiin johtamaan Venäjän sotilasoperaatiota Ukrainaa vastaan käydyn hyökkäyssodan aikana, jolloin hän turvautui jälleen kerran Venäjän joukkojen aiemmin Syyriassa käyttämiin*** |

***raakoihin menetelmiin, kuten iskuihin siviilialueille ja siviili-infrastruktuureihin;***

Or. pl

**Tarkistus 167**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O d kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***O d. ottaa huomioon, että Euroopan parlamentti ei vuosina 2011–2024 pitänyt virallista yhteyttä syyrialaisiin kollegoihinsa Assadin hallinnon eristämistä koskevan EU:n politiikan mukaisesti; ottaa huomioon, että lokakuussa 2025 se toteutti ensimmäisen matkansa Syyriaan Assadin hallinnon kaatumisen jälkeen;*** |

Or. en

**Tarkistus 168**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O e kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***O e. ottaa huomioon, että komission puheenjohtaja ja Eurooppa-neuvoston puheenjohtaja vierailivat Syyriassa tammikuussa 2026 ja ilmoittivat uudesta poliittisesta kumppanuudesta, jolla tuetaan rauhanomaista ja osallistavaa siirtymää ja sovintoa Syyriassa, sekä noin 620 miljoonan euron kattavasta*** |

***rahoitustukipaketista vuosiksi 2026 ja 2027; ottaa huomioon, että muutamaa viikkoa myöhemmin komissio ilmoitti, että Syyriaa varten otettaisiin käyttöön 150 miljoonaa euroa EU:n rahoituspuskurista seuraavien kahden vuoden aikana poliittisen siirtymän, sosioekonomisen elpymisen, työpaikkojen luomisen ja valmiuksien kehittämisen tukemiseksi;***

Or. en

**Tarkistus 169**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Yannis Maniatis, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O f kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***O f. ottaa huomioon, että Syyria on kutsuttu osallistumaan vierasmaana G7-maiden huippukokoukseen Ranskassa kesäkuussa 2026;*** |

Or. en

**Tarkistus 170**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O f kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***O f. ottaa huomioon OCHAn arvion, jonka mukaan Syyrian humanitaarisen avun vetoomuksesta on kokonaisuudessaan rahoitettu tuskin 16 prosenttia, ja se on saanut vain 480*** |

***miljoonaa dollaria tarvitsemastaan 2,9 miljardista dollarista; ottaa huomioon, että useimpien Yhdysvaltojen avustusohjelmien päättämisellä Syyriassa oli vakavia seurauksia maan humanitaariselle tilanteelle;***

Or. en

**Tarkistus 171**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O c kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***O c. ottaa huomioon, että ensimmäinen korkean tason poliittinen vuoropuhelu EU:n ja Syyrian välillä järjestettiin toukokuussa 2026; ottaa huomioon, että kyseessä on ensimmäinen jäsennelty ministeritason vuoropuhelu Syyrian siirtymäkauden viranomaisten kanssa koskien kahdenvälistä yhteistyötä sekä tukea, jota EU tarjoaa Syyrialle aidosti osallistavaa poliittista siirtymää, sosioekonomista elpymistä ja pitkän aikavälin jälleenrakentamista varten;*** |

Or. en

**Tarkistus 172**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**Johdanto-osan O e kappale (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***O e. ottaa huomioon, että Syyria on*** |

***yksi miinoitetuimmista maista; ottaa huomioon, että arviolta yli 60 prosenttia Syyrian maatalousmaasta on käyttökelvotonta miinoihin liittyvien uhkien vuoksi; ottaa huomioon, että maastoon jääneet räjähteet vaikuttavat edelleen kaikkein haavoittuvimpiin yhteisöihin ja muodostavat yhden akuuteimmista esteistä kotiseudultaan siirtymään joutuneiden syyrialaisten turvalliselle ja vapaaehtoiselle paluulle, maataloustoiminnan jatkamiselle ja keskeisten palvelujen saatavuudelle; ottaa huomioon, että Assadin hallinnon kaatuminen mahdollisti siirtymisen koko maan kattavaan miinanraivaustoimien koordinointimalliin, mutta merkittäviä haasteita on edelleen; ottaa huomioon asiantuntijoiden arviot, joiden mukaan nykyisen tasoisilla resursseilla Syyrian räjähdesaasteen täydellinen raivaaminen voi kestää 25–40 vuotta; ottaa huomioon, että yli 2000 ihmistä on kuollut tai loukkaantunut räjähteiden vuoksi hallinnon kaatumisen jälkeen; ottaa huomioon, että lapsiin kohdistuu suhteettomia riskejä, sillä lähes kolmannes raportoiduista uhreista on lapsia; ottaa huomioon, että merkittävät avunantajavaltiot ovat vähentäneet merkittävästi humanitaarisen miinanraivauksen rahoitusta Syyriassa;***

Or. en

**Tarkistus 173**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Alaotsikko 1**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***Kirjoita otsikko tähän...*** | ***EU:n Syyria-strategia*** |

Or. en

**Tarkistus 174**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Päätöslauselmaesitys**
**1 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 1. pitää myönteisenä Assadin raa'an hallinnon kaatumista ja Syyrian siirtymäkauden viranomaisten yhteistyötä kansainvälisen yhteisön kanssa; | 1. pitää myönteisenä Assadin raa'an hallinnon kaatumista***, Baath-puolueen yli viisi vuosikymmentä kestäneen hallinnon päättymistä*** ja Syyrian siirtymäkauden viranomaisten yhteistyötä kansainvälisen yhteisön kanssa***, mikä tarjoaa historiallisen mahdollisuuden maan demokraattiseen muutokseen, sen suvereniteetin palauttamiseen ja sellaisen osallistavan poliittisen järjestelmän luomiseen, jolla taataan kaikkien syyrialaisten yhteisöjen oikeudet***; |

Or. pl

**Tarkistus 175**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**1 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 1. pitää myönteisenä Assadin raa'an hallinnon kaatumista ja Syyrian siirtymäkauden viranomaisten yhteistyötä kansainvälisen yhteisön kanssa; | 1. Pitää myönteisenä Assadin raa'an hallinnon kaatumista ja Syyrian siirtymäkauden viranomaisten yhteistyötä kansainvälisen yhteisön kanssa; ***korostaa Syyrian olevan nyt uuden alun edessä, ja että siirtymäkauden hallinnon tulisi hyödyntää tilaisuus maan demokratiakehityksen todelliselle käynnistämiselle;*** |

Or. fi

**Tarkistus 176**
**Ingeborg Ter Laak, Michael Gahler**

**Päätöslauselmaesitys**
**1 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 1. pitää myönteisenä Assadin raa'an hallinnon kaatumista ja Syyrian siirtymäkauden viranomaisten yhteistyötä kansainvälisen yhteisön kanssa; | 1. pitää myönteisenä Assadin raa'an hallinnon kaatumista ja Syyrian siirtymäkauden viranomaisten yhteistyötä ***EU:n ja*** kansainvälisen yhteisön kanssa; ***kiittää Syyrian kansaa rohkeudesta, ihmisarvosta ja selviytymiskyvystä ja antaa tunnustusta lukemattomille Assadin hallinnon uhreille;*** |

Or. en

**Tarkistus 177**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**1 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 1. pitää myönteisenä Assadin raa'an hallinnon kaatumista ***ja*** Syyrian siirtymäkauden viranomaisten yhteistyötä kansainvälisen yhteisön kanssa; | 1. pitää myönteisenä Assadin raa'an hallinnon kaatumista***, sillä se muodostaa Syyrian kansalle historiallisen mahdollisuuden rakentaa vapaa, demokraattinen, itsenäinen ja rauhanomainen Syyria; pitää myönteisenä*** Syyrian siirtymäkauden viranomaisten yhteistyötä kansainvälisen yhteisön kanssa; |

Or. en

**Tarkistus 178**
**Mieke Andriese, Geadis Geadi, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**

**1 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 1. pitää myönteisenä Assadin raa'an hallinnon kaatumista ja Syyrian siirtymäkauden viranomaisten ***yhteistyötä*** kansainvälisen yhteisön kanssa; | 1. pitää myönteisenä Assadin raa'an hallinnon kaatumista ja ***huomioi*** Syyrian siirtymäkauden viranomaisten ***yhteistyön*** kansainvälisen yhteisön kanssa; |

Or. en

**Tarkistus 179**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Päätöslauselmaesitys**
**1 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***1 a. panee lisäksi merkille, että Assadin hallinnon kaatuminen on vakava isku Venäjän federaation ja Iranin islamilaisen tasavallan epävakauttaville vaikutuksille Syyriassa ja laajemmin Lähi-idässä, mikä heikentää poliittisten, sotilaallisten ja logististen riippuvuuksien verkostoa, jota molemmat valtiot ovat rakentaneet monien vuosikymmenien ajan;*** |

Or. pl

**Tarkistus 180**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**1 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***1a. On huolissaan islamistisista elementeistä Syyrian väliaikaisessa hallinnossa; muistuttaa, että väliaikaishallinnon johtaja al-Sharaa on toiminut aiemmin al-Qaidan kanssa*** |

***liitoksissa olleen Jabhat al-Nusran johdossa;***

Or. fi

**Tarkistus 181**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**2 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 2. kehottaa jälleen komissiota laatimaan Syyriaa koskevan kattavan strategian; | 2. kehottaa jälleen komissiota laatimaan ***erillisen*** Syyriaa koskevan kattavan ***ja yhtenäisen pitkän aikavälin*** strategian; ***korostaa, että strategialla on edistettävä osallistavaa hallintomallia, jolla varmistetaan kaikkien Syyrian yhteiskunnan osien, kuten vähemmistöjen, naisten, nuorten ja kansalaisyhteiskunnan toimijoiden, osallistuminen; toistaa, että Syyria ei voi saavuttaa pysyvää vakautta ilman YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2254 mukaista uskottavaa ja osallistavaa, Syyrian johtamaa poliittista siirtymää; korostaa, että strategialla olisi myös pyrittävä tukemaan Syyrian itsemääräämisoikeutta, itsenäisyyttä, yhtenäisyyttä ja alueellista koskemattomuutta;*** |

Or. en

**Tarkistus 182**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**2 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 2. kehottaa jälleen komissiota laatimaan Syyriaa koskevan kattavan strategian; | 2. kehottaa jälleen komissiota laatimaan Syyriaa koskevan kattavan strategian; ***kehottaa EU:ta tarttumaan tähän historialliseen tilaisuuteen tukea Syyrian johtamaa poliittista siirtymää, jolla pyritään kansalliseen yhdentymiseen ja rakenteelliseen jälleenrakentamiseen, ja tarjoamaan Syyrialle laajamittaista apua sen kansallisen elvytysstrategian täytäntöönpanossa ja oikeudenmukaisen ja osallistavan poliittisen siirtymän aikaansaamisessa; on kuitenkin huolissaan jatkuvasta ja merkittävästä epävakaudesta sekä Syyriassa että sitä ympäröivillä alueilla;*** |

Or. en

**Tarkistus 183**
**Nicolás Pascual de la Parte**

**Päätöslauselmaesitys**
**2 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 2. kehottaa jälleen komissiota laatimaan Syyriaa koskevan kattavan strategian; | 2. kehottaa jälleen komissiota ***ja varapuheenjohtajaa / korkeaa edustajaa*** laatimaan Syyriaa koskevan kattavan ***EU:n*** strategian***, joka perustuu Euroopan turvallisuusetuihin, mukaan lukien terrorismin torjunta, rajaturvallisuus, järjestäytyneen rikollisuuden ja huumekaupan torjunta, uskonnollisten ja etnisten vähemmistöjen suojelu, Venäjän ja Iranin vaikutusvallan rajoittaminen sekä koordinointi Naton ja samanmielisten kumppanien kanssa***; |

Or. en

**Tarkistus 184**
**Hannah Neumann**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**2 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 2. kehottaa jälleen komissiota laatimaan Syyriaa koskevan kattavan strategian; | 2. kehottaa jälleen komissiota laatimaan Syyriaa koskevan kattavan strategian***, jolla taataan ihmisoikeuksien, tasa-arvoisen kansalaisuuden, oikeusvaltioperiaatteen ja syyrialaisten ihmisarvon suojelu***; ***kehottaa komissiota mukauttamaan EU:n rahoitusvirrat tällaiseen strategiaan ja mahdollistamaan siten kolmitahoisen lähestymistavan toteuttamisen;*** |

Or. en

**Tarkistus 185**
**Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder**

**Päätöslauselmaesitys**
**2 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 2. kehottaa jälleen komissiota laatimaan Syyriaa koskevan kattavan strategian; | 2. kehottaa jälleen komissiota laatimaan Syyriaa koskevan kattavan strategian; ***kehottaa myös jälleen komissiota kehittämään Syyriaa koskevan kattavan strategian, jossa otetaan täysin huomioon siirtymäkauden oikeusjärjestelyjen tukea koskeva EU:n poliittinen kehys;*** |

Or. en

**Tarkistus 186**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**2 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 2. kehottaa jälleen komissiota laatimaan Syyriaa koskevan kattavan strategian; | 2. Kehottaa jälleen komissiota laatimaan Syyriaa koskevan kattavan strategian; ***alleviivaa, että strategiaan on sisällytettävä tavoite syyrialaisten paluumuuton edistämisestä ja Syyriassa edelleen toimivien venäläistukikohtien lakkauttamisesta;*** |

Or. fi

**Tarkistus 187**
**David McAllister**

**Päätöslauselmaesitys**
**2 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 2. kehottaa jälleen komissiota laatimaan Syyriaa koskevan kattavan strategian; | 2. kehottaa jälleen komissiota laatimaan Syyriaa koskevan kattavan strategian***, johon sisältyy ehdotus kansainvälisistä kumppaneista, joiden kanssa EU voi tehdä yhteistyötä jälleenrakennustoimien ja maassa meneillään olevan poliittisen siirtymän tukemiseksi***; |

Or. en

**Tarkistus 188**
**Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**2 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 2. kehottaa jälleen komissiota laatimaan Syyriaa koskevan kattavan strategian; | 2. kehottaa jälleen komissiota laatimaan Syyriaa koskevan kattavan strategian***, johon sisältyy EU:ssa asuvien Syyrian kansalaisten takaisinotto ja paluu kotimaahan***; |

Or. en

**Tarkistus 189**
**Yannis Maniatis**

**Päätöslauselmaesitys**
**2 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 2. kehottaa jälleen komissiota laatimaan Syyriaa koskevan kattavan strategian; | 2. kehottaa jälleen komissiota laatimaan Syyriaa koskevan kattavan strategian ***osana kattavaa Lähi-idän strategiaansa***; |

Or. en

**Tarkistus 190**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**2 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 2. kehottaa jälleen komissiota laatimaan Syyriaa koskevan kattavan strategian; | 2. kehottaa jälleen komissiota laatimaan Syyriaa koskevan kattavan strategian***, joka sisältää selkeät tavoitteet, aikataulut ja vertailukohdat***; |

Or. en

**Tarkistus 191**
**Mieke Andriese, Geadis Geadi, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**2 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***2 a. toteaa, että Syyrian tilanne ei ole yhdenmukainen ja että turvallisuuteen,*** |

***hallintoon ja taloudellisiin olosuhteisiin liittyy merkittäviä alueellisia eroja; toteaa tiettyjen alueiden olevan toisia vakaampia ja korostaa, että palauttamista ja suojelutarpeita koskevissa arvioinneissa olisi otettava huomioon tällaiset alueelliset erot;***

Or. en

**Tarkistus 192**
**Tomasz Froelich**

**Päätöslauselmaesitys**
**2 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***2 a. kehottaa komissiota kehittämään ohjelmia, joilla helpotetaan Syyriasta muuttaneiden paluuta kotimaahansa;*** |

Or. en

**Tarkistus 193**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**3 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 3. korostaa, että EU:n tuen ***ja pakotteiden keskeyttämisen ehdottomana*** ehtona ***olisi edelleen*** oltava osallistava poliittinen siirtymä; panee merkille neuvoston päätöksen EU:n ja Syyrian yhteistyösopimuksen jatkamisesta kaikilta osin; | 3. korostaa, että ***Syyrian viranomaisille annettavan*** EU:n tuen ehtona ***on*** oltava osallistava poliittinen siirtymä***, johon kuuluu mitattavaa edistystä perusvapauksien ja siirtymäkauden oikeuden noudattamisessa, vastuuvelvollisuuden toteuttamisessa, oikeusvaltioperiaatteen noudattamisessa, kadonneiden henkilöiden etsimisessä ja uhrien ja selviytyjien merkityksellisessä osallistumisessa*** |

***päätöksentekoprosesseihin***; ***kehottaa komissiota ja Euroopan ulkosuhdehallintoa perustamaan seurantamekanismin, jossa raportoidaan säännöllisesti Euroopan parlamentille, jotta tätä edistystä voidaan jatkuvasti arvioida selkeiden vertailuarvojen perusteella;*** panee merkille neuvoston päätöksen ***poistaa lähes kaikki Syyriaan kohdistuvat alakohtaiset talouspakotteet ja säilyttää samalla joitakin rajoituksia, kuten luettelot Assad-järjestelmään liittyvistä henkilöistä, sekä*** päätöksen EU:n ja Syyrian yhteistyösopimuksen jatkamisesta kaikilta osin;

Or. en

**Tarkistus 194**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**3 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 3. korostaa, että EU:n tuen ja pakotteiden keskeyttämisen ehdottomana ehtona olisi edelleen oltava osallistava poliittinen siirtymä; panee merkille neuvoston päätöksen EU:n ja Syyrian yhteistyösopimuksen jatkamisesta kaikilta osin; | 3. korostaa, että EU:n tuen ja pakotteiden keskeyttämisen ehdottomana ehtona olisi edelleen oltava osallistava poliittinen siirtymä; panee merkille neuvoston päätöksen EU:n ja Syyrian yhteistyösopimuksen jatkamisesta kaikilta osin; ***korostaa lisäksi, että EU:n rahoituksen, jälleenrakennusavun ja poliittisen kumppanuuden ehdottomana ehtona on oltava konkreettinen, mitattavissa oleva ja peruuttamaton edistyminen ihmisoikeuksien alalla ja sellaisen demokraattisen, osallistavan, moniarvoisen ja oikeuksiin perustuvan järjestelmän luominen, joka heijastaa Syyrian yhteiskunnan uskonnollista ja etnistä monimuotoisuutta;*** |

Or. en

**Tarkistus 195**
**Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Marion Maréchal, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**3 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 3. korostaa, että EU:n ***tuen*** ja pakotteiden keskeyttämisen ehdottomana ehtona olisi ***edelleen*** oltava ***osallistava poliittinen siirtymä***; panee merkille neuvoston päätöksen EU:n ja Syyrian yhteistyösopimuksen jatkamisesta kaikilta osin; | 3. korostaa, että EU:n ***rahoitustuen*** ja pakotteiden keskeyttämisen ehdottomana ehtona olisi oltava ***mitattavissa oleva edistyminen poliittisen osallisuuden edistämisessä, etnisten ja uskonnollisten vähemmistöjen suojelemisessa, ihmisoikeuksien kunnioittamisessa, oikeusvaltioperiaatteen noudattamisessa, väkivallantekoja koskevan vastuuvelvollisuuden toteuttamisessa, pakolaisten ja kotiseudultaan siirtymään joutuneiden henkilöiden turvallisen paluun mahdollistamisessa sekä Syyrian alueella toimivien terroristi- ja äärijärjestöjen tehokkaassa purkamisessa***; panee merkille neuvoston päätöksen EU:n ja Syyrian yhteistyösopimuksen jatkamisesta kaikilta osin; |

Or. en

**Tarkistus 196**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**3 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 3. korostaa, että EU:n ***tuen ja pakotteiden*** keskeyttämisen ehdottomana ehtona olisi edelleen oltava ***osallistava poliittinen siirtymä***; panee merkille neuvoston päätöksen EU:n ja Syyrian yhteistyösopimuksen jatkamisesta kaikilta | 3. korostaa, että EU:n ***poliittisen osallisuuden, rahoitustuen, jälleenrakennustuen ja rajoittavien toimenpiteiden*** keskeyttämisen ehdottomana ehtona olisi edelleen oltava ***konkreettinen ja todennettavissa oleva*** |

| | |
|---|---|
| osin; | ***edistyminen pyrkimyksissä kohti osallistavaa ja Syyrian johtamaa poliittista siirtymää, mukaan lukien ihmisoikeuksien kunnioittaminen, oikeuslaitoksen uudistaminen ja vähemmistöjen suojelu***; panee merkille neuvoston päätöksen EU:n ja Syyrian yhteistyösopimuksen jatkamisesta kaikilta osin; ***kehottaa neuvostoa tiedottamaan parlamenttia säännöllisesti asiassa saavutetusta edistyksestä;*** |
| | Or. en |

**Tarkistus 197**
**Nicolás Pascual de la Parte**

**Päätöslauselmaesitys**
**3 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 3. korostaa, että EU:n tuen ***ja pakotteiden*** keskeyttämisen ***ehdottomana ehtona olisi*** edelleen oltava ***osallistava poliittinen siirtymä***; ***panee merkille neuvoston päätöksen EU:n ja Syyrian yhteistyösopimuksen jatkamisesta kaikilta osin;*** | 3. korostaa, että EU:n tuen***, rajoittavien toimenpiteiden*** keskeyttämisen ***ja institutionaalisen yhteistyön jatkamisen on*** edelleen oltava ***tiukasti ehdollista, kumottavissa ja vertailuarvoihin perustuvaa***; ***kehottaa komissiota ja varapuheenjohtajaa / korkeaa edustajaa esittämään viipymättä julkisia ehtoja koskevat vaatimukset, jotka kattavat perustuslakiuudistuksen, vähemmistöjen suojelun, turvallisuusalan uudistuksen, terrorisminvastaisen yhteistyön, humanitaarisen avun saannin, pakolaisten paluun kotimaahansa, korruption vastaiset suojatoimet ja vastuuvelvollisuuden vakavien rikosten osalta***; |
| | Or. en |

**Tarkistus 198**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta

**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**3 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 3. korostaa, että EU:n tuen ja pakotteiden keskeyttämisen ehdottomana ehtona olisi edelleen oltava osallistava poliittinen ***siirtymä***; panee merkille neuvoston päätöksen EU:n ja Syyrian yhteistyösopimuksen jatkamisesta kaikilta osin; | 3. korostaa, että EU:n tuen ja pakotteiden keskeyttämisen ehdottomina ehtoina olisi edelleen oltava osallistava ***ja demokraattinen*** poliittinen ***siirtymäprosessi, uskonnollisten ja etnisten vähemmistöjen oikeuksien kokonaisvaltainen kunnioittaminen, oikeusvaltioperiaatteen noudattaminen, kansainvälisen oikeuden mukaisten Syyrian velvoitteiden noudattaminen, sitoutuminen rauhanomaisiin naapuruussuhteisiin, alueellinen yhteistyö ja hyökkäämättömyys***; panee merkille neuvoston päätöksen EU:n ja Syyrian yhteistyösopimuksen jatkamisesta kaikilta osin; |

Or. en

**Tarkistus 199**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**3 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 3. korostaa, että EU:n tuen ja pakotteiden keskeyttämisen ehdottomana ehtona olisi edelleen oltava ***osallistava poliittinen siirtymä***; panee merkille neuvoston päätöksen EU:n ja Syyrian yhteistyösopimuksen jatkamisesta kaikilta osin; | 3. korostaa, että EU:n tuen ja pakotteiden keskeyttämisen ehdottomana ehtona olisi edelleen oltava ***mitattavissa oleva ja peruuttamaton edistyminen pyrkimyksissä kohti aitoa, demokraattista ja osallistavaa poliittista siirtymää***; panee merkille neuvoston päätöksen EU:n ja Syyrian yhteistyösopimuksen jatkamisesta kaikilta osin***. Sopimus on ollut osittain keskeytettynä vuodesta 2011 alkaen, ja sen tarkoituksena on palauttaa normaalit kauppasuhteet Syyrian kanssa ja tukea*** |

***maan sosioekonomista elpymistä;***

Or. en

**Tarkistus 200**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**3 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 3. korostaa, että EU:n tuen ja pakotteiden keskeyttämisen ehdottomana ehtona olisi edelleen oltava osallistava poliittinen siirtymä; panee merkille neuvoston päätöksen EU:n ja Syyrian yhteistyösopimuksen jatkamisesta kaikilta osin; | 3. Korostaa, että EU:n tuen ja pakotteiden keskeyttämisen ehdottomana ehtona olisi edelleen oltava osallistava poliittinen siirtymä; panee merkille neuvoston päätöksen EU:n ja Syyrian yhteistyösopimuksen jatkamisesta kaikilta osin; ***alleviivaa, että poliittisen siirtymän uskottavuus edellyttää selkeää sitoutumista väkivallasta pidättäytymiseen ja ihmisoikeuksia kunnioittavaan hallintoon, joka edustaa kaikkia väestöryhmiä;*** |

Or. fi

**Tarkistus 201**
**Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**3 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 3. korostaa, että EU:n tuen ja pakotteiden keskeyttämisen ehdottomana ehtona olisi edelleen oltava ***osallistava poliittinen siirtymä***; ***panee merkille neuvoston päätöksen EU:n ja Syyrian yhteistyösopimuksen jatkamisesta kaikilta osin;*** | 3. korostaa, että EU:n tuen***, jälleenrakennusavun, kehitysyhteistyön*** ja pakotteiden ***lieventämisen*** ehdottomana ehtona olisi edelleen oltava ***mitattavissa oleva edistyminen Euroopassa asuvien Syyrian kansalaisten palauttamista ja takaisinottoa koskevan tehokkaan yhteistyön alalla***; ***korostaa, että on tärkeää suojella uskonnollisia ja etnisiä*** |

***yhteisöjä ja uskonnon- ja vakaumuksenvapautta sekä sulkea islamistiset elementit valtion instituutioiden ulkopuolelle;***

Or. en

**Tarkistus 202**
**Yannis Maniatis**

**Päätöslauselmaesitys**
**3 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 3. korostaa, että EU:n tuen ja pakotteiden keskeyttämisen ehdottomana ehtona olisi edelleen oltava osallistava poliittinen siirtymä; panee merkille neuvoston päätöksen EU:n ja Syyrian yhteistyösopimuksen jatkamisesta kaikilta osin; | 3. korostaa, että EU:n tuen ja pakotteiden keskeyttämisen ehdottomana ehtona olisi edelleen oltava osallistava poliittinen siirtymä ***sekä kaikkien kansallisten ja uskonnollisten vähemmistöjen oikeuksien ja kansainvälisen oikeuden kunnioittaminen, mukaan lukien Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimus (UNCLOS)***; panee merkille neuvoston päätöksen EU:n ja Syyrian yhteistyösopimuksen jatkamisesta kaikilta osin; |

Or. en

**Tarkistus 203**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Päätöslauselmaesitys**
**3 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 3. korostaa, että EU:n tuen ja pakotteiden keskeyttämisen ehdottomana ehtona olisi edelleen oltava osallistava poliittinen siirtymä; panee merkille neuvoston päätöksen EU:n ja Syyrian yhteistyösopimuksen jatkamisesta kaikilta | 3. korostaa, että EU:n tuen ja pakotteiden keskeyttämisen ehdottomana ehtona olisi edelleen oltava osallistava poliittinen siirtymä***, terrorismin vastainen yhteistyö ja ihmisten kotiinpaluuta koskeva yhteistyö***; panee merkille |

| | |
|---|---|
| osin; | neuvoston päätöksen EU:n ja Syyrian yhteistyösopimuksen jatkamisesta kaikilta osin; |

Or. pl

**Tarkistus 204**
**Nicolás Pascual de la Parte**

**Päätöslauselmaesitys**
**3 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***3 a. kehottaa komissiota ja komission varapuheenjohtajaa / korkeaa edustajaa raportoimaan parlamentille säännöllisesti, vähintään kerran vuodessa ja aina, kun alueella tapahtuu merkittävää heikkenemistä, EU:n ja Syyrian välisen yhteistyösopimuksen täytäntöönpanosta, mukaan lukien EU:n varojen käyttö, edistyminen poliittisessa siirtymässä, avun uudelleenohjaamisen riskit, aseellisten ryhmien asema valtiorakenteissa ja rajoittavien toimenpiteiden jatkuva soveltaminen;*** |

Or. en

**Tarkistus 205**
**Tomasz Froelich**

**Päätöslauselmaesitys**
**3 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***3 a. korostaa, että kristittyjen ja muiden uskonnollisten vähemmistöjen kohtelu sekä siirtymäkauden viranomaisten täysimääräinen yhteistyö syyrialaisten siirtolaisten takaisinoton osalta toimivat koetinkivenä EU:n ja Syyrian välisissä suhteissa; korostaa, että** |

***näkyvää edistymistä näillä osa-alueilla olisi pidettävä ehtona kauppaetuuksien ja rahoitustuen myöntämiselle Syyrian taloudellista ja sosiaalista kehitystä varten;***

Or. en

**Tarkistus 206**
**Tomasz Froelich**

**Päätöslauselmaesitys**
**3 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***3 b. kehottaa EU:ta keskittämään suorat rahoitusosuutensa humanitaariseen apuun valtion rakentamisen ja talouden jälleenrakentamisen sijaan EU:n jäsenvaltioiden veronmaksajien edun mukaisesti;*** |

Or. en

**Tarkistus 207**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**4 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 4. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia toimimaan määrätietoisesti poliittisen ***osallisuuden*** edistämiseksi ja sitoutumaan uudistuksiin, joilla taataan moniarvoisuus, oikeusvaltioperiaate ja ihmisten osallistuminen päätöksentekoon; | 4. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia toimimaan määrätietoisesti ***osallistavan, kestävän ja demokraattisen*** poliittisen ***siirtymän*** edistämiseksi ja sitoutumaan uudistuksiin, joilla taataan moniarvoisuus, ***perusoikeudet,*** oikeusvaltioperiaate ja ihmisten ***merkityksellinen*** osallistuminen päätöksentekoon; ***korostaa, että on erittäin*** |

***tärkeää järjestää vapaita, oikeudenmukaisia ja demokraattisia vaaleja, jotka heijastavat Syyrian yhteiskunnan monimuotoisuutta sekä kulttuurista, uskonnollista ja etnistä laajuutta; kehottaa Syyrian hallitusta kunnioittamaan kaikilta osin opposition oikeuksia ja pidättymään rajoittamasta millään tavalla väkivallatonta eriävien mielipiteiden ilmaisua; korostaa, että Assadin hallinnon kaatumisesta on jo yli puolitoista vuotta, joten Syyrian hallituksen pitäisi esittää uskottava ja avoin uudistusohjelma, joka perustuu konkreettisiin etenemissuunnitelmiin ja selkeisiin tavoitteisiin; uskoo vakaasti, että vakaus Syyriassa seuraa moniarvoista poliittista siirtymää, johon osallistuu uskottavia edustajia kaikista Syyrian yhteiskunnan osista ja kaikilta maantieteellisiltä alueilta, mukaan lukien kaikki uskonnolliset ja etniset yhteisöt; painottaa, että saadakseen jatkuvaa EU:n tukea ja avustusta Syyrian on sitouduttava aidosti poliittiseen, yhteiskunnalliseen ja taloudelliseen kehitykseen;***

Or. en

**Tarkistus 208**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**4 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 4. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia toimimaan määrätietoisesti poliittisen osallisuuden edistämiseksi ***ja sitoutumaan uudistuksiin***, joilla taataan moniarvoisuus, oikeusvaltioperiaate ja ***ihmisten osallistuminen päätöksentekoon***; | 4. ***panee merkille, että lokakuussa 2025 järjestettiin ensimmäiset parlamenttivaalit Assadin hallinnon kaatumisen jälkeen ja pahoittelee prosessin vähäistä osallistavuutta;*** kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia toimimaan määrätietoisesti poliittisen osallisuuden edistämiseksi**,** |

***varmistamaan kaikkien Syyrian yhteiskunnan osien merkityksellisen osallistumisen*** ja ***toteuttamaan uudistuksia***, joilla taataan moniarvoisuus***,*** ***oikeuslaitoksen riippumattomuus***, oikeusvaltioperiaate ja ***perusvapauksien täysimääräinen kunnioittaminen***; ***muistuttaa, että perusoikeuksien, myös naisten, vähemmistöjen ja kotiseudultaan siirtymään joutuneiden henkilöiden oikeuksien, turvaamisen on oltava keskeisessä asemassa kestävässä poliittisessa siirtymässä;***

Or. en

**Tarkistus 209**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Päätöslauselmaesitys**
**4 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 4. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia toimimaan määrätietoisesti poliittisen osallisuuden edistämiseksi ja sitoutumaan uudistuksiin, joilla taataan moniarvoisuus, oikeusvaltioperiaate ja ihmisten osallistuminen päätöksentekoon; | 4. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia toimimaan määrätietoisesti poliittisen osallisuuden edistämiseksi ja sitoutumaan uudistuksiin, joilla taataan moniarvoisuus, oikeusvaltioperiaate ja ihmisten osallistuminen päätöksentekoon***, mukaan lukien täyden suojan, myös oikeussuojan, myöntäminen uskonnollisille ja etnisille vähemmistöille sekä heidän yhdenvertainen kohtelunsa ja aito osallistuminen poliittisiin prosesseihin ja maan jälleenrakentamiseen;*** |

Or. pl

**Tarkistus 210**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**

**4 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 4. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia toimimaan määrätietoisesti poliittisen osallisuuden edistämiseksi ja sitoutumaan uudistuksiin, joilla taataan moniarvoisuus, oikeusvaltioperiaate ja ihmisten osallistuminen päätöksentekoon; | 4. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia toimimaan määrätietoisesti poliittisen osallisuuden edistämiseksi ja sitoutumaan uudistuksiin, joilla taataan moniarvoisuus, ***demokraattiset periaatteet, hyvä hallinto, institutionaalinen avoimuus, kansalaisyhteiskunnan toimintamahdollisuuksien suojelu ja turvaaminen,*** oikeusvaltioperiaate***, naisten oikeudet*** ja ihmisten ***merkityksellinen*** osallistuminen päätöksentekoon ***ja julkiseen elämään tasa-arvoisen kansalaisuuden perusteella ilman minkäänlaista syrjintää***; |

Or. en

**Tarkistus 211**
**Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Şerban Dimitrie Sturdza, Geadis Geadi**

**Päätöslauselmaesitys**
**4 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 4. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia toimimaan määrätietoisesti poliittisen osallisuuden edistämiseksi ja sitoutumaan uudistuksiin, joilla taataan moniarvoisuus, oikeusvaltioperiaate ja ihmisten osallistuminen päätöksentekoon; | 4. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia toimimaan määrätietoisesti poliittisen osallisuuden edistämiseksi ***kiinnittäen erityistä huomiota vainottujen kristittyjen ja muiden uskonnollisten vähemmistöjen suojeluun ja merkitykselliseen edustamiseen*** ja sitoutumaan uudistuksiin, joilla taataan moniarvoisuus, oikeusvaltioperiaate***, uskonnonvapaus*** ja ihmisten osallistuminen päätöksentekoon; |

Or. en

**Tarkistus 212**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**4 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 4. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia toimimaan määrätietoisesti poliittisen osallisuuden edistämiseksi ja sitoutumaan uudistuksiin, joilla taataan moniarvoisuus, oikeusvaltioperiaate ja ***ihmisten*** osallistuminen päätöksentekoon; | 4. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia toimimaan määrätietoisesti poliittisen osallisuuden edistämiseksi ja sitoutumaan uudistuksiin, joilla taataan moniarvoisuus, oikeusvaltioperiaate ja ***kaikkien väestöryhmien*** osallistuminen päätöksentekoon; |

Or. fi

**Tarkistus 213**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**4 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 4. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia toimimaan määrätietoisesti poliittisen osallisuuden edistämiseksi ja sitoutumaan uudistuksiin, joilla taataan moniarvoisuus, oikeusvaltioperiaate ja ihmisten osallistuminen päätöksentekoon; | 4. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia toimimaan määrätietoisesti poliittisen osallisuuden edistämiseksi***, aloittamaan uudelleen mielekkäät perustuslakineuvottelut*** ja sitoutumaan uudistuksiin, joilla taataan moniarvoisuus, oikeusvaltioperiaate ja ihmisten osallistuminen päätöksentekoon; |

Or. en

**Tarkistus 214**
**Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos**

**Päätöslauselmaesitys**
**4 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***4 a. kehottaa Syyrian siirtymäkauden*** |

***viranomaisia luomaan tarvittavat poliittiset, oikeudelliset ja turvallisuuteen liittyvät edellytykset vapaiden, oikeudenmukaisten, avointen ja osallistavien demokraattisten vaalien järjestämiselle kansainvälisten normien mukaisesti ja asianmukaisen kansainvälisen tarkkailun alaisuudessa, jotta kaikki Syyrian kansalaiset voivat vapaasti osallistua maansa tulevaisuuden määrittämiseen demokraattisten keinojen avulla;***

Or. en

**Tarkistus 215**
**Davor Ivo Stier**

**Päätöslauselmaesitys**
**4 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***4 a. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia varmistamaan, että tulevien perustuslaillisten ja institutionaalisten järjestelyjen tavoitteena on taata kaikkien uskonnollisten ja etnisten yhteisöjen merkityksellinen osallistuminen, asianmukainen vallan hajauttaminen ja suojatoimet vallan liiallista keskittymistä vastaan ja säilyttää samalla Syyrian itsemääräämisoikeus, yhtenäisyys ja alueellinen koskemattomuus;*** |

Or. en

**Tarkistus 216**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**4 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***4 a. suhtautuu myönteisesti Syyrian kansalaisyhteiskunnan panokseen osallistavan järjestelmän kehittämisessä; pitää erittäin valitettavana, että monet tällaiset toimijat jäävät sivurooliin Syyrian siirtymävaiheessa; vaatii siksi, että Syyriaa koskevaan EU:n strategiaan on sisällytettävä merkittävä yhteistyö Syyrian kansalaisyhteiskunnan järjestöjen ja riippumattomien tiedotusvälineiden kanssa;*** |

Or. en

**Tarkistus 217**
**Nicolás Pascual de la Parte**

**Päätöslauselmaesitys**
**4 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***4 a. korostaa, että poliittisen osallisuuden on pidettävä sisällään merkityksellinen paikallishallinto, kaikkien yhteisöjen edustus ja Syyrian alueellisen koskemattomuuden kunnioittaminen; torjuu sekä pakkokeinoin tapahtuvan keskittämisen että kaikki pyrkimykset jakaa Syyria miliisien tai ulkoisten voimien hallitsemiin alueisiin;*** |

Or. en

**Tarkistus 218**
**Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos**

**Päätöslauselmaesitys**
**4 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|

***4 b. peräänkuuluttaa kuolemanrangaistuksen poistamista pysyvästi Syyriassa ja kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia varmistamaan, että tulevassa perustuslaillisessa kehyksessä nimenomaisesti kielletään kuolemanrangaistus;***

Or. en

**Tarkistus 219**
**Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**4 c kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***4 c. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia toteuttamaan tarvittavat oikeudelliset, institutionaaliset ja perustuslailliset uudistukset, joilla varmistetaan naisten oikeuksien ja perusvapauksien kokonaisvaltainen kunnioittaminen, suojelu ja edistäminen, mukaan lukien tasa-arvoinen pääsy koulutukseen, työelämään, julkiseen elämään ja päätöksentekoprosesseihin, kansainvälisten ihmisoikeusnormien mukaisesti;*** |

Or. en

**Tarkistus 220**
**Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Marion Maréchal, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**4 d kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***4 d. ilmaisee huolensa presidentti*** |

***Ahmed al-Sharaan aiemmasta osallistumisesta islamistisiin terroristijärjestöihin ja korostaa, että Syyrian poliittisen siirtymän uskottavuus riippuu viranomaisten kyvystä todistaa aito ja peruuttamaton irtautuminen ääri-ideologioista ja -käytännöistä;***

Or. en

**Tarkistus 221**
**Marion Maréchal**

**Päätöslauselmaesitys**
**5 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 5. ***pitää myönteisenä*** Syyrian siirtymäkauden hallinnon ja SDF:n tammikuussa 2026 ***tekemää sopimusta***; | 5. ***panee merkille*** Syyrian siirtymäkauden hallinnon ja SDF:n tammikuussa 2026 ***tekemän sopimuksen***; ***on tyytyväinen Yhdysvaltojen ja tiettyjen jäsenvaltioiden osallistumiseen neuvotteluihin, joiden seurauksena sopimus tehtiin; korostaa, että Damaskoksen turvallisuusjoukkojen asteittainen siirtäminen itsenäisille kurdialueille on luonut suurta epävarmuutta ja johtanut vankien pakenemiseen erityisesti sellaisista joukkojen haltuunsa ottamista vankiloista, joissa oli pidetty Da'eshin taistelijoita ja heidän perheitään; katsoo, että Da'eshin taistelijat uhkaavat merkittävällä tavalla Syyriaa, sen naapurimaita ja Euroopan maita; kehottaa jäsenvaltioita ja Yhdysvaltoja julkistamaan kurdivankiloista paenneiden tai vapautettujen Da'eshin taistelijoiden tai kannattajien määrän, etenkin sellaisten, joilla on EU:n kansalaisuus, ja tehostamaan yhteistyötään näiden taistelijoiden ja kannattajien aiheuttaman uhkan torjumiseksi;*** |

Or. fr

**Tarkistus 222**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**5 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 5. pitää myönteisenä Syyrian siirtymäkauden hallinnon ja SDF:n tammikuussa 2026 tekemää sopimusta; | 5. pitää myönteisenä Syyrian siirtymäkauden hallinnon ja SDF:n tammikuussa 2026 tekemää sopimusta; ***toistaa kehotuksensa tunnustaa täysimääräisesti kurdien kansalais- ja koulutusoikeudet ja kehottaa kaikkia osapuolia pidättäytymään kaikista toimista, jotka voisivat johtaa väkivallan uuteen kärjistymiseen, kunnioittamaan nykyisiä järjestelyjä ja tukemaan mekanismeja, joilla pyritään valvomaan ja ylläpitämään tulitaukosopimuksia; kehottaa kansainvälistä yhteisöä seuraamaan tiiviisti sopimuksen täytäntöönpanoa ja ottamaan Syyrian johdon kanssa kahdenvälisesti esille mahdolliset sopimuksen keskeisten säädösten rikkomukset; kehottaa kaikkia alueellisia toimijoita, myös Turkkia, pidättäytymään kaikista sotilaallisista toimista tai tuen antamisesta aseellisille ryhmille, jotka vaarantavat tulitauon, siviilien suojelun ja mahdollisuudet saavuttaa osallistava ratkaisu;*** |

Or. en

**Tarkistus 223**
**Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder**

**Päätöslauselmaesitys**
**5 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| 5. pitää myönteisenä Syyrian siirtymäkauden hallinnon ja SDF:n tammikuussa 2026 tekemää sopimusta; | 5. pitää myönteisenä Syyrian siirtymäkauden hallinnon ja SDF:n tammikuussa 2026 tekemää sopimusta; ***korostaa, että on tärkeää varmistaa kurdiedustajien merkityksellinen osallistuminen siirtymäkauden poliittisiin ja turvallisuuselimiin muun muassa turvaamalla naisten pitkäaikainen asema kurdien poliittisten ja turvallisuusrakenteiden johtotehtävissä ja hyödyntämällä sitä; korostaa, että Syyrian uuden hallinnon ja institutionaalisten järjestelyjen olisi heijastettava kurdiväestön oikeutettuja pyrkimyksiä itsehallintoon ja poliittiseen riippumattomuuteen samalla, kun niillä turvataan Syyrian yhtenäisyys ja alueellinen koskemattomuus;*** |

Or. en

**Tarkistus 224**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**5 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 5. pitää myönteisenä Syyrian siirtymäkauden hallinnon ja SDF:n tammikuussa 2026 tekemää sopimusta; | 5. pitää myönteisenä Syyrian siirtymäkauden hallinnon ja SDF:n tammikuussa 2026 tekemää sopimusta; ***kehottaa kaikkia osapuolia panemaan sopimuksen täytäntöön oikea-aikaisesti ja vilpittömässä mielessä keskittyen kurdiväestön todelliseen paikalliseen osallistumiseen ja osallisuuteen, jotta voidaan rakentaa yhteinen poliittinen järjestys eliitin vallanjakosopimusten sijaan; korostaa tässä yhteydessä, että kurdipuolueille on sallittava asianmukainen edustus Syyrian kansankokouksessa, ministeriöissä ja hallinnossa ja että kurdien oikeuksia on suojeltava erityisesti koulutuksen osalta;*** |

Or. en

**Tarkistus 225**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**5 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 5. pitää myönteisenä Syyrian siirtymäkauden hallinnon ja ***SDF:n*** tammikuussa 2026 tekemää sopimusta; | 5. pitää myönteisenä Syyrian siirtymäkauden hallinnon ja ***kurdijohtoisten Syyrian demokraattisten joukkojen (SDF)*** tammikuussa 2026 tekemää sopimusta***, kurdin kielen tunnustamista yhdeksi Syyrian kansalliskieleksi, kaikkien Syyrian kurdien kansalaisoikeuksien palauttamista sekä kurdien kansalais- ja koulutusoikeuksien tunnustamista***; ***peräänkuuluttaa kaikkien Syyrian vähemmistöjen oikeuksien kokonaisvaltaista kunnioittamista;*** |

Or. en

**Tarkistus 226**
**Nicolás Pascual de la Parte**

**Päätöslauselmaesitys**
**5 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 5. ***pitää myönteisenä*** Syyrian siirtymäkauden hallinnon ja SDF:n tammikuussa 2026 ***tekemää sopimusta***; | 5. ***ottaa huomioon*** Syyrian siirtymäkauden hallinnon ja SDF:n tammikuussa 2026 ***tekemän sopimuksen***; ***korostaa, että yhdentymisprosessissa on turvattava Syyrian alueellinen koskemattomuus, ehkäistävä uusia konflikteja, taattava etnisten ja uskonnollisten yhteisöjen oikeudet ja turvallisuus ja varmistettava, että kaikki aseelliset rakenteet asetetaan vastuullisen*** |

***kansallisen siviilihallinnon alaisuuteen;***

Or. en

**Tarkistus 227**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**5 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 5. pitää myönteisenä Syyrian siirtymäkauden hallinnon ja SDF:n tammikuussa 2026 tekemää sopimusta; | 5. pitää myönteisenä Syyrian siirtymäkauden hallinnon ja SDF:n tammikuussa 2026 tekemää sopimusta; ***kehottaa panemaan sen nopeasti täytäntöön, mukaan lukien kurdiväestön mielekäs poliittinen osallistuminen ja edustus, ja kehottaa kaikkia osapuolia pidättäytymään toimista, jotka voisivat heikentää sen soveltamista;*** |

Or. en

**Tarkistus 228**
**Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Marion Maréchal, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**5 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 5. ***pitää myönteisenä*** Syyrian siirtymäkauden hallinnon ja SDF:n tammikuussa 2026 ***tekemää sopimusta***; | 5. ***ilmaisee huolensa*** Syyrian siirtymäkauden hallinnon ja SDF:n tammikuussa 2026 ***tekemän sopimuksen pitkän aikavälin elinkelpoisuudesta ja kestävyydestä ja sitä seuranneista sotilaallisista yhteenotoista***; ***kehottaa kaikkia osapuolia ratkaisemaan riidat yksinomaan poliittisen vuoropuhelun avulla;*** |

Or. en

**Tarkistus 229**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**5 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 5. pitää myönteisenä Syyrian siirtymäkauden hallinnon ja SDF:n tammikuussa 2026 tekemää sopimusta; | 5. pitää myönteisenä Syyrian siirtymäkauden hallinnon ja SDF:n tammikuussa 2026 tekemää sopimusta; ***vaatii erityisesti siirtymäkauden viranomaisia kunnioittamaan sopimusta ja pidättäytymään väkivallasta;*** |

Or. fi

**Tarkistus 230**
**Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**5 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***5 a. korostaa, että Syyrian tuleva vakaus edellyttää kurdien ja muiden vähemmistöyhteisöjen merkityksellistä poliittista osallistumista, turvallisuutta ja kulttuurisia oikeuksia;*** |

Or. en

**Tarkistus 231**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**6 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 6. kehottaa kaikkia alueellisia toimijoita kunnioittamaan Syyrian alueellista koskemattomuutta ja suvereniteettia; | 6. kehottaa kaikkia alueellisia toimijoita kunnioittamaan Syyrian alueellista koskemattomuutta ja suvereniteettia; ***kehottaa Israelin viranomaisia vetäytymään Etelä-Syyriasta ja perumaan suunnitelmansa siirtää tuhansia israelilaisia siviilejä miehitetyille Syyrian Golanin kukkuloille, purkamaan nykyisiä siirtokuntia, pysäyttämään väkivaltaisuudet Israelin miehittämillä Etelä-Syyrian alueilla, mukaan lukien asukkaiden pakkosiirrot, kotien takavarikointi ja tuhoaminen, toimeentulon epääminen ja syyrialaisten vankien laiton siirtäminen Israeliin;*** |

Or. en

**Tarkistus 232**
**Mieke Andriese, Geadis Geadi, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**6 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 6. kehottaa kaikkia alueellisia toimijoita kunnioittamaan Syyrian alueellista koskemattomuutta ja suvereniteettia; | 6. kehottaa kaikkia alueellisia toimijoita kunnioittamaan Syyrian alueellista koskemattomuutta ja suvereniteettia ***ja tunnustamaan samalla Israelin oikeuden toteuttaa oikeasuhteisia toimenpiteitä, jotka ovat tarpeen sen kansallisen turvallisuuden suojelemiseksi terroristijärjestöiltä, Iranin tukemilta miliiseiltä ja muilta Syyrian alueelta käsin toimivilta vihamielisiltä toimijoilta, myös sellaisten etnisten ja uskonnollisten yhteisöjen puolustamiseksi, joita Syyrian armeija ja islamistiset miliisijoukot vainoavat***; |

Or. en

**Tarkistus 233**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**6 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 6. kehottaa kaikkia alueellisia toimijoita kunnioittamaan Syyrian alueellista koskemattomuutta ja suvereniteettia; | 6. kehottaa kaikkia alueellisia toimijoita kunnioittamaan Syyrian alueellista koskemattomuutta ja suvereniteettia; ***tuomitsee Israelin provokatiiviset ja sotilaalliset toimet, jotka vaarantavat valtiorakenteiden kehittämisprosessin ja vuoden 1974 sopimuksen; muistuttaa, että Euroopan unioni ei tunnusta Israelin suvereniteettia miehitetyillä Golanin kukkuloilla kansainvälisen oikeuden ja YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmien 242 ja 497 mukaisesti;*** |

Or. en

**Tarkistus 234**
**Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Emmanouil Fragkos**

**Päätöslauselmaesitys**
**6 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 6. kehottaa kaikkia alueellisia toimijoita kunnioittamaan Syyrian alueellista koskemattomuutta ja suvereniteettia; | 6. kehottaa kaikkia alueellisia toimijoita kunnioittamaan Syyrian alueellista koskemattomuutta ja suvereniteettia; ***vahvistaa tukevansa vankkumattomasti Syyrian itsemääräämisoikeutta, itsenäisyyttä, yhtenäisyyttä ja alueellista koskemattomuutta ja torjuu kaikki yritykset heikentää, jakaa tai muuttaa maan kansainvälisesti tunnustettuja rajoja;*** |

Or. en

**Tarkistus 235**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**6 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 6. kehottaa kaikkia alueellisia toimijoita kunnioittamaan Syyrian alueellista koskemattomuutta ja suvereniteettia; | 6. kehottaa kaikkia alueellisia toimijoita kunnioittamaan Syyrian alueellista koskemattomuutta ja suvereniteettia ***noudattaen täysimääräisesti kansainvälistä lainsäädäntöä ja lopettamaan välittömästi kaikki hyökkäykset, alueiden miehittämisen tai aseellisten ryhmien tukemisen, jotka uhkaavat heikentää rauhaa, turvallisuutta ja vakautta Syyriassa***; |

Or. en

**Tarkistus 236**
**Loucas Fourlas**

**Päätöslauselmaesitys**
**6 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 6. kehottaa kaikkia alueellisia toimijoita kunnioittamaan Syyrian alueellista koskemattomuutta ***ja suvereniteettia***; | 6. kehottaa kaikkia alueellisia toimijoita***, erityisesti Turkkia, Irania ja muita alueellisesti merkittäviä toimijoita, vetämään kaikki sotilaalliset joukkonsa ja sijaistoimijansa kokonaan pois Syyrian alueelta ja*** kunnioittamaan Syyrian ***suvereniteettia, itsenäisyyttä ja*** alueellista koskemattomuutta ***kansainvälisen oikeuden mukaisesti***; |

Or. en

**Tarkistus 237**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**6 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 6. kehottaa kaikkia alueellisia toimijoita kunnioittamaan Syyrian alueellista koskemattomuutta ja suvereniteettia; | 6. kehottaa kaikkia alueellisia toimijoita kunnioittamaan Syyrian alueellista koskemattomuutta ja suvereniteettia ***ja lopettamaan välittömästi kaikki hyökkäykset sekä Syyrian alueen miehittämisen ja siihen kohdistetut alueloukkaukset ja näin toimimalla noudattamaan kaikilta osin kansainvälistä oikeutta***; |

Or. en

**Tarkistus 238**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**6 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 6. ***kehottaa kaikkia alueellisia toimijoita*** kunnioittamaan Syyrian alueellista koskemattomuutta ja suvereniteettia; | 6. ***vaatii Turkkia, Irania ja Hizbollahia*** kunnioittamaan Syyrian alueellista koskemattomuutta ja suvereniteettia; |

Or. fi

**Tarkistus 239**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**6 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***6 a. tuomitsee Turkin jatkuvat sotilaalliset väliintulot ja hyökkäykset Koillis-Syyriassa, mukaan lukien kuolonuhreja vaatineet hyökkäykset siviilejä ja siviili-infrastruktuuria vastaan näiden kahden maan välisellä rajalla sijaitsevissa kurdienemmistöisissä kaupungeissa ja maakunnissa; palauttaa mieliin poliittisen puuttumisen mallit, jotka ovat liittyneet Turkin toimintaan Syyriassa, ja korostaa Turkin huomattavaa taloudellista, poliittista ja hallinnollista vaikutusvaltaa laajoilla alueilla Luoteis-Syyriassa, erityisesti Afrinissa ja Idlibissä; korostaa, että on tärkeää integroida nämä alueet Syyrian uuteen hallintorakenteeseen, ja varoittaa, että Turkin yksinomaisen valvonnan jatkuva vahvistaminen näillä alueilla heikentää kaikkia pyrkimyksiä vahvistaa Syyrian poliittista yhteenkuuluvuutta ja yhtenäisyyttä; kehottaa Turkin hallitusta tekemään rakentavaa yhteistyötä Syyrian valtaapitävien tahojen kanssa ja varmistamaan osaltaan sen, että monimuotoinen ja osallistava poliittinen rakenne voi kukoistaa Syyriassa;*** |

Or. en

**Tarkistus 240**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**6 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***6 a. on edelleen virallisesti sitoutunut vuoden 1974 joukkojen irtautumissopimukseen; panee merkille, että Yhdistyneiden kansakuntien loitontamista tarkkailevien joukkojen (UNDOF) toimeksiantoa on jatkettu 30.*** |

***kesäkuuta 2026 saakka; korostaa, että perusperiaate säilyy muuttumattomana, eli puskurivyöhykkeellä ei pitäisi toimia muita sotilasjoukkoja kuin UNDOF; panee lisäksi merkille, että Yhdistyneet kansakunnat on korostanut, että Israelin armeijan läsnäolo tällä alueella ja liikkumisrajoitukset ovat vaikeuttaneet rauhanturvaoperaatioita ja vaikuttaneet paikallisiin asukkaisiin;***

Or. en

**Tarkistus 241**
**Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos**

**Päätöslauselmaesitys**
**6 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***6 a. korostaa, että kahdenvälisten sopimusten, jotka Syyria tulevaisuudessa allekirjoittaa esimerkiksi merirajojen määrittämisen, energiayhteistyön tai resurssien hyödyntämisen alalla, on oltava täysin kansainvälisen oikeuden mukaisia, mukaan lukien Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimus (UNCLOS), eivätkä ne saa vaikuttaa kolmansien valtioiden suvereniteettioikeuksiin, lainkäyttövaltaan tai oikeutettuihin etuihin;*** |

Or. en

**Tarkistus 242**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**6 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***6 a. vaatii YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 497 (1981) täytäntöönpanoa ja kehottaa vetämään kansainvälisen oikeuden mukaisesti välittömästi ja ehdoitta Israelin joukot pois Golanin kukkuloilta ja kaikilta muilta Syyrian alueilta, jotka ovat olleet miehitettyinä tai laajentuneet Assadin hallinnon kaatumisen jälkeen, mukaan lukien entinen YK:n puskurivyöhyke;*** |

Or. en

**Tarkistus 243**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**6 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***6 a. ilmaisee huolensa siitä, että Israel miehittää osaa Syyrian alueesta ja että Israelin armeija jatkaa ilmaiskuja ja muita hyökkäyksiä Syyrian alueelle;*** |

Or. en

**Tarkistus 244**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**6 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***6 b. ilmaisee huolensa Venäjän jatkuvista pyrkimyksistä palauttaa aiempi vaikutusvaltansa Syyriassa ja sen yrityksistä pakottaa Syyrian hallitus uusiin taloudellisiin ja sotilaallisiin*** |

***riippuvuuksiin; muistuttaa, että vaikka Venäjä menetti suurimman osan resursseistaan Syyriassa välittömästi Assadin kaatumisen jälkeen, Venäjä hallitsee edelleen Khmeimimin lentotukikohtaa ja Tartusin laivastotukikohtaa; korostaa, että viime kuukausina Syyrian ja Venäjän hallitusten välinen vuoropuhelu on lisääntynyt huomattavasti, ja hallitusten välillä on toteutettu toistuvasti korkean tason keskusteluja ja vierailuja; panee merkille, että Venäjä on esittänyt taloudellista ja humanitaarista yhteistyötä koskevia ehdotuksia, kuten Syyrian energiainfrastruktuurin kunnostamista sekä aineellisen ja elintarvikeavun lisäämistä, vahvistaakseen asemaansa maan jälleenrakennustyössä ja lisätäkseen vaikutusvaltaansa Syyrian johtoon nähden; on erittäin huolissaan siitä, että turvallisuusasioista on vähitellen tullut olennainen osa tätä vuoropuhelua, mikä tarkoittaa muun muassa mahdollista perusvalmiuksien tarjoamista ilmatorjunnan, ilmailun ja merivoimien aloilla; kehottaa Syyrian hallitusta rajoittamaan näitä yrityksiä muun muassa kumoamalla Tartusin tukikohdan ja Khmeimimin lentoaseman vuokrasopimukset; tuomitsee sen, että Venäjä on myöntänyt Bashar al-Assadille ja hänen perheelleen poliittisen turvapaikan ja pitää heitä siten oikeuden ulottumattomissa;***

Or. en

**Tarkistus 245**
**Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos**

**Päätöslauselmaesitys**
**6 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|

***6 b. kannustaa Syyrian viranomaisia jatkamaan maan ja sen naapurivaltioiden välisten merirajojen rauhanomaista määrittämistä kansainvälisen oikeuden mukaisesti, mukaan lukien Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimus (UNCLOS), ja suhtautuu myönteisesti mahdollisuuteen allekirjoittaa Kyproksen tasavallan kanssa merirajojen rajaamista koskeva sopimus, jolla edistetään alueellista vakautta, energiayhteistyötä ja hyviä naapuruussuhteita itäisellä Välimerellä;***

Or. en

**Tarkistus 246**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**6 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***6 b. katsoo, että Israelin toteuttama Syyrian Golanin kukkuloiden jatkuva laiton miehitys ja liittäminen Israelin valtioon, sekä sen toistuvat sotilaalliset iskut ja provokaatio Damaskosta kohtaan, ovat vakavia kansainvälisen oikeuden loukkauksia ja lisäävät alueen epävakautta; korostaa, että nämä rikkomukset tarjoavat lisäperusteita EU:n ja Israelin välisen assosiaatiosopimuksen välittömälle keskeyttämiselle ja Israeliin kohdistuvan kattavan EU:n aseidenvientikiellon asettamiselle;*** |

Or. en

**Tarkistus 247**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**6 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***6 b. kehottaa Turkkia lopettamaan välittömästi sotilasoperaationsa Koillis-Syyriassa ja vetämään joukkonsa pois Syyrian alueelta; ilmaisee vakavan huolensa kurdiyhteisöjen tilanteesta Turkin sotilaalliseen valvontaan kuuluvilla alueilla;*** |

Or. en

**Tarkistus 248**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**6 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***6 b. on edelleen huolissaan Turkin joukkojen jatkuvasta läsnäolosta Syyriassa ja Turkin tukemien aseistettujen ryhmien osallistumisesta väkivaltaisuuksiin maassa;*** |

Or. en

**Tarkistus 249**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**6 c kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***6 c. pitää myönteisenä, että joulukuun 2024 jälkeen Iranin vaikutusvalta Syyriassa on heikentynyt merkittävästi ja sen toiminta maassa on vähentynyt*** |

***voimakkaasti; on tyytyväinen Syyrian johdon selkeään toimintaan Iranin vaikutusvallan torjumiseksi sekä sen sitoumukseen torjua iranilaisten toimijoiden ja verkostojen uudelleenaktivoitumisyritykset kaikkialla maassa; toistaa tuomitsevansa tavan, jolla Iran on käyttänyt Syyriaa alueella toteuttamiensa sotilasoperaatioiden laukaisualustana ja keskuksena, josta se on tukenut liittolaisiaan, erityisesti Hamasia Gazassa, Hizbollahia Libanonissa ja hutheja Jemenissä; kiittää Syyrian viranomaisia viime kuukausien aikana Libanonin ja Irakin rajoille lisätyistä sotilaallisista vahvistuksista, valvonnasta ja partioista; korostaa, että rajavalvonnan tiukentaminen on edelleen tehokas tapa rajoittaa Hizbollahin logistisia verkostoja ja torjua salakuljetusta ja soluttautumista maahan; kehottaa EU:ta ja Yhdysvaltoja tukemaan näitä toimia vankemmin muun muassa jakamalla tiedustelutietoja, tarjoamalla teknistä tukea ja koordinoimalla toimintaa asiaankuuluvien Libanonin, Irakin ja Jordanian viranomaisten kanssa; korostaa, että erityisesti viimeaikaisten alueellisten jännitteiden vuoksi Syyria on integroitava laajempaan alueelliseen politiikka- ja turvallisuuskehykseen, jotta Iranin toimia voidaan edelleen hillitä;***

Or. en

**Tarkistus 250**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**6 c kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***6 c. ilmaisee syvän huolensa siitä, että Israelin korkea-arvoiset virkamiehet*** |

***puhuvat yhä enemmän niin kutsutusta ”Suur-Israelista”; korostaa, että tätä laajentumista ajavaa retoriikkaa on tulkittava Israelin laittomasti toteuttaman Palestiinan alueen ja Syyrian Golanin kukkuloiden miehityksen sekä sen naapurimaissa toteuttamien sotilasoperaatioiden pohjalta; katsoo, että tällainen retoriikka ruokkii miehittämiseen, alueiden liittämiseen ja tosiasialliseen turvallisuuden hallintaan perustuvaa strategiaa, joka rikkoo kansainvälistä lakia sekä alueiden pakkohaltuunoton kieltävää periaatetta; kehottaa EU:ta nimenomaisesti torjumaan kaikki hankkeet, jotka koskevat Israelin alueellista laajentumista tai sen pysyvää sotilaallista läsnäoloa naapurimaissa;***

Or. en

**Tarkistus 251**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**6 c kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***6 c. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia lopettamaan Venäjän sotilaallisen läsnäolon alueellaan; tuomitsee sen, että Venäjä tarjoaa edelleen turvapaikan Bashar al-Assadille ja hänen perheelleen ja siten suojaa heitä oikeudenkäynti- ja vastuuvelvollisuusprosesseilta; tuomitsee sen, että Venäjä on hankaloittanut oikeustoimien toteuttamista puuttumalla aktiivisesti kansainvälisiin tutkimuksiin ja käyttämällä veto-oikeutta sellaisten YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmien osalta, joilla pyritään puuttumaan Assadin hallinnon sekä muiden*** |

***toimijoiden sotarikoksiin;***

Or. en

**Tarkistus 252**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**6 d kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***6 d. ilmaisee huolensa siitä, että huolimatta Syyrian siirtymäkauden viranomaisten toukokuussa 2025 antamista ilmoituksista, joiden mukaan Syyrian uuden valuutan setelit painettaisiin Yhdistyneissä arabiemiraateissa ja Saksassa, setelit painaa raporttien mukaan venäläinen yritys Goznak Venäjällä; korostaa, että Goznakiin kohdistuu EU:n pakotteita, koska se osallistuu tyhjien Venäjän passien tuottamiseen Ukrainan miehitettyjen alueiden kansalaisille; painottaa, että jos nämä raportit vahvistetaan, pakotteiden alaisen painopalvelun käyttö voisi vaikeuttaa Syyrian valuutan uudelleenintegrointia maailmanlaajuiseen rahoitusjärjestelmään;*** |

Or. en

**Tarkistus 253**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**6 d kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***6 d. tuomitsee sen, että Israelin hallitus*** |

***hyväksyi 17. huhtikuuta viisivuotissuunnitelman, jossa osoitetaan 334 miljoonaa Yhdysvaltain dollaria tuhansien israelilaisten siviilien siirtämiseen miehitetyille Golanin kukkuloille, mikä on Human Rights Watchin mukaan selkeä osoitus aikomuksesta toteuttaa sotarikoksia erityisesti siirtämällä väestö pysyvästi miehitetylle alueelle;***

Or. en

**Tarkistus 254**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**6 e kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***6 e. tuomitsee Israelin joukkojen lähettämisen Hermon-vuoren Syyrian puolelle ja joukkojen jatkuvan läsnäolon alueella, sillä Israel rikkoo näin Syyrian itsemääräämisoikeutta, alueellista koskemattomuutta ja vuoden 1974 irtautumissopimusta; korostaa, että Hermon-vuoresta ei saa tulla uutta aluetta, jolla toteutetaan tosiasiallista miehitystoimintaa, pysyvää sotilaallista valvontaa tai alueellista laajentumista; torjuu Israelin kaikki pyrkimykset perustaa demilitarisoitu puskurivyöhyke, joka ulottuisi pitkälle Syyrian alueelle, mukaan lukien Damaskoksesta Hermon-vuoreen asti; vaatii Israelia vetämään välittömästi joukkonsa pois alueilta, jotka ovat olleet miehitettyinä Assadin hallinnon kaatumisen jälkeen, ja palauttamaan kaikilta osin voimaan UNDOFin tehtävän sekä vapaan liikkuvuuden puskurivyöhykkeellä;*** |

Or. en

**Tarkistus 255**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Alaotsikko 1 b (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***Turvallisuus, rajavalvonta ja terrorismin torjunta*** |

Or. en

**Tarkistus 256**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**7 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***7. toteaa, että Syyrialla on valtavia haasteita maan jälleenrakentamisessa;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 257**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**7 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 7. toteaa, että Syyrialla on valtavia haasteita maan jälleenrakentamisessa; | 7. toteaa, että Syyrialla on valtavia haasteita maan jälleenrakentamisessa; ***muistuttaa, että Maailmanpankin arvioiden mukaan Syyrian jälleenrakennusrahoituksen tarve on 141–343 miljardia dollaria; korostaa, että on*** |

***tärkeää osoittaa riittävät resurssit elintärkeiden infrastruktuurien ennallistamiseen, asuntojen tarjoamiseen ja raunioiden hallintaan; suhtautuu myönteisesti EU:n tukeen Syyrian kumppanuuden koordinointifoorumin kautta ja 15 miljoonan euron arvoisen teknisen avun keskuksen perustamiseen, jonka tarkoituksena on vahvistaa Syyrian instituutioiden valmiuksia ja tarjota Syyrian viranomaisille mahdollisuus hyödyntää EU:n ja kehitysvirastojen teknistä asiantuntemusta; arvostaa apua, jota useat Persianlahden valtiot ovat tähän mennessä tarjonneet muun muassa arabimaiden ja Persianlahden monenvälisten kehitysjärjestöjen, kuten Opecin kansainvälisen kehityksen rahaston ja Persianlahden arabimaiden kehitysohjelman, kautta; kehottaa EU:ta koordinoimaan tiiviisti toimintaansa Persianlahden alueella ja sen ympäristössä sijaitsevien kumppaneidensa kanssa sen varmistamiseksi, että Syyrialle annetaan apua ja tukea tehokkaasti ja johdonmukaisesti; korostaa kuitenkin, että EU:n jälleenrakennusavun edellytyksenä on edelleen, että Syyria täyttää kansainväliset velvoitteensa ja sitoutuu noudattamaan keskeisiä demokraattisia vaatimuksia jälleenrakennus- ja uudistustoimissaan;***

Or. en

**Tarkistus 258**
**Marion Maréchal**

**Päätöslauselmaesitys**
**7 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 7. toteaa, että Syyrialla on valtavia haasteita maan jälleenrakentamisessa; | 7. toteaa, että Syyrialla on valtavia haasteita maan jälleenrakentamisessa; ***muistuttaa, että monet Syyrian yhteiskunnan osat ovat olleet erittäin*** |

***kriittisiä 13. maaliskuuta 2025 annettua perustuslakia koskevaa julistusta kohtaan, ja katsoo, että niiden kritiikki on kuultava Syyrian uuden perustuslain laatimisesta vastaavassa komiteassa;***

Or. fr

**Tarkistus 259**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**7 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 7. toteaa, että ***Syyrialla*** on valtavia haasteita maan jälleenrakentamisessa; | 7. toteaa, että ***Syyrian siirtymäkauden viranomaisilla*** on valtavia haasteita maan jälleenrakentamisessa; ***ilmaisee huolensa nykyisen alueellisen epävakauden vaikutuksista Syyriaan;*** |

Or. en

**Tarkistus 260**
**Tomasz Froelich**

**Päätöslauselmaesitys**
**7 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 7. toteaa, että Syyrialla on valtavia haasteita maan jälleenrakentamisessa; | 7. toteaa, että Syyrialla on valtavia haasteita maan jälleenrakentamisessa ***ja että maa tarvitsee ulkomailla asuvan siirtolaisyhteisönsä tarjoamia taitoja, asiantuntemusta ja työvoimaa***; |

Or. en

**Tarkistus 261**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**7 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 7. toteaa, että Syyrialla on valtavia haasteita maan jälleenrakentamisessa; | 7. toteaa, että Syyrialla on valtavia haasteita maan jälleenrakentamisessa; ***alleviivaa, että Syyrian tulevaisuuden rakentaminen kuuluu ensisijaisesti syyrialaisille itselleen;*** |

Or. fi

**Tarkistus 262**
**Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Jordan Bardella, Julie Rechagneux, Mieke Andriese, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**7 kohta – 1 alakohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***on tyytyväinen Syyrian viranomaisten kanssa tehtyyn yhteistyöhön kemiallisen aseiden riisumiseksi; on kuitenkin huolissaan siitä, että merkittävää osaa näistä aseista, kuten sinappikaasu, sariini ja muut neurotoksiset aineet, ei ole vielä tunnistettu eikä hävitetty asianmukaisiesti; kehottaa tehostamaan yhteistyötä ja ottamaan siihen mukaan sekä jäsenvaltiot että Kemiallisten aseiden kieltojärjestön, jotta kemikaalit voidaan tunnistaa ja hävittää nopeasti, ennen kuin valtiosta riippumattomat toimijat ottavat ne haltuunsa, ja jotta voidaan tunnistaa, valvoa ja seurata niiden valmistukseen liittyvää asiantuntemusta;*** |

Or. fr

**Tarkistus 263**
**Cristian Terheş**

**Päätöslauselmaesitys**
**7 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***7 a. korostaa, että Bashar al-Assadin hallinnon kaatuminen Syyriassa joulukuussa 2024 oli strategisesti vakava isku Iranin ylikansalliselle ”vastarinta-akselille”, sillä se katkaisi maakäytävän, joka ylläpiti Teheranin alueellista vaikutusvaltaa ja logistisia yhteyksiä; ilmaisee syvän huolensa siitä, että tästä merkittävästä alueellisesta ja logistisesta tappiosta huolimatta Iran pyrkii hyödyntämään hallintotyhjiöitä ja jatkaa kriittisten strategisten tavoitteidensa ajamista Syyriassa pyrkien aktiivisesti soluttautumaan Syyrian uusiin hallintorakenteisiin, säilyttämään jäljellä olevat tiedusteluresurssinsa ja hyödyntämään maanalaisia salakuljetusverkostoja alueellisen vaikutusvaltansa palauttamiseksi;*** |

Or. en

**Tarkistus 264**
**Marco Tarquinio, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**7 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***7 a. kannustaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia varmistamaan, että jälleenrakennusvaroja jaetaan tasapuolisesti kaikille Syyrian alueille arvioitujen humanitaaristen ja infrastruktuuritarpeiden perusteella;*** |

Or. en

**Tarkistus 265**

**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**8 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***8. ilmaisee syvän huolensa Syyrian vakavasta humanitaarisesta tilanteesta;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 266**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**8 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 8. ilmaisee syvän huolensa Syyrian vakavasta humanitaarisesta tilanteesta; | 8. ilmaisee syvän huolensa Syyrian ***pahenevasta ja*** vakavasta humanitaarisesta tilanteesta ***erityisesti pääasiassa kurdien asuttamilla kaupunkialueilla, kuten Kobanissa, Afrinissa ja Kamishlissa, joilla on esiintynyt toistuvia häiriöitä keskeisten julkisten palvelujen saatavuudessa, laajoja kriittiseen siviili-infrastruktuuriin kohdistuvia vahinkoja ja systeemisiä haasteita, mukaan lukien pakkosiirrot, puutteellinen ruokaturva sekä terveydenhuollon, juomakelpoisen veden ja viemäröinnin voimakkaasti rajoitettu saatavuus***; |

Or. en

**Tarkistus 267**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**8 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 8. ilmaisee syvän huolensa Syyrian vakavasta humanitaarisesta tilanteesta; | 8. ilmaisee syvän huolensa Syyrian vakavasta humanitaarisesta tilanteesta***, sillä Syyriassa miljoonat ihmiset ovat edelleen joutuneet jättämään kotinsa ja kärsivät edelleen ruokaturvattomuudesta, puutteellisesta majoituksesta sekä rajallisesta tai olemattomasta terveydenhuollon, koulutuksen, veden ja peruspalvelujen saatavuudesta***; |

Or. en

**Tarkistus 268**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**8 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 8. ilmaisee syvän huolensa Syyrian vakavasta humanitaarisesta tilanteesta; | 8. ilmaisee syvän huolensa Syyrian vakavasta humanitaarisesta tilanteesta***, sillä yli 15,6 miljoonaa ihmistä tarvitsee humanitaarista apua aikana, jolloin yhä useammat maan sisäisesti siirtymään joutuneet henkilöt ja pakolaiset palaavat kotiin;***; |

Or. en

**Tarkistus 269**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**8 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 8. ilmaisee syvän huolensa Syyrian | 8. ilmaisee syvän huolensa Syyrian |

| | |
|---|---|
| vakavasta humanitaarisesta tilanteesta; | vakavasta humanitaarisesta tilanteesta; ***kannustaa globaaleja toimijoita ponnisteluihin tilanteen helpottamiseksi;*** |

Or. fi

**Tarkistus 270**
**Reinhold Lopatka**

**Päätöslauselmaesitys**
**8 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 8. ilmaisee syvän huolensa Syyrian vakavasta humanitaarisesta tilanteesta; | 8. ilmaisee syvän huolensa Syyrian vakavasta humanitaarisesta tilanteesta***, sillä kuusi kymmenestä syyrialaisesta tarvitsee humanitaarista apua***; |

Or. en

**Tarkistus 271**
**Mieke Andriese, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**8 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 8. ilmaisee syvän huolensa Syyrian ***vakavasta*** humanitaarisesta tilanteesta; | 8. ilmaisee syvän huolensa Syyrian humanitaarisesta tilanteesta; |

Or. en

**Tarkistus 272**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**8 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***8 a. pitää myönteisenä neuvoston päätöstä lopettaa Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen yhteistyösopimuksen soveltamisen osittainen keskeyttäminen sekä ensimmäistä EU:n ja Syyrian korkean tason poliittista vuoropuhelua 11. toukokuuta 2026, mikä merkitsi diplomaattisuhteiden virallista normalisoitumista Assadin hallinnon kaatumisen jälkeen; korostaa, että lopettamalla soveltamisen osittaisen keskeyttämisen neuvosto palauttaa yhteistyösopimuksen täysimääräisen soveltamisen, mikä on tärkeä askel kohti EU:n ja Syyrian kahdenvälisten suhteiden vahvistamista;*** |

Or. en

**Tarkistus 273**
**Cristian Terheş**

**Päätöslauselmaesitys**
**8 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***8 a. tuomitsee jyrkästi Syyrian kreikkalaisortodoksisiin kristittyihin kohdistuvat jatkuvat joukkovainot, sieppaukset ja väkivallanteot;*** |

Or. en

**Tarkistus 274**
**Cristian Terheş**

**Päätöslauselmaesitys**
**8 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|

***8 b. kehottaa unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkeaa edustajaa ja Euroopan ulkosuhdehallintoa toteuttamaan välittömästi diplomaattisia toimia Syyrian kristittyjen turvallisuuden varmistamiseksi;***

Or. en

**Tarkistus 275**
**Cristian Terheş**

**Päätöslauselmaesitys**
**8 c kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***8 c. kehottaa suojelemaan tehokkaasti Syyrian uskonnollista ja etnistä monimuotoisuutta, mukaan lukien kristityt, druusit, jesidit, ismailiitit ja muut uskonnolliset vähemmistöyhteisöt;*** |

Or. en

**Tarkistus 276**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**9 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 9. panee merkille EU:n ja sen jäsenvaltioiden roolin suurimpina humanitaarisen avun antajina Syyrian väestölle; | 9. ***ilmaisee syvän huolensa Syyrian vakavasta humanitaarisesta tilanteesta;*** panee merkille EU:n ja sen jäsenvaltioiden roolin suurimpina humanitaarisen avun ***ja varhaisvaiheen jälleenrakennustuen*** antajina Syyrian väestölle; ***kehottaa EU:ta ja sen jäsenvaltioita ylläpitämään ja mahdollisuuksien mukaan lisäämään rahoitustukea humanitaariselle ja suojaa tarjoavalle toimintaympäristölle Syyrian naapurimaissa, jotka vastaanottavat*** |

***pakolaisia, ottaen huomioon, että merkittävä osa syyrialaisista pakolaisista ei voi palata lyhyellä tai keskipitkällä aikavälillä; korostaa, että suojelun ja palvelujen heikkeneminen pakolaisia vastaanottavissa maissa ei saa toimia paluuta välillisesti edistävänä tekijänä ja että paluupäätösten on oltava aidosti vapaaehtoisia eikä niihin saa kohdistua painetta, joka johtuu elinolojen heikkenemisestä pakolaisia vastaanottavissa maissa;***

Or. en

**Tarkistus 277**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**9 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 9. panee merkille EU:n ja sen jäsenvaltioiden roolin suurimpina humanitaarisen avun antajina Syyrian väestölle; | 9. panee merkille EU:n ja sen jäsenvaltioiden roolin suurimpina humanitaarisen avun antajina Syyrian väestölle; ***pitää myönteisenä komission ja Eurooppa-neuvoston puheenjohtajien tammikuussa 2026 antamaa ilmoitusta uudesta poliittisesta kumppanuudesta, jolla tuetaan rauhanomaista ja osallistavaa siirtymää ja sovinnontekoa Syyriassa, sekä noin 620 miljoonan euron kattavasta rahoitustukipaketista vuosiksi 2026 ja 2027; pitää lisäksi myönteisenä, että komissio on sittemmin ilmoittanut, että Syyriaa varten otetaan käyttöön 150 miljoonaa euroa EU:n rahoituspuskurista seuraavien kahden vuoden aikana poliittisen siirtymän, sosioekonomisen elpymisen, työpaikkojen luomisen ja valmiuksien kehittämisen tukemiseksi;*** |

Or. en

**Tarkistus 278**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**9 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 9. panee merkille EU:n ja sen jäsenvaltioiden roolin suurimpina humanitaarisen avun antajina Syyrian väestölle; | 9. panee merkille EU:n ja sen jäsenvaltioiden roolin suurimpina humanitaarisen avun antajina Syyrian väestölle; ***korostaa, että EU ja sen jäsenvaltiot ovat tukeneet Syyrian kansaa ja antaneet vuodesta 2011 lähtien yli 41 miljardia euroa humanitaarista apua, kehitysapua ja vakautusapua, mikä on suurin minkään avunantajan antama tukimäärä; korostaa, että tämä tuki on tavoittanut syyrialaisia sekä Syyriassa että eri puolilla aluetta ja auttanut lievittämään konfliktin ja kodista lähtemään joutumisen tuhoisia vaikutuksia; toteaa, että tällaista tukea olisi annettava asteittain, ehdollisesti ja peruutettavissa olevalla tavalla ja että sen edellytyksenä on kansainvälisten ihmisoikeusnormien tiukka noudattaminen;*** |

Or. en

**Tarkistus 279**
**Nicolás Pascual de la Parte**

**Päätöslauselmaesitys**
**9 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 9. panee merkille EU:n ja sen jäsenvaltioiden roolin ***suurimpina*** humanitaarisen avun antajina Syyrian väestölle; | 9. panee merkille EU:n ja sen jäsenvaltioiden roolin ***johtavina*** humanitaarisen avun antajina Syyrian väestölle; ***vaatii, että EU:n apu on kanavoitava luotettavien kumppaneiden kautta, että siihen on kohdistettava*** |

***tiukkaa seurantaa ja että se on suunniteltava siten, että se tavoittaa haavoittuvassa asemassa olevat yhteisöt suoraan ilman syrjintää, avun ohjautumista muualle tai poliittista välineellistämistä;***

Or. en

**Tarkistus 280**
**Reinhold Lopatka**

**Päätöslauselmaesitys**
**9 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 9. panee merkille EU:n ja sen jäsenvaltioiden roolin suurimpina humanitaarisen avun antajina Syyrian väestölle; | 9. panee merkille EU:n ja sen jäsenvaltioiden roolin suurimpina humanitaarisen avun antajina Syyrian väestölle***, sillä ne ovat viimeisten 14 vuoden aikana antaneet lähes 37 miljardin euron arvosta humanitaarista apua, kehitysapua, taloudellista apua ja vakautusapua***; |

Or. en

**Tarkistus 281**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**9 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 9. panee merkille EU:n ja sen jäsenvaltioiden roolin suurimpina humanitaarisen avun antajina Syyrian väestölle; | 9. panee merkille EU:n ja sen jäsenvaltioiden roolin suurimpina humanitaarisen avun antajina Syyrian väestölle; ***painottaa olevan välttämätöntä seurata tarkasti, että Syyriaan suunnattu humanitaarinen apu päätyy sille tarkoitettuihin kohteisiin;*** |

Or. fi

**Tarkistus 282**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**9 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 9. panee merkille EU:n ja sen jäsenvaltioiden roolin suurimpina humanitaarisen avun antajina Syyrian väestölle; | 9. panee merkille EU:n ja sen jäsenvaltioiden roolin suurimpina humanitaarisen avun antajina Syyrian väestölle; ***pitää erittäin valitettavina suurten kansainvälisten avunantajien, erityisesti Yhdysvaltojen, viimeaikaisia leikkauksia humanitaarisen avun määrärahoihin;*** |

Or. en

**Tarkistus 283**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**9 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***9 a. suhtautuu myönteisesti komission noin 620 miljoonan euron rahoitustukipakettiin vuosiksi 2026 ja 2027 ja kehottaa EU:ta ja sen jäsenvaltioita jatkamaan humanitaarisen avun ja varhaisvaiheen jälleenrakentamistuen antamista Koillis-Syyriaan sekä keskittymään erityisesti siviilien suojeluun, paikallisyhteisöjen selviytymiskykyyn ja Syyrian kansalaisyhteiskunnan, riippumattomien ihmisoikeusjärjestöjen ja paikallisten rauhanrakentamisaloitteiden tukemiseen;*** |

Or. en

**Tarkistus 284**
**Cristian Terheş**

**Päätöslauselmaesitys**
**9 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***9 a. korostaa, että Syyrian uskonnollinen ja kulttuurinen monimuotoisuus on olennainen osa maan perintöä, ja kehottaa toteuttamaan erityistoimia kristittyjen yhteisöjen ja muiden haavoittuvassa asemassa olevien uskonnollisten vähemmistöjen suojelemiseksi syrjinnältä, vainolta ja pakkomuutolta;*** |

Or. en

**Tarkistus 285**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**9 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***9 b. korostaa 17. maaliskuuta 2025 pidettyä Brysselin yhdeksännettä Syyria-konferenssia ”Standing with Syria: Meeting the Needs for a Successful Transition”, jossa koottiin kansainvälistä tukea Syyrian siirtymälle ja elpymiselle; korostaa, että osallistujat lupasivat 5,8 miljardia euroa, mukaan lukien EU:n 2,5 miljardin euron sitoumus vuosiksi 2025–2026, humanitaariseen apuun ja talouden vakauttamiseen Syyriassa ja pakolaisia vastaanottavissa naapurimaissa;*** |

Or. en

**Tarkistus 286**
**Petras Auštrevičius**

**Päätöslauselmaesitys**
**10 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 10. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia varmistamaan humanitaarisen avun täyden ja esteettömän pääsyn koko maahan; | 10. ***ilmaisee huolensa Eufrat-joen viimeaikaisesta tulvimisesta, joka on vaikeuttanut vakavasti humanitaarisen avun pääsyä perille ja kiireellisiä potilassiirtoja sekä eristänyt joenvarsiyhteisöt osittain kriittisten palveluiden ulkopuolelle; toteaa, että jatkuvat byrokraattiset ja hallinnolliset esteet vaikeuttavat entisestään humanitaarisen avun tehokasta toimittamista;*** kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia varmistamaan ***kiireellisesti*** humanitaarisen avun täyden ja esteettömän pääsyn koko maahan; |

Or. en

**Tarkistus 287**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor**

**Päätöslauselmaesitys**
**10 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 10. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia varmistamaan humanitaarisen avun täyden ja esteettömän pääsyn koko maahan; | 10. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia varmistamaan humanitaarisen avun täyden ja esteettömän pääsyn koko maahan ***ja takaamaan humanitaaristen työntekijöiden, siviilien ja siviili-infrastruktuurin suojelun kansainvälisen humanitaarisen oikeuden mukaisesti***; |

Or. en

**Tarkistus 288**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**10 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 10. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia varmistamaan humanitaarisen avun täyden ja esteettömän pääsyn koko maahan; | 10. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia varmistamaan humanitaarisen avun täyden***, turvallisen, nopean*** ja esteettömän pääsyn koko maahan; ***kehottaa poistamaan kaikki hallinnolliset, poliittiset ja turvallisuuteen liittyvät esteet, jotka haittaavat humanitaarisia avustusoperaatioita;*** |

Or. en

**Tarkistus 289**
**David McAllister**

**Päätöslauselmaesitys**
**10 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 10. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia varmistamaan ***humanitaarisen avun*** täyden ja esteettömän pääsyn koko maahan; | 10. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia varmistamaan ***humanitaaristen toimijoiden ja kehitysalan toimijoiden*** täyden ja esteettömän pääsyn koko maahan; |

Or. en

**Tarkistus 290**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**10 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| 10. ***kehottaa*** Syyrian siirtymäkauden viranomaisia varmistamaan humanitaarisen avun täyden ja esteettömän pääsyn koko maahan; | 10. ***vaatii*** Syyrian siirtymäkauden viranomaisia varmistamaan humanitaarisen avun täyden ja esteettömän pääsyn koko maahan; |

Or. fi

**Tarkistus 291**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Alaotsikko 1 c (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***Ihmisoikeudet, kansalaisvaikuttaminen ja osallistava suvaitsevaisuus*** |

Or. en

**Tarkistus 292**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**11 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 11. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia luomaan tarvittavat edellytykset pakolaisten turvalliselle ja vapaaehtoiselle paluulle; | 11. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia luomaan tarvittavat edellytykset pakolaisten turvalliselle ja vapaaehtoiselle paluulle; ***kehottaa Syyrian viranomaisia pyrkimään tiiviimpään koordinointiin libanonilaisten ja jordanialaisten viranomaisten kanssa, jotta voidaan ehkäistä mahdolliset pullonkaulat ja levottomuudet rajanylityspaikkojen ympärillä; kannustaa hallinnoimaan järjestäytyneesti Libanonista Syyriaan lähteviä pakolaisia ja kehottaa Syyrian viranomaisia toteuttamaan tarvittavat*** |

***toimet vastatakseen jo ennestään rajalliseen asuntotarjontaan kohdistuvaan kasvaneeseen kysyntään ja palaajaperheiden majoituksen turvaamiseen liittyviin haasteisiin; ilmaisee huolensa siitä, että uusien henkilöiden saapuminen viime kuukausina on kuormittanut vakavasti rajallisia vesivaroja, terveydenhuoltoa ja muita välttämättömiä palveluja; kehottaa EU:ta ja sen jäsenvaltioita jatkamaan humanitaarisen avun ja kehitysavun toimia sekä säilyttämään rahoitustuen naapurimaille, jotka vastaanottavat syyrialaisia pakolaisia;***

Or. en

**Tarkistus 293**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**11 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 11. kehottaa ***Syyrian siirtymäkauden viranomaisia luomaan tarvittavat*** edellytykset pakolaisten turvalliselle ja ***vapaaehtoiselle*** paluulle; | 11. ***torjuu kaikki unionin rahoitussitoumukset, jotka liittyvät nopeutettuihin karkotuksiin tai joiden ehtona ovat nopeutetut karkotukset; vaatii keskeyttämään karkotukset; torjuu kaikki yritykset käyttää syyrialaisia pakolaisia pelinappulana EU:n ja Syyrian suhteiden normalisoinnissa; korostaa, että paluun on oltava turvallista, vapaaehtoista, tietoon perustuvaa ja ihmisarvoista ja että sen on oltava kaikilta osin pakolaisten oikeusasemaa koskevan vuoden 1951 Geneven yleissopimuksen, sen vuoden 1967 pöytäkirjan ja palauttamiskiellon periaatteen mukaista; vaatii, että yhtäkään syyrialaista pakolaista ei pitäisi pakkotoimin palauttaa maahan, jossa häntä voi uhata vaino, mielivaltainen pidätys, kidutus, tahdonvastainen katoaminen tai muu vakava haitta;*** |

kehottaa ***EU:ta ja sen jäsenvaltioita keskeyttämään kaikki pakkotoimin tapahtuvat palauttamiset Syyriaan, kunnes*** edellytykset turvalliselle ja ***ihmisarvoiselle*** paluulle ***on tosiasiallisesti taattu***;

Or. en

**Tarkistus 294**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**11 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 11. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia luomaan tarvittavat edellytykset pakolaisten turvalliselle ja vapaaehtoiselle paluulle; | 11. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia luomaan tarvittavat edellytykset pakolaisten turvalliselle***,*** ***ihmisarvoiselle*** ja vapaaehtoiselle paluulle ***muun muassa varmistamalla uusiutumattomuuden takaaminen sekä tehokkaan oikeussuojan saatavuus***; ***toteaa, että olosuhteet Syyriassa eivät vielä mahdollista laajamittaista turvallista ja ihmisarvoista paluuta, kuten Yhdistyneiden Kansakuntien pakolaisasiain päävaltuutetun virasto (UNHCR) on vahvistanut, ja varoittaa edistämästä tai helpottamasta paluumuuttoa, joka saattaa ylittää vastaanottavien yhteisöjen vastaanottokyvyn ja kärjistää sosiaalisia jännitteitä;*** |

Or. en

**Tarkistus 295**
**Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux**

**Päätöslauselmaesitys**
**11 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 11. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia luomaan tarvittavat edellytykset ***pakolaisten*** turvalliselle ***ja vapaaehtoiselle*** paluulle; | 11. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia luomaan tarvittavat edellytykset ***Euroopassa oleskelevien Syyrian kansalaisten*** turvalliselle paluulle ***ja takaisinotolle sekä tekemään tiivistä yhteistyötä jäsenvaltioiden kanssa palauttamis- ja takaisinottomenettelyissä; korostaa, että jos Syyrian viranomaiset kieltäytyvät tekemästä yhteistyötä Syyrian kansalaisten paluuseen ja takaisinottoon liittyvissä asioissa, sen on johdettava kaiken EU:n avun, jälleenrakennustuen ja institutionaalisen yhteistyön keskeyttämiseen***; |

Or. en

**Tarkistus 296**
**Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Marion Maréchal, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**11 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 11. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia luomaan tarvittavat edellytykset pakolaisten turvalliselle ***ja vapaaehtoiselle*** paluulle; | 11. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia luomaan tarvittavat edellytykset pakolaisten turvalliselle paluulle ***ja toteuttamaan kaikki tarvittavat toimet rajaturvallisuusvalmiuksien vahvistamiseksi ja laittomien muuttovirtojen vähentämiseksi tarvittavien edellytysten luomiseksi muun muassa vahvistamalla muuttajien salakuljetuksen ja ihmiskaupan torjuntaa koskevaa oikeudellista kehystä sekä ottamalla käyttöön tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia seuraamuksia henkilöille ja rikollisjärjestöille, jotka osallistuvat laittoman muuttoliikkeen helpottamiseen***; |

Or. en

**Tarkistus 297**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**11 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 11. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia luomaan tarvittavat edellytykset pakolaisten turvalliselle ja vapaaehtoiselle paluulle; | 11. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia ***pyrkimään kansainvälisen yhteisön tuella*** luomaan tarvittavat edellytykset pakolaisten ***ja maan sisäisesti siirtymään joutuneiden henkilöiden*** turvalliselle***, ihmisarvoiselle, tietoon perustuvalle*** ja vapaaehtoiselle paluulle; ***korostaa tässä yhteydessä, että on tärkeää varmistaa, että valtion viranomaiset ja paikallisviranomaiset tarjoavat peruspalveluja syrjimättömästi, mukaan lukien terveydenhuolto, sähkö, koulutus, vesihuolto ja paikallisten elinkeinojen tukeminen;*** |

Or. en

**Tarkistus 298**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**11 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 11. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia luomaan tarvittavat edellytykset pakolaisten turvalliselle ***ja*** vapaaehtoiselle paluulle; | 11. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia luomaan tarvittavat ***poliittiset, turvallisuuteen liittyvät ja oikeudelliset*** edellytykset pakolaisten turvalliselle***,*** vapaaehtoiselle ***ja ihmisarvoiselle*** paluulle; ***kehottaa EU:n jäsenvaltioita pidättäytymään kaikesta Syyrian kansalaisten pakkotoimin tapahtuvasta tai ennenaikaisesta palauttamisesta,*** |

***noudattamaan palauttamiskiellon periaatetta ja varmistamaan, että kaikki turvapaikkahakemukset arvioidaan yksilöllisesti ja perusteellisesti;***

Or. en

**Tarkistus 299**
**Nicolás Pascual de la Parte**

**Päätöslauselmaesitys**
**11 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 11. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia luomaan tarvittavat edellytykset pakolaisten turvalliselle ***ja*** vapaaehtoiselle paluulle; | 11. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia luomaan tarvittavat edellytykset pakolaisten ***ja maan sisäisesti siirtymään joutuneiden henkilöiden*** turvalliselle***,*** vapaaehtoiselle***, tietoon perustuvalle ja ihmisarvoiselle*** paluulle***, mukaan lukien turvallisuustakeet, henkilöllisyysasiakirjojen saatavuus, syrjimättömyys, peruspalvelut, riippumaton seuranta sekä sen varmistaminen, ettei pakkorekrytointia, mielivaltaisia pidätyksiä tai vainoa esiinny***; |

Or. en

**Tarkistus 300**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**11 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 11. ***kehottaa*** Syyrian siirtymäkauden viranomaisia luomaan tarvittavat edellytykset pakolaisten turvalliselle ja vapaaehtoiselle paluulle; | 11. ***vaatii*** Syyrian siirtymäkauden viranomaisia luomaan tarvittavat edellytykset pakolaisten turvalliselle ja vapaaehtoiselle paluulle; ***kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia, EU:ta ja sen jäsenmaita edistämään syyrialaisten*** |

***paluumuuttoa;***

Or. fi

**Tarkistus 301**
**Alexander Sell**

**Päätöslauselmaesitys**
**11 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 11. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia luomaan tarvittavat edellytykset pakolaisten ***turvalliselle ja vapaaehtoiselle*** paluulle; | 11. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia luomaan tarvittavat edellytykset ***kaikkien syyrialaisten*** pakolaisten paluulle***, sillä heidän paluunsa on olennaisen tärkeää Syyrian jälleenrakentamisen, talouden elpymisen ja pitkän aikavälin vakauden kannalta***; |

Or. en

**Tarkistus 302**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**11 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***11 a. tuomitsee unionin ulkopolitiikan pakkomielteisen kaventamisen yksinomaan sortavan muuttoliikeagendan täytäntöönpanoon; korostaa, että valikoiva yhteydenpito kolmansien maiden viranomaisiin palautusten järjestämiseksi ja muuttoliikkeen hallinnan ulkoistamiseksi heikentää kansainvälistä oikeutta ja unionin ihmisoikeussitoumusten uskottavuutta; painottaa, että muuttoliikepolitiikka ei saa oikeuttaa kaksinaismoraalia unionin ulkoisessa toiminnassa;*** |

Or. en

**Tarkistus 303**
**Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**11 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***11 a. suhtautuu myönteisesti Syyriassa saavutettuun edistykseen ja Syyrian viranomaisten toteuttamiin toimiin turvallisuuden ja vakauden parantamiseksi koko maassa, mikä voi tukea Syyrian tunnustamista turvalliseksi maaksi ja kannustaa syyrialaisia pakolaisia palaamaan;*** |

Or. en

**Tarkistus 304**
**Mieke Andriese, Geadis Geadi, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**12 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***12. pitää myönteisenä lyhyitä tiedustelukäyntejä, sillä niiden avulla syyrialaiset pakolaiset voivat vierailla Syyriassa menettämättä oikeudellista asemaansa;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 305**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**

**12 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 12. pitää myönteisenä lyhyitä tiedustelukäyntejä, ***sillä niiden*** avulla syyrialaiset pakolaiset voivat vierailla Syyriassa menettämättä oikeudellista asemaansa; | 12. pitää myönteisenä lyhyitä tiedustelukäyntejä, ***joiden*** avulla syyrialaiset pakolaiset voivat vierailla Syyriassa menettämättä oikeudellista asemaansa ***ja jotka ovat keskeinen suojakeino tietoon perustuvien ja vapaaehtoisten paluupäätösten kannalta***; ***kehottaa EU:n jäsenvaltioita ja Syyrian naapurimaiden hallituksia jatkamaan tällaisia tiedustelukäyntejä tai aloittamaan ne uudelleen ja painottaa, ettei yhdeltäkään pakolaiselta voida odottaa peruuttamattoman paluupäätöksen tekemistä ilman luotettavia, ajantasaisia ja aluekohtaisia tietoja suunnitellun paluualueen olosuhteista; kehottaa kaikkia vastaanottavia maita, erityisesti Syyrian välittömiä naapurimaita ja EU:n jäsenvaltioita, takaamaan, ettei tällainen tiedustelumatkailu johda kansainvälisen suojelun tai laillisen oleskelun automaattiseen peruuttamiseen;*** |

Or. en

**Tarkistus 306**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**12 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 12. pitää myönteisenä lyhyitä tiedustelukäyntejä, sillä niiden avulla syyrialaiset pakolaiset voivat vierailla Syyriassa menettämättä oikeudellista asemaansa; | 12. pitää myönteisenä lyhyitä tiedustelukäyntejä, sillä niiden avulla syyrialaiset pakolaiset voivat vierailla Syyriassa menettämättä oikeudellista asemaansa; ***kehottaa jäsenvaltioita toistamaan tämän aloitteen täysimääräisin menettelyllisin takein;*** |

***vaatii, että paluun on aina oltava vapaaehtoista, turvallista ja ihmisarvoista kansainvälisten normien mukaisesti;***

Or. en

**Tarkistus 307**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**12 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 12. pitää myönteisenä lyhyitä tiedustelukäyntejä, sillä niiden avulla syyrialaiset pakolaiset voivat vierailla Syyriassa menettämättä oikeudellista asemaansa; | 12. pitää myönteisenä lyhyitä tiedustelukäyntejä, sillä niiden avulla syyrialaiset pakolaiset voivat vierailla Syyriassa menettämättä oikeudellista asemaansa***, tai vastaavia mekanismeja, koska ne mahdollistavat tietoon perustuvat paluupäätökset***; ***kehottaa jäsenvaltioita ja kolmansia maita toteuttamaan tällaisia toimenpiteitä;*** |

Or. en

**Tarkistus 308**
**Tomasz Froelich**

**Päätöslauselmaesitys**
**12 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 12. ***pitää myönteisenä lyhyitä tiedustelukäyntejä, sillä niiden avulla syyrialaiset pakolaiset voivat vierailla Syyriassa menettämättä oikeudellista asemaansa***; | 12. ***torjuu jyrkästi tiedustelukäynnit; korostaa, että syyrialaiset, jotka pystyvät matkustamaan turvallisesti lähtömaahansa, eivät enää tarvitse suojelua ja heidän olisi siksi menetettävä suojeluasemansa***; |

Or. en

**Tarkistus 309**
**Alexander Sell**

**Päätöslauselmaesitys**
**12 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 12. ***pitää myönteisenä lyhyitä tiedustelukäyntejä, sillä niiden avulla syyrialaiset pakolaiset voivat vierailla Syyriassa menettämättä oikeudellista asemaansa***; | 12. ***kehottaa syyrialaisia pakolaisia palaamaan Syyriaan, kotoutumaan uudelleen Syyrian yhteiskuntaan ja osallistumaan maansa jälleenrakentamiseen***; |

Or. en

**Tarkistus 310**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**12 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 12. ***pitää myönteisenä lyhyitä tiedustelukäyntejä, sillä niiden avulla syyrialaiset pakolaiset voivat vierailla*** Syyriassa ***menettämättä oikeudellista asemaansa***; | 12. ***painottaa, että EU:n jäsenmaissa turvapaikkastatuksen saaneiden lyhytaikaisetkin vierailut*** Syyriassa ***herättävät kysymyksiä suojelun tarpeen jatkumisesta***; |

Or. fi

**Tarkistus 311**
**Nicolás Pascual de la Parte**

**Päätöslauselmaesitys**
**12 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***12 a. kehottaa EU:ta omaksumaan koordinoidun toimintamallin Syyrian naapurimaiden, jotka vastaanottavat pakolaisia, ja jäsenvaltioiden kanssa, jotta voidaan valmistella edellytyksiä*** |

***asteittaiselle, turvalliselle ja kestävälle paluulle niin, että samalla vahvistetaan EU:n ulkorajojen valvontaa, torjutaan salakuljetusverkostoja ja varmistetaan, etteivät turvallisuusuhan muodostavat henkilöt käytä kansainvälistä suojelua väärin;***

Or. en

**Tarkistus 312**
**Tomasz Froelich**

**Päätöslauselmaesitys**
**12 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***12 a. kannustaa EU:n jäsenvaltioita aloittamaan turvapaikkapäätösten tarkistamisen ja käynnistämään syyrialaisten laajamittaiset palautukset aloittaen syyrialaisista maahanmuuttajista, jotka ovat syyllistyneet rikoksiin tai jotka eivät halua tehdä työtä vaan elävät mieluummin sosiaalietuuksilla;*** |

Or. en

**Tarkistus 313**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**12 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***12 a. kehottaa jatkamaan EU:n tukea Syyrian naapurimaille, jotka vastaanottavat syyrialaisia pakolaisia, erityisesti Libanonille, Jordanialle, Turkille ja Irakille;*** |

Or. en

**Tarkistus 314**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**12 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***12 a. toistaa kehotuksensa tukea pakolaisia vastaanottavia maita, kuten Libanonia, Jordaniaa ja Turkkia;*** |

Or. en

**Tarkistus 315**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**12 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***12 b. muistuttaa, että Syyriassa on yli 400 000 palestiinalaispakolaista, joista osa on joutunut siirtymään useita kertoja, ja YK:n palestiinalaispakolaisten avustus- ja työelimen (UNRWA) merkityksestä heidän tarpeisiinsa vastaamisessa; muistaa Jarmukin pakolaisleirin piirityksen vuosina 2013–2015 Iranin tukemaan Assadin hallintoon kytköksissä olleiden ryhmittymien toimesta;*** |

Or. en

**Tarkistus 316**
**Tomasz Froelich**

**Päätöslauselmaesitys**
**12 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***12 b. panee merkille, että Saksan liittovaltion maahanmuutto- ja pakolaisviraston mukaan vuonna 2025 käynnistettiin 2 593 menettelyä Syyriaan tehtyjen tilapäisten matkojen vuoksi ja vuoden 2026 ensimmäisellä neljänneksellä kirjattiin lisäksi 708 menettelyä; panee kuitenkin merkille, että virallisista tiedoista ei voi käydä ilmi, kuinka moni tapaus johti suojeluaseman tosiasialliseen peruuttamiseen;*** |

Or. en

**Tarkistus 317**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**12 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***12 b. korostaa, että maasta muuttaneet syyrialaiset voivat olla merkittävässä asemassa maan demokraattisessa siirtymässä ja jälleenrakentamisessa; kehottaa parantamaan syyrialaisten mahdollisuuksia tehdä rahalähetyksiä ja antaa taloudellista tukea ulkomailta;*** |

Or. en

**Tarkistus 318**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**12 c kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***12 c. muistuttaa UNRWA:n korvaamattomasta roolista humanitaaristen palvelujen sekä koulutus-, terveydenhuolto- ja suojelupalvelujen tarjoamisessa palestiinalaisille pakolaisille Syyriassa; korostaa, että EU:n jatkuva tuki UNRWA:lle on olennaisen tärkeää vakauden ylläpitämiseksi sekä humanitaarisen avun ja elpymisen varmistamiseksi Syyriassa ja laajemmalla alueella;*** |

Or. en

**Tarkistus 319**
**Tomasz Froelich**

**Päätöslauselmaesitys**
**12 c kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***12 c. katsoo, että laajamittainen muuttoliike Syyriasta osoittaa osaltaan, että turvapaikkapolitiikkaa ja suojelua on tarpeen ulkoistaa lähtöalueilla;*** |

Or. en

**Tarkistus 320**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**13 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 13. korostaa, että EU:n ***jälleenrakennustuelle on asetettava tiukat ehdot***; | 13. ***toteaa, että Syyrialla on valtavia haasteita maan jälleenrakentamisessa; katsoo, että Syyrian sosioekonomiselle elpymiselle annettavan tuen lisääminen*** |

***on olennaisen tärkeää maan vakauden kannalta;*** korostaa, että EU:n ***jälleenrakennustuen olisi perustuttava ihmisoikeuksia koskevaan huolellisuusvelvoitteeseen sekä asunto-, maa- ja omistusoikeuksien kunnioittamiseen, ja siinä olisi varmistettava, että jälleenrakennus on osallistavaa ja vastaa konfliktista kärsineiden yhteisöjen sosioekonomisiin tarpeisiin, jotta voidaan luoda perusta kaikkien syyrialaisten elinkelpoiselle tulevaisuudelle ja taloudelle***; ***kehottaa komissiota lisäämään merkittävästi investointeja kestävään jälleenrakennukseen, peruspalveluihin ja elinkeinoihin Syyriassa;***

Or. en

**Tarkistus 321**
**Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**13 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 13. korostaa, että EU:n ***jälleenrakennustuelle*** on ***asetettava tiukat ehdot***; | 13. korostaa, että EU:n ***tuen ehdottomana edellytyksenä*** on ***oltava muuttoliikettä ja takaisinottoa koskeva yhteistyö***; ***korostaa lisäksi, että tarvitaan todennettavissa olevia takeita sen varmistamiseksi, ettei EU:n varoja ohjata äärijärjestöjen, jihadistiryhmien ja terroristiryhmien hyväksi; suhtautuu myönteisesti tiettyjen Persianlahden maiden pyrkimyksiin investoida Syyrian jälleenrakentamiseen, sillä Syyrian jälleenrakentamisen taloudellinen taakka ei saisi jäädä EU:n tai sen jäsenvaltioiden kannettavaksi;*** |

Or. en

**Tarkistus 322**
**Nicolás Pascual de la Parte**

**Päätöslauselmaesitys**
**13 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 13. korostaa, että EU:n jälleenrakennustuelle on asetettava tiukat ehdot; | 13. korostaa, että EU:n jälleenrakennustuelle on asetettava tiukat ehdot; ***ehtojen olisi koskettava uskottavaa poliittista edistymistä, avoimia hankintamenettelyjä, riippumattomia tarkastuksia, korruptiontorjuntaa koskevia suojatoimia, yksityisomaisuuden suojaa, kansainvälisten pakotteiden kohteena olevien henkilöiden ja yhteisöjen poissulkemista sekä takeita siitä, ettei EU:n varoja päädy entisen hallinnon verkostoille, aseellisille ryhmille, terroristijärjestöille tai vihamielisille ulkomaisille toimijoille;*** |

Or. en

**Tarkistus 323**
**Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Şerban Dimitrie Sturdza, Geadis Geadi**

**Päätöslauselmaesitys**
**13 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 13. korostaa, että EU:n jälleenrakennustuelle on asetettava tiukat ehdot; | 13. korostaa, että EU:n jälleenrakennustuelle on asetettava tiukat ehdot ***ja että ehtojen olisi koskettava konkreettista ja todennettavissa olevaa edistymistä osallistavassa poliittisessa siirtymässä, oikeusvaltioperiaatteen noudattamista ja uskonnollisten vähemmistöjen, erityisesti kristittyjen, tehokasta suojelemista väkivallalta ja syrjinnältä***; |

Or. en

**Tarkistus 324**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**13 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 13. korostaa, että EU:n ***jälleenrakennustuelle*** on ***asetettava tiukat ehdot***; | 13. korostaa, että EU:n ***jälleenrakennustuen ehdottomana edellytyksenä*** on ***oltava merkittävä edistyminen uskottavassa ja osallistavassa poliittisessa siirtymässä, avoimet hallintorakenteet, korruption vastaisiset suojatoimet sekä sotarikoksista vastuuseen saattaminen***; |

Or. en

**Tarkistus 325**
**Davor Ivo Stier**

**Päätöslauselmaesitys**
**13 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 13. korostaa, että EU:n ***jälleenrakennustuelle*** on ***asetettava tiukat ehdot***; | 13. korostaa, että EU:n ***jälleenrakennustuen ehdottomana edellytyksenä*** on ***oltava mitattavissa oleva edistyminen osallistavassa hallinnossa, vastuuseen saattaminen, korruption vastaiset suojatoimet, vähemmistöjen suojelu, perusvapauksien kunnioittaminen sekä oikeusvaltioperiaatteen noudattaminen***; |

Or. en

**Tarkistus 326**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**13 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 13. korostaa, että EU:n ***jälleenrakennustuelle on asetettava tiukat ehdot***; | 13. korostaa, että EU:n ***ei tule osoittaa jälleenrakennustukea Syyrialle vaan sen on keskityttävä humanitaariseen apuun***; ***painottaa, että Syyrian jälleenrakentaminen on ensisijaisesti syyrialaisten ja väliaikaisen hallinnon vastuulla;*** |

Or. fi

**Tarkistus 327**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**13 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 13. korostaa, että EU:n jälleenrakennustuelle on asetettava tiukat ehdot; | 13. korostaa, että EU:n jälleenrakennustuelle on asetettava tiukat ehdot; ***tunnustaa, että Syyrian sosioekonomiselle elpymiselle annettava tuki on olennaisen tärkeää maan vakauden kannalta;*** |

Or. en

**Tarkistus 328**
**Tomasz Froelich**

**Päätöslauselmaesitys**
**13 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 13. korostaa, että EU:n ***jälleenrakennustuelle*** on asetettava ***tiukat ehdot***; | 13. korostaa, että EU:n ***jälleenrakennustuen edellytykseksi*** on asetettava ***muuttajien laajamittainen paluu***; |

Or. en

**Tarkistus 329**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**13 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***13 a. suhtautuu myönteisesti teknisen avun keskuksen perustamiseen, sillä se tukee institutionaalisia ja taloudellisia uudistuksia; kannustaa Syyriaa toteuttamaan tarvittavat uudistukset turvallisen ja ennakoitavan investointiympäristön varmistamiseksi, mitä EU tukee tämän keskuksen kautta;*** |

Or. en

**Tarkistus 330**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**13 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***13 a. suhtautuu myönteisesti sosioekonomista elpymistä, teknistä apua, siirtymäkauden oikeutta ja kansalaisyhteiskunnan tukemista koskeviin EU:n rahoituspaketteihin, joihin on sidottu 175 miljoonaa euroa vuosiksi 2024–2025 ja suunniteltu 280 miljoonaa euroa vuosiksi 2026–2027;*** |

Or. en

**Tarkistus 331**
**Loucas Fourlas**

**Päätöslauselmaesitys**
**13 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***13 a. toteaa jälleen, että kansainvälisen oikeuden, myös YK:n peruskirjan, valtioiden suvereniteetin ja puuttumattomuuden periaatteen kunnioittamisen on oltava EU:n ulkoisen toiminnan kulmakivi Syyriassa ja laajemmalla itäisen Välimeren alueella;*** |

Or. en

**Tarkistus 332**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**13 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***13 b. kannustaa Syyriaa toteuttamaan tarvittavat uudistukset turvallisen ja ennakoitavan investointiympäristön varmistamiseksi, mitä EU tukee tulevan teknisen tuen keskuksensa kautta;*** |

Or. en

**Tarkistus 333**
**Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**14 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| 14. muistuttaa, että on tärkeää rakentaa neutraali ja tehokas hallinto, joka kunnioittaa oikeusvaltioperiaatetta; | 14. muistuttaa, että on tärkeää rakentaa neutraali ja tehokas hallinto, joka kunnioittaa oikeusvaltioperiaatetta; ***ilmaisee huolensa ulkomaisten toimijoiden yrityksistä edistää poliittista islamia ja Muslimiveljeskuntaan kytköksissä olevia verkostoja Syyriassa; korostaa, että Syyrian tulevien instituutioiden olisi perustuttava demokraattiseen hallintoon, yhdenvertaiseen kansalaisuuteen ja oikeusvaltioperiaatteeseen uskonnollisen ideologian sijaan; kehottaa kaikkia ulkopuolisia toimijoita pidättäytymään tukemasta islamistisia järjestöjä ja lahkolaisuutta lietsovia pyrkimyksiä, jotka heikentävät Syyrian vakautta ja moniarvoista kehitystä;*** |
| | Or. en |

**Tarkistus 334**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**14 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 14. muistuttaa, että on tärkeää rakentaa neutraali ja tehokas hallinto, joka kunnioittaa oikeusvaltioperiaatetta; | 14. muistuttaa, että on tärkeää rakentaa neutraali ja tehokas hallinto, joka kunnioittaa oikeusvaltioperiaatetta; ***kehottaa EU:ta ja sen jäsenvaltioita tarjoamaan valmiuksien kehittämiseen liittyvää apua ja osaamista sekä jatkamaan toimia avoimen ja toimivan julkisen sektorin perustamiseksi niin, että sitä tukevat kaikki asiaankuuluvat vastuuvelvollisuusmekanismit; korostaa tarvetta toimenpiteille, joilla pyritään ehkäisemään ja torjumaan korruptiota ja kronyismiä;*** |
| | Or. en |

**Tarkistus 335**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**14 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 14. muistuttaa, että on tärkeää ***rakentaa*** neutraali ja tehokas hallinto, joka kunnioittaa oikeusvaltioperiaatetta; | 14. muistuttaa, että on tärkeää ***toteuttaa laajempia uudistuksia, joilla pyritään rakentamaan*** neutraali ja tehokas hallinto, joka kunnioittaa oikeusvaltioperiaatetta; ***korostaa lisäksi tarvetta keskittyä Syyrian sääntelyn epäselvyyteen, turvallisuusriskeihin, vanhentuneisiin rahoitusjärjestelmiin ja epäluotettavaan energiainfrastruktuuriin; kehottaa EU:ta antamaan teknistä tukea näitä uudistuksia varten;*** |

Or. en

**Tarkistus 336**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**14 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 14. muistuttaa, että ***on tärkeää*** rakentaa neutraali ja tehokas hallinto, joka kunnioittaa oikeusvaltioperiaatetta; | 14. muistuttaa, että ***Syyrian valoisamman tulevaisuuden kannalta on välttämätöntä*** rakentaa neutraali ja tehokas ***demokraattinen*** hallinto, joka kunnioittaa oikeusvaltioperiaatetta; |

Or. fi

**Tarkistus 337**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**14 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 14. muistuttaa, että on tärkeää rakentaa neutraali ja tehokas hallinto, joka kunnioittaa oikeusvaltioperiaatetta; | 14. muistuttaa, että on tärkeää rakentaa ***suvereeni valtio, jolla on*** neutraali ja tehokas hallinto, joka kunnioittaa oikeusvaltioperiaatetta; |

Or. en

**Tarkistus 338**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**14 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 14. muistuttaa, että on tärkeää rakentaa neutraali ja tehokas hallinto, joka ***kunnioittaa*** oikeusvaltioperiaatetta; | 14. muistuttaa, että on tärkeää rakentaa neutraali ja tehokas hallinto, joka ***pitää yllä*** oikeusvaltioperiaatetta; |

Or. en

**Tarkistus 339**
**Antonio López-Istúriz White**

**Päätöslauselmaesitys**
**14 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***14 a. Uusi kohta. korostaa, että on tärkeää, että Syyrian siirtymäkauden viranomaiset laativat ja ottavat opetuksessa käyttöön EU:n ja kansainvälisten kumppaneiden tuella osallistavan ja moniarvoisen kansallisen opetussuunnitelman täysin Unescon standardien mukaisesti siten, että se edistää suvaitsevaisuutta, rinnakkaiseloa,*** |

***naisten ja tyttöjen kunnioittamista, kaikkien uskonnollisten ja etnisten vähemmistöjen osallistamista sekä sellaisen sisällön poistamista, jossa ihannoidaan väkivaltaa tai edistetään ekstremismiä ja yllyttämistä;***

Or. en

**Tarkistus 340**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**14 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***14 a. suhtautuu myönteisesti teknisen avun keskuksen perustamiseen, sillä keskuksella on keskeinen rooli keskeisten institutionaalisten ja taloudellisten uudistusten tukemisessa;*** |

Or. en

**Tarkistus 341**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**15 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 15. katsoo, että Syyrian energia- ja vesi-infrastruktuurin jälleenrakentaminen on etusijalla laajemmissa jälleenrakennustoimissa sen lisäksi, että pyritään saamaan pankkijärjestelmä jälleen toimivaksi; | 15. katsoo, että Syyrian ***keskeisten alojen, kuten*** energia- ja vesi-infrastruktuurin***,*** jälleenrakentaminen on etusijalla laajemmissa jälleenrakennustoimissa sen lisäksi, että pyritään saamaan pankkijärjestelmä jälleen toimivaksi***, jotta voidaan saavuttaa konkreettisia tuloksia ja samalla*** |

***varmistaa ohjelmasuunnittelun riippumaton seuranta***; ***kehottaa kiinnittämään erityistä huomiota Koillis- ja Luoteis-Syyrian öljy- ja kaasukenttiin; korostaa, että tammikuuhun 2026 asti valtaosaa Syyrian öljy- ja kaasulaitoksista hallinnoivat kurdijoukot ja että niistä saadut tulot olivat elintärkeitä alueen vauraudelle; ilmaisee huolensa alueen vaikeasta taloudellisesta tilanteesta, joka johtuu siitä, että SDF on menettänyt öljy- ja kaasutulojen hallinnan, ja kehottaa Syyrian hallitusta antamaan selkeän sitoumuksen resurssien ja tulojen oikeudenmukaisesta ja reilusta jakamisesta;***

Or. en

**Tarkistus 342**
**Nicolás Pascual de la Parte**

**Päätöslauselmaesitys**
**15 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 15. katsoo, että Syyrian ***energia- ja vesi-infrastruktuurin*** jälleenrakentaminen on etusijalla ***laajemmissa jälleenrakennustoimissa sen lisäksi***, että ***pyritään saamaan pankkijärjestelmä jälleen toimivaksi***; | 15. katsoo, että Syyrian ***energia-, vesi-, liikenne-, televiestintä- ja pankki-infrastruktuurin*** jälleenrakentaminen on etusijalla ***edellyttäen***, että ***jälleenrakentaminen ei luo strategisia riippuvuuksia vihamielisistä toimijoista; kehottaa asettamaan EU:n tukemissa hankkeissa etusijalle häiriönsietokyvyn, avoimuuden, paikallisen omistajuuden, kriittisen infrastruktuurin suojelun ja yhteensopivuuden alueellisen vakauden kanssa***; |

Or. en

**Tarkistus 343**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**15 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 15. katsoo, että Syyrian energia- ja vesi-infrastruktuurin jälleenrakentaminen on etusijalla laajemmissa jälleenrakennustoimissa sen lisäksi, että pyritään saamaan pankkijärjestelmä jälleen toimivaksi; | 15. katsoo, että Syyrian energia- ja vesi-infrastruktuurin jälleenrakentaminen on etusijalla laajemmissa jälleenrakennustoimissa sen lisäksi, että pyritään saamaan pankkijärjestelmä jälleen toimivaksi ***ja toteuttamaan institutionaalisia uudistuksia ja sääntelyuudistuksia yksityisen sektorin aktivoimiseksi***; |

Or. en

**Tarkistus 344**
**David McAllister**

**Päätöslauselmaesitys**
**15 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 15. katsoo, että Syyrian ***energia- ja vesi-infrastruktuurin*** jälleenrakentaminen on etusijalla laajemmissa jälleenrakennustoimissa sen lisäksi, että pyritään saamaan pankkijärjestelmä jälleen toimivaksi; | 15. katsoo, että Syyrian ***energia-, vesi- ja asumisinfrastruktuurin*** jälleenrakentaminen on etusijalla laajemmissa jälleenrakennustoimissa sen lisäksi, että pyritään saamaan pankkijärjestelmä jälleen toimivaksi; |

Or. en

**Tarkistus 345**
**Davor Ivo Stier**

**Päätöslauselmaesitys**
**15 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***15 a. panee merkille Syyrian merialueilla toteutettavien energiavarojen*** |

***etsintäaloitteiden viimeaikaisen kehityksen ja korostaa, että Syyrian luonnonvarojen vastuullinen kehittäminen voisi tukea talouden elpymistä, strategista jälleenrakentamista ja itäisen Välimeren asemaa monipuolisena energia-alueena; korostaa, että Syyrian energia-alan jälleenrakentamisen olisi mahdollistettava eurooppalaisten vastuullinen osallistuminen, mukaan lukien eurooppalaisten yritysten laillisten investointien ja toimien mahdollinen uudelleenaktivointi, täysin EU:n oikeuden, sovellettavien pakotteiden, avoimuutta koskevien vaatimusten, ympäristönormien ja ihmisoikeuksia koskevan huolellisuusvelvoitteen mukaisesti sekä Syyrian kansan hyväksi;***

Or. en

**Tarkistus 346**
**Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica**

**Päätöslauselmaesitys**
**15 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***15 a. kehottaa Syyrian viranomaisia varmistamaan, että kriittisen televiestintäinfrastruktuurin ja digitaalisen infrastruktuurin jälleenrakentaminen toteutetaan kansainvälisesti tunnustettujen kyberturvallisuus- ja tietosuojanormien mukaisesti ja välttäen riippuvuutta suuririskisistä toimittajista;*** |

Or. en

**Tarkistus 347**
**Hannah Neumann**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**16 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***16. suhtautuu myönteisesti Syyriaa koskevien EU:n talouspakotteiden poistamiseen; vahvistaa, että pakotteiden keskeyttäminen on ehdollista ja peruutettavissa;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 348**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**16 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 16. suhtautuu myönteisesti Syyriaa koskevien EU:n talouspakotteiden poistamiseen; vahvistaa, että pakotteiden keskeyttäminen on ehdollista ja peruutettavissa; | 16. suhtautuu myönteisesti Syyriaa koskevien EU:n talouspakotteiden poistamiseen; vahvistaa, että pakotteiden keskeyttäminen on ehdollista ja peruutettavissa; ***kehottaa neuvostoa pitämään voimassa uskonnonvapauden loukkauksista Syyriassa vastuussa oleville toimijoille määrätyt kohdennetut pakotteet ja määräämään niitä lisää; suhtautuu myönteisesti siihen, että neuvosto on määrännyt EU:n maailmanlaajuisessa ihmisoikeuspakotejärjestelmässä rajoittavia toimenpiteitä viidelle henkilölle, jotka ovat vastuussa vakavista ihmisoikeusloukkauksista ja -rikkomuksista Syyriassa, mukaan lukien Syyrian rannikkoalueen väkivaltaisuuksiin osallistuminen maaliskuussa 2025 ja tuki al-Assadin hallinnon kemiallisten aseiden käytölle siviiliväestöä vastaan;*** |

Or. en

**Tarkistus 349**
**Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Şerban Dimitrie Sturdza, Geadis Geadi**

**Päätöslauselmaesitys**
**16 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 16. suhtautuu myönteisesti Syyriaa koskevien EU:n talouspakotteiden poistamiseen; vahvistaa, että pakotteiden keskeyttäminen on ehdollista ja peruutettavissa; | 16. suhtautuu myönteisesti Syyriaa koskevien EU:n talouspakotteiden poistamiseen; vahvistaa, että pakotteiden keskeyttäminen on ehdollista ja peruutettavissa; ***korostaa, että EU:n jälleenrakennustuen ehdottomana edellytyksenä on oltava sellaisen moniarvoisen järjestelmän perustaminen, jossa kunnioitetaan kaikilta osin uskonnonvapautta ja kristittyjen ja muiden vähemmistöjen oikeuksia sekä torjutaan lahkojen väliseen väkivaltaan syyllistyneiden rankaisemattomuutta;*** |

Or. en

**Tarkistus 350**
**Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**16 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 16. ***suhtautuu myönteisesti*** Syyriaa koskevien EU:n talouspakotteiden ***poistamiseen***; ***vahvistaa***, että pakotteiden ***keskeyttäminen*** on ***ehdollista ja*** peruutettavissa; | 16. ***panee merkille*** Syyriaa koskevien EU:n talouspakotteiden ***poistamisen***; ***korostaa***, että pakotteiden ***lieventämisen*** on ***pysyttävä kaikilta osin*** peruutettavissa ***olevana ja sitä olisi tarkasteltava välittömästi uudelleen, jos kieltäydytään tekemästä yhteistyötä Syyrian kansalaisten paluussa, jos uskonnollisia ja etnisiä yhteisöjä vainotaan tai jos islamistinen vaikutusvalta valtion instituutioissa kasvaa***; |

Or. en

**Tarkistus 351**
**Nicolás Pascual de la Parte**

**Päätöslauselmaesitys**
**16 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 16. ***suhtautuu myönteisesti*** Syyriaa koskevien EU:n talouspakotteiden ***poistamiseen; vahvistaa***, että ***pakotteiden keskeyttäminen*** on ***ehdollista*** ja peruutettavissa; | 16. ***panee merkille*** Syyriaa koskevien EU:n talouspakotteiden ***poistamisen ja muistuttaa***, että ***rajoittavien toimenpiteiden keskeyttämisen tai poistamisen*** on ***pysyttävä ehdollisena*** ja peruutettavissa olevana ***ja sitä on arvioitava jatkuvasti***; ***vaatii, että pakotteiden on pysyttävä kaikilta osin täytäntöönpanokelpoisina;*** |

Or. en

**Tarkistus 352**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**16 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 16. ***suhtautuu myönteisesti*** Syyriaa koskevien EU:n talouspakotteiden ***poistamiseen***; vahvistaa, että pakotteiden ***keskeyttäminen*** on ***ehdollista*** ja peruutettavissa; | 16. ***panee merkille*** Syyriaa koskevien EU:n talouspakotteiden ***poistamisen toimena, jolla tuetaan maan rauhanomaista siirtymää ja sosioekonomista jälleenrakentamista***; vahvistaa, että pakotteiden ***keskeyttämisen tai poistamisen*** on ***pysyttävä ehdollisena*** ja peruutettavissa ***olevana***; |

Or. en

**Tarkistus 353**

**Tomasz Froelich**

**Päätöslauselmaesitys**
**16 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 16. ***suhtautuu myönteisesti Syyriaa koskevien EU:n talouspakotteiden poistamiseen;*** vahvistaa, että pakotteiden keskeyttäminen on ehdollista ja peruutettavissa; | 16. vahvistaa, että pakotteiden keskeyttäminen on ehdollista ja peruutettavissa; |

Or. en

**Tarkistus 354**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**16 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 16. ***suhtautuu myönteisesti*** Syyriaa koskevien EU:n talouspakotteiden ***poistamiseen; vahvistaa***, että pakotteiden keskeyttäminen on ehdollista ja peruutettavissa; | 16. ***panee merkille*** Syyriaa koskevien EU:n talouspakotteiden ***poistamisen; pitää täysin välttämättömänä***, että pakotteiden keskeyttäminen on ehdollista ja peruutettavissa; |

Or. fi

**Tarkistus 355**
**Cristian Terheş**

**Päätöslauselmaesitys**
**16 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***16 a. suhtautuu myönteisesti EU:n ja Syyrian korkean tason poliittisen vuoropuhelun voimaantuloon askeleena kohti jäsenneltyä poliittista yhteydenpitoa ja Euroopan unionin ja Syyrian kahdenvälisten suhteiden vahvistamista;*** |

***korostaa, että tämän vuoropuhelun olisi toimittava kehyksenä syyrialaisten johtaman ja osallistavan poliittisen siirtymän edistämiselle kansainvälisen oikeuden, ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen sekä kansallisen sovinnonteon ja vastuuvelvollisuuden periaatteiden mukaisesti; korostaa, että kaiken tiiviimmän yhteistyön ja taloudellisen uudelleenintegroinnin ehdottomana edellytyksenä olisi oltava sen varmistaminen, ettei varoja, resursseja tai hyötyjä ohjata suoraan tai välillisesti tunnetuille terroristijärjestöille, mukaan lukien Da'esh (Isis) ja muut luetteloidut terroristiyhteisöt, tai alueella toimiville niihin liittyville verkostoille tai sijaistoimijoille eikä päädy niille;***

Or. en

**Tarkistus 356**
**Geadis Geadi, Sebastian Tynkkynen, Stephen Nikola Bartulica**

**Päätöslauselmaesitys**
**16 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***16 a. panee huolestuneena merkille Syyrian kasvavan taloudellisen riippuvuuden ulkopuolisista toimijoista, myös Venäjästä, erityisesti energia-alalla; korostaa, että Syyrian jälleenrakentaminen ei saisi luoda uusia strategisen riippuvuuden muotoja, jotka voisivat heikentää sen suvereniteettia ja pitkän aikavälin vakautta;*** |

Or. en

**Tarkistus 357**

**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**16 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***16 a. kehottaa EU:ta ja sen jäsenvaltioita tukemaan Syyrian siirtymäkauden viranomaisia maan energialähteiden monipuolistamisessa ja ruokaturvan vahvistamisessa muun muassa elvyttämällä kotimaista tuotantoa ja kehittämällä alueellisia kumppanuuksia;*** |

Or. en

**Tarkistus 358**
**Geadis Geadi, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Marion Maréchal, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**16 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***16 b. ilmaisee huolensa viitteistä, joiden mukaan merkittävä osa tulevista jälleenrakennussopimuksista saattaa keskittyä Turkin hallitukseen läheisesti kytköksissä oleville turkkilaisille yrityksille; kehottaa komissiota perustamaan seurantamekanismeja sen varmistamiseksi, että EU:n rahoitustuella ei tueta välillisesti ulkomaista geopoliittista vaikutusvaltaa, taloudellisia hyvä veli -verkostoja tai järjestelyjä, jotka voisivat vaarantaa Syyrian suvereniteetin, alueellisen koskemattomuuden ja pitkän aikavälin taloudellisen riippumattomuuden;*** |

Or. en

**Tarkistus 359**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**17 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 17. on huolissaan Syyriassa edelleen vaikuttavista terroristijärjestöistä; kehottaa EU:ta, sen jäsenvaltioita ja samanmielisiä maita tehostamaan toimiaan Da'eshin uuden nousun torjumiseksi; pitää erittäin valitettavana Yhdysvaltojen joukkojen vetäytymistä Syyrian alueelta; | 17. on huolissaan Syyriassa edelleen vaikuttavista terroristijärjestöistä***, kuten Da'eshista ja muista radikaaleista jihadistiryhmistä, niiden uuden nousun riskistä sekä siitä, että rikollisverkostot käyttävät hyväkseen haurasta turvallisuustilannetta; on erityisen huolissaan suuresta määrästä Da'esh-vankeja, jotka pakenivat Syyrian armeijan hyökkäyksen aikana Koillis-Syyriassa, mikä lisää turvallisuusriskejä Syyrian, alueen ja Euroopan kannalta***; kehottaa EU:ta, sen jäsenvaltioita ja samanmielisiä maita tehostamaan toimiaan Da'eshin uuden nousun torjumiseksi; pitää erittäin valitettavana Yhdysvaltojen joukkojen vetäytymistä Syyrian alueelta; |

Or. en

**Tarkistus 360**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**17 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 17. on huolissaan Syyriassa edelleen vaikuttavista terroristijärjestöistä; kehottaa EU:ta, sen jäsenvaltioita ja samanmielisiä ***maita*** tehostamaan toimiaan Da'eshin uuden nousun torjumiseksi; pitää erittäin valitettavana Yhdysvaltojen joukkojen | 17. on huolissaan Syyriassa edelleen vaikuttavista terroristijärjestöistä; kehottaa EU:ta, sen jäsenvaltioita ja samanmielisiä ***kumppaneita*** tehostamaan toimiaan Da'eshin uuden nousun torjumiseksi; pitää erittäin valitettavana Yhdysvaltojen |

| | |
|---|---|
| vetäytymistä ***Syyrian alueelta***; | joukkojen ***äkillistä ja koordinoimatonta*** vetäytymistä ***Syyriasta, sillä se uhkaa luoda turvallisuustyhjiön, joka haittaa terrorismin torjuntaa ja alueellista vakautta***; ***kehottaa tässä yhteydessä EU:ta ja sen jäsenvaltioita vahvistamaan poliittista koordinointiaan alueellisten ja kansainvälisten kumppanien kanssa Syyrian vakauttamisen ja terrorismin torjunnan tukemiseksi;*** |

Or. en

**Tarkistus 361**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**17 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 17. on huolissaan Syyriassa edelleen vaikuttavista terroristijärjestöistä; kehottaa EU:ta, sen jäsenvaltioita ja samanmielisiä maita tehostamaan toimiaan Da'eshin uuden nousun torjumiseksi; pitää erittäin valitettavana Yhdysvaltojen joukkojen vetäytymistä Syyrian alueelta; | 17. on huolissaan Syyriassa edelleen vaikuttavista terroristijärjestöistä; kehottaa EU:ta, sen jäsenvaltioita ja samanmielisiä maita tehostamaan toimiaan Da'eshin uuden nousun torjumiseksi ***erityisesti kotiuttamalla Syyriassa sijaitsevista säilöönottolaitoksista kansalaisensa, joilla on väitetysti yhteyksiä Da'eshiin, tutkimalla näitä henkilöitä koskevat tapaukset ja asettamalla heidät syytteeseen sekä antamalla tarvittavaa tukea heidän kuntoutukseensa ja uudelleenkotoutumiseensa kaikilta osin kansainvälisen oikeuden mukaisesti***; pitää erittäin valitettavana Yhdysvaltojen joukkojen vetäytymistä Syyrian alueelta; |

Or. en

**Tarkistus 362**
**Nicolás Pascual de la Parte**

**Päätöslauselmaesitys**

**17 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 17. on huolissaan Syyriassa edelleen vaikuttavista terroristijärjestöistä; kehottaa ***EU:ta, sen jäsenvaltioita*** ja ***samanmielisiä maita tehostamaan toimiaan*** Da'eshin ***uuden nousun torjumiseksi***; ***pitää erittäin valitettavana Yhdysvaltojen joukkojen vetäytymistä Syyrian alueelta;*** | 17. on ***vakavasti*** huolissaan Syyriassa edelleen vaikuttavista ***Da'eshista ja muista*** terroristijärjestöistä; kehottaa ***vahvistamaan EU:n, jäsenvaltioiden, Da'eshin vastaisen maailmanlaajuisen liittouman*** ja ***samanmielisten kumppaneiden välistä yhteistyötä tiedustelutietojen vaihdossa, rajavalvonnassa, säilöönottolaitosten turvallisuudessa, radikalisoitumisen torjunnassa ja terroristien rahoituksen estämisessä; pitää valitettavana turvallisuustyhjiöitä, jotka voivat helpottaa*** Da'eshin ***uutta nousua***; |

Or. en

**Tarkistus 363**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**17 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 17. on huolissaan Syyriassa edelleen vaikuttavista terroristijärjestöistä; kehottaa EU:ta, sen jäsenvaltioita ja samanmielisiä maita tehostamaan toimiaan Da'eshin uuden nousun torjumiseksi; pitää erittäin valitettavana Yhdysvaltojen joukkojen vetäytymistä Syyrian alueelta; | 17. on huolissaan Syyriassa edelleen vaikuttavista terroristijärjestöistä; kehottaa ***Syyrian siirtymäkauden hallintoa,*** EU:ta, sen jäsenvaltioita ja samanmielisiä maita tehostamaan toimiaan Da'eshin uuden nousun torjumiseksi; pitää erittäin valitettavana Yhdysvaltojen joukkojen vetäytymistä Syyrian alueelta; |

Or. fi

**Tarkistus 364**
**Mieke Andriese, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**17 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 17. on huolissaan Syyriassa edelleen vaikuttavista terroristijärjestöistä; kehottaa EU:ta, sen jäsenvaltioita ja samanmielisiä maita tehostamaan toimiaan Da'eshin uuden nousun torjumiseksi; ***pitää erittäin valitettavana Yhdysvaltojen joukkojen vetäytymistä Syyrian alueelta;*** | 17. on huolissaan Syyriassa edelleen vaikuttavista terroristijärjestöistä; kehottaa EU:ta, sen jäsenvaltioita ja samanmielisiä maita tehostamaan toimiaan Da'eshin uuden nousun torjumiseksi; |

Or. en

**Tarkistus 365**
**Marion Maréchal**

**Päätöslauselmaesitys**
**17 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 17. on huolissaan Syyriassa edelleen vaikuttavista terroristijärjestöistä; kehottaa EU:ta, sen jäsenvaltioita ja samanmielisiä maita tehostamaan toimiaan Da'eshin uuden nousun torjumiseksi; pitää erittäin valitettavana Yhdysvaltojen joukkojen vetäytymistä Syyrian alueelta; | 17. on huolissaan Syyriassa edelleen vaikuttavista ***islamistisista*** terroristijärjestöistä; kehottaa EU:ta, sen jäsenvaltioita ja samanmielisiä maita tehostamaan toimiaan Da'eshin uuden nousun torjumiseksi; pitää erittäin valitettavana Yhdysvaltojen joukkojen vetäytymistä Syyrian alueelta; |

Or. fr

**Tarkistus 366**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**17 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 17. on huolissaan Syyriassa edelleen vaikuttavista terroristijärjestöistä; kehottaa EU:ta, sen jäsenvaltioita ja samanmielisiä maita tehostamaan toimiaan Da'eshin | 17. on huolissaan Syyriassa edelleen vaikuttavista terroristijärjestöistä; kehottaa EU:ta, sen jäsenvaltioita ja samanmielisiä maita tehostamaan toimiaan Da'eshin |

| | |
|---|---|
| uuden nousun torjumiseksi; ***pitää erittäin valitettavana*** Yhdysvaltojen joukkojen ***vetäytymistä*** Syyrian alueelta; | uuden nousun torjumiseksi; ***suhtautuu myönteisesti*** Yhdysvaltojen joukkojen ***vetäytymiseen*** Syyrian alueelta; |

Or. en

**Tarkistus 367**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**17 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***17 a. ilmaisee syvän huolensa edelleen erittäin epävakaasta turvallisuustilanteesta Koillis-Syyrian eri leireissä ja säilöönottokeskuksissa sekä niiden ympäristössä; korostaa, että Syyrian armeijan tunkeutumiset SDF:n hallinnassa oleviin maakuntiin tammikuussa 2026 on synnyttänyt sekasortoa ja kaaosta useissa Isisin vankileireissä, minkä seurauksena muun muassa satoja Da'esh-taistelijoita on päässyt pakenemaan; varoittaa, että yleisen tilanteen ei pidä antaa heikentyä entisestään, sillä tehokkaan hallinnan ja valvonnan puute saisi vain leirit muuttumaan uusiksi ekstremismin ja radikalisoitumisen kasvualustoiksi; korostaa, että näiden leirien pysyminen SDF:n hallinnassa on vuosien ajan taannut tietynasteista vakautta ja turvallisuutta alueella, jota ovat pitkään vaivanneet levottomuudet ja väkivalta; kehottaa Syyrian hallitusta tekemään kaikkensa varmistaakseen leirien tehokkaan valvonnan ja välttämään kaikkia toimia, jotka voisivat rohkaista jäljellä olevia Isis-taistelijoita;*** |

Or. en

**Tarkistus 368**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**17 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***17 a. korostaa, että kymmenien tuhansien väitetysti Da'eshiin sidoksissa olevien henkilöiden, joista suurin osa on naisia ja lapsia, vangitseminen määräämättömäksi ajaksi ilman asianmukaista menettelyä kaikkein heikoimmissa turvallisuus- ja humanitaarisissa olosuhteissa on laitonta ja epäinhimillistä ja edistää radikalisoitumista, ja toteaa, että tilanne on ratkaistava kansainvälisen oikeuden mukaisesti; kehottaa Syyrian hallitusta takaamaan kaikkien pidätettyjen turvallisuuden ja antamaan heille välittömästi kiireellisesti tarvittavaa humanitaarista apua; vaatii Syyrian väliaikaishallitusta vapauttamaan kaikki laittomasti pidätetyt henkilöt ja avustamaan heitä, erityisesti naisia ja lapsia sekä ihmiskaupan uhreja ja alaikäisinä kaapattuja nuoria aikuisia, turvallisessa ja ihmisarvoisessa kotiinpaluussa, jotta heidän rikoksensa voidaan tutkia asianmukaisessa menettelyssä ja he voivat vastata niistä toimivaltaisissa tuomioistuimissa, ja kehottaa väliaikaishallitusta tekemään yhteistyötä EU:n ja kansainvälisen yhteisön kanssa säilöönottolaitosten saattamiseksi oikeudellisen kehyksen piiriin;*** |

Or. en

**Tarkistus 369**
**Cristian Terheş**

**Päätöslauselmaesitys**

**17 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***17 a. ilmaisee vakavan huolensa Da'esh-/Isis-solujen jatkuvasta läsnäolosta ja toiminnasta Syyriassa, erityisesti itäisissä maakunnissa, joissa ryhmä tekee edelleen iskuja siviilejä, turvallisuusjoukkoja ja paikallisviranomaisia vastaan; korostaa, että jatkuva epävakaus ja ekstremististen verkostojen läsnäolo luovat olosuhteet, jotka edistävät terrorismin uudelleen ilmaantumista; korostaa, että Da'eshin/Isisin mahdollinen uusi nousu vaarantaisi suhteettomasti haavoittuvassa asemassa olevia yhteisöjä, kuten kristittyjä, jesidejä ja muita uskonnollisia vähemmistöjä; kehottaa EU:ta ja sen kansainvälisiä kumppaneita ylläpitämään vahvaa yhteistyötä terrorismin torjunnassa, tukemaan toimia terroristien rahoitus- ja värväysverkostojen purkamiseksi ja varmistamaan, ettei Syyriasta tule jälleen jihadistijärjestöjen turvasatamaa;*** |

Or. en

**Tarkistus 370**
**Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder**

**Päätöslauselmaesitys**
**17 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***17 a. suhtautuu myönteisesti neuvoston 18. toukokuuta 2026 tekemään päätökseen jatkaa entiseen al-Assadin hallintoon liittyviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvia rajoittavia toimenpiteitä 1. kesäkuuta 2027 asti, kun otetaan huomioon entiseen hallintoon liittyvien verkostojen edelleen aiheuttama riski; pitää tässä yhteydessä lisäksi*** |

***myönteisenä neuvoston 28. toukokuuta 2025 EU:n maailmanlaajuisen ihmisoikeuspakotejärjestelmän nojalla tekemää päätöstä lisätä luetteloon Syyrian siirtymäkauden viranomaisiin kuuluvia henkilöitä ja yhteisöjä, jotka ovat vastuussa vakavista ihmisoikeusloukkauksista ja -rikkomuksista Syyriassa, mukaan lukien siviilien joukkomurhat ja mielivaltaiset surmat Syyrian rannikkoalueella maaliskuussa 2025, erityisesti alaviittiyhteisön jäseniin kohdistuneet teot, jotka johtivat suureen uhrimäärään ja jotka korkea edustaja tuomitsi unionin puolesta;***

Or. en

**Tarkistus 371**
**Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Jordan Bardella, Julie Rechagneux, Mieke Andriese, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**17 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***17 a. on huolissaan Muslimiveljeskuntaan yhdistettyjen henkilöiden palaamisesta Syyriaan; panee kuitenkin merkille presidentti al-Šaraan ja useiden virkamiesten julkilausumat, joissa he haluavat sanoutua irti organisaatiosta; kehottaa neuvostoa ja EU:ta vastustamaan voimakkaasti kaikkia Muslimiveljeskunnan yrityksiä saada vaikutusvaltaa Syyriassa ja muualla Lähi-idässä, muun muassa lisäämällä organisaatio EU:n terroristijärjestöjen luetteloon;*** |

Or. fr

**Tarkistus 372**

**Loucas Fourlas**

**Päätöslauselmaesitys**
**17 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***17 a. ilmaisee huolensa Syyrian epävakauden laajemmista alueellisista turvallisuusvaikutuksista itäisellä Välimerellä, mukaan lukien lisääntyneet sääntöjenvastaiset muuttovirrat, merellinen turvattomuus ja rajatylittävät salakuljetusverkostot, jotka vaikuttavat EU:n jäsenvaltioihin, kuten Kyprokseen ja Kreikkaan;*** |

Or. en

**Tarkistus 373**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**17 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***17a. On huolissaan siitä, että Syyriassa on edelleen venäläisiä tukikohtia; kehottaa tehostamaan diplomaattisia ponnisteluja näiden tukikohtien sulkemiseksi;*** |

Or. fi

**Tarkistus 374**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**17 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|

***17 b. korostaa pitävänsä tärkeänä kansainvälisen liittoutuman johtamaa taistelua Isisiä vastaan; painottaa, että kansainvälinen liittoutuma ei olisi pystynyt voittamaan Da'eshia ilman kurdiyksiköiden korvaamatonta apua; kehottaa toteuttamaan kaikki tarvittavat toimet, jotta estetään Syyrian terroristisoluja ja muita jihadistiryhmiä järjestäytymästä uudelleen; painottaa, että Isisin uusi nousu Syyriassa olisi uhka paitsi Syyrian myös koko alueen olemassaololle ja merkitsisi kohtalokasta iskua kaikille jälleenrakennustoimille; pitää myönteisenä, että Syyrian hallitus on vahvistunut sitoumuksensa terrorismin torjuntaan maailmanlaajuisen liittoutuman puitteissa, ja kehottaa hallintoa pyrkimään tiiviiseen sotilaalliseen ja tiedostelutietoja koskevaan koordinointiin ja yhteistyöhön kansainvälisten kumppaneiden kanssa; kehottaa jäsenvaltioita tehostamaan tiedustelutietojen hankkimista Isisin toiminnasta Syyriassa ja koko Levantissa ja auttamaan Syyrian viranomaisia niiden pyrkimyksissä purkaa olemassa olevia verkostoja ja estää taistelijoita järjestäytymästä uudelleen;***

Or. en

**Tarkistus 375**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**17 c kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***17 c. antaa tunnustusta niille tuhansille kurditaistelijoille, jotka ovat menettäneet henkensä Isisin ja järjestelmällisen sorron vastaisessa taistelussa; palauttaa mieliin niiden kurdinaisten rohkeuden ja*** |

***määrätietoisuuden, jotka johtivat urheasti taistelua Isisiä vastaan ja joutuivat kestämään käsittämättömiä julmuuksia Isisin käsissä, ja antaa tästä tunnustusta; kehottaa Syyrian viranomaisia tutkimaan Da'eshin tekemät julmat rikokset etenkin jesidiyhteisöä kohtaan; tuomitsee rikokset, joita jotkin Syyrian turvallisuusjoukkojen osat tekivät kurditaistelijoita vastaan tammikuun 2026 yhteenotoissa, mukaan lukien ruumiiden häpäisy, seksuaalinen väkivalta ja hautapaikkojen vandalismi;***

Or. en

**Tarkistus 376**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**18 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 18. panee merkille meneillään olevan prosessin Syyrian siirtymäkauden viranomaisten valvonnassa olevien eri aseellisten ryhmien integroimiseksi; on edelleen huolissaan Syyrian turvallisuuskoneistossa ***mukana*** olevien ulkomaisten jihadistien läsnäolosta; | 18. panee merkille meneillään olevan prosessin Syyrian siirtymäkauden viranomaisten valvonnassa olevien eri aseellisten ryhmien integroimiseksi; on edelleen huolissaan Syyrian turvallisuuskoneistossa olevien ulkomaisten jihadistien ***ja muiden radikaalien aineksien*** läsnäolosta; ***vahvistaa, että näiden henkilöiden läsnäolo heikentää vakavasti Syyrian instituutioiden uskottavuutta ja legitimiteettiä ja muodostaa merkittävän esteen tiellä kohti avointa ja demokraattista Syyriaa, jossa ei ole radikaaleja eikä fundamentalistisia suuntauksia; kehottaa Syyrian hallitusta vapauttamaan tällaiset henkilöt tehtävistään ja poistamaan heidät julkisista viroista;*** |

Or. en

**Tarkistus 377**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**18 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 18. panee merkille meneillään olevan prosessin Syyrian siirtymäkauden viranomaisten valvonnassa olevien eri aseellisten ryhmien integroimiseksi; ***on edelleen huolissaan*** Syyrian ***turvallisuuskoneistossa mukana olevien ulkomaisten jihadistien läsnäolosta***; | 18. panee merkille meneillään olevan prosessin Syyrian siirtymäkauden viranomaisten valvonnassa olevien eri aseellisten ryhmien integroimiseksi; ***ilmaisee huolensa raporteista, joiden mukaan ulkomaisia taistelijoita on otettu osaksi*** Syyrian ***turvallisuuskoneistoa***; ***kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia varmistamaan, että tässä prosessissa noudatetaan kansainvälisesti tunnustettuja aseistariisunnan, demobilisaation ja yhteiskuntaan sopeuttamisen (DDR-toiminta) normeja, mukaan lukien uskottavat seulontamekanismit, joilla suljetaan virallisten turvallisuusrakenteiden ulkopuolelle henkilöt, joita uskottavasti syytetään vakavista ihmisoikeusloukkauksista, sotarikoksista tai terrorismirikoksista;*** |

Or. en

**Tarkistus 378**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**18 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 18. panee merkille meneillään olevan prosessin Syyrian siirtymäkauden viranomaisten valvonnassa olevien eri | 18. panee merkille meneillään olevan prosessin Syyrian siirtymäkauden viranomaisten valvonnassa olevien eri |

| | |
|---|---|
| aseellisten ryhmien integroimiseksi; on edelleen huolissaan Syyrian turvallisuuskoneistossa mukana olevien ulkomaisten jihadistien läsnäolosta; | aseellisten ryhmien integroimiseksi; on edelleen huolissaan Syyrian turvallisuuskoneistossa mukana olevien ulkomaisten jihadistien läsnäolosta; ***korostaa, että integrointiprosessin ulkopuolelle on jätettävä henkilöt, jotka ovat vastuussa kansainvälisen oikeuden vakavista loukkauksista, eikä prosessi saa johtaa valtiovallan ulkopuolisten rinnakkaisten aseellisten rakenteiden legitimointiin tai säilyttämiseen;*** |

Or. en

**Tarkistus 379**
**Nicolás Pascual de la Parte**

**Päätöslauselmaesitys**
**18 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 18. panee merkille meneillään olevan prosessin Syyrian ***siirtymäkauden viranomaisten valvonnassa olevien eri*** aseellisten ryhmien integroimiseksi; ***on edelleen huolissaan Syyrian turvallisuuskoneistossa mukana olevien*** ulkomaisten jihadistien ***läsnäolosta***; | 18. panee merkille meneillään olevan prosessin Syyrian ***valtion alaisten*** aseellisten ryhmien integroimiseksi; ***korostaa kuitenkin, että tällaisen integroinnin edellytyksenä on oltava yksilöllinen seulonta, aseistariisunta, demobilisaatio ja yhteiskuntaan sopeuttaminen,*** ulkomaisten jihadistien ***ja vakaviin rikoksiin syyllistyneiden poissulkeminen, turvallisuusalan siviilivalvonta ja avoimet komentoketjut***; |

Or. en

**Tarkistus 380**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**18 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 18. panee merkille meneillään olevan | 18. panee merkille meneillään olevan |

| | |
|---|---|
| prosessin Syyrian siirtymäkauden viranomaisten valvonnassa olevien eri aseellisten ryhmien integroimiseksi; on ***edelleen*** huolissaan Syyrian turvallisuuskoneistossa mukana olevien ulkomaisten jihadistien läsnäolosta; | prosessin Syyrian siirtymäkauden viranomaisten valvonnassa olevien eri aseellisten ryhmien integroimiseksi; on ***äärimmäisen*** huolissaan Syyrian turvallisuuskoneistossa mukana olevien ulkomaisten jihadistien läsnäolosta; ***vaatii Syyrian siirtymäkauden viranomaisilta toimia jihadistien kitkemiseksi turvallisuuskoneistostaan;*** |

Or. fi

**Tarkistus 381**
**Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**18 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 18. panee merkille meneillään olevan prosessin Syyrian siirtymäkauden viranomaisten valvonnassa olevien eri aseellisten ryhmien integroimiseksi; ***on edelleen huolissaan*** Syyrian turvallisuuskoneistossa ***mukana*** olevien ulkomaisten jihadistien läsnäolosta; | 18. panee merkille meneillään olevan prosessin Syyrian siirtymäkauden viranomaisten valvonnassa olevien eri aseellisten ryhmien integroimiseksi; ***ilmaisee vakavan huolensa*** Syyrian turvallisuuskoneistossa olevien ulkomaisten jihadistien ***ja islamistien*** läsnäolosta ***ja kehottaa poistamaan heidät kokonaan kaikista valtion instituutioista***; |

Or. en

**Tarkistus 382**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Päätöslauselmaesitys**
**18 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 18. panee merkille meneillään olevan prosessin Syyrian siirtymäkauden viranomaisten valvonnassa olevien eri aseellisten ryhmien integroimiseksi; on | 18. panee merkille meneillään olevan prosessin Syyrian siirtymäkauden viranomaisten valvonnassa olevien eri aseellisten ryhmien integroimiseksi; on |

| | |
|---|---|
| edelleen huolissaan Syyrian turvallisuuskoneistossa mukana olevien ulkomaisten jihadistien läsnäolosta; | edelleen huolissaan Syyrian ***hallinto- ja*** turvallisuuskoneistossa mukana olevien ***jihadistien, myös*** ulkomaisten jihadistien**,** läsnäolosta; |

Or. pl

**Tarkistus 383**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**18 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***18 a. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia toteuttamaan kattavan turvallisuusalan uudistuksen, joka on kansainvälisten ihmisoikeusnormien mukainen ja jolla varmistetaan siviilivalvonta ja komentovastuu sekä toteutetaan perusteellinen seulonta väärinkäytöksistä vastuussa olevien henkilöiden poistamiseksi; kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita tukemaan tätä prosessia teknisen avun ja rahoitustuen avulla;*** |

Or. en

**Tarkistus 384**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**18 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***18 a. panee huolestuneena merkille, että Syyriassa on edelleen yli 100 epäiltyä kemiallisten aseiden varastointipaikkaa; kannustaa Syyriaa tiiviimpään yhteistyöhön Kemiallisten aseiden*** |

***kieltojärjestön kanssa;***

Or. en

**Tarkistus 385**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**18 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***18 b. korostaa, että Syyria on yksi miinoitetuimmista maista; on huolissaan, että miinojen ja muiden räjähteiden vuoksi henkensä menettäneitä ja loukkaantuneita ihmisiä, myös lapsia, on entistä enemmän, ja siitä, että ongelma pahenee sitä mukaa, kun ihmiset alkavat palata takaisin; antaa tunnustusta kansainvälisten ja paikallisten organisaatioiden pyrkimyksille tunnistaa, merkitä ja raivata räjähteitä; suhtautuu myönteisesti jäsenvaltioiden, erityisesti Belgian, Italian, Puolan, Suomen ja Viron, tukeen miinanraivaustoimille Syyriassa; kehottaa EU:ta tukemaan kiireellisesti miinanraivaustoimia yhdessä siihen erikoistuneiden toimijoiden ja Syyrian viranomaisten kanssa;*** |

Or. en

**Tarkistus 386**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**19 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***19. korostaa, että Da'esh-vankien joukossa on edelleen EU:n kansalaisia ja*** | ***Poistetaan.*** |

***että tämän ongelman ratkaisematta jättäminen heikentää sekä alueellista että Euroopan turvallisuutta;***

Or. en

**Tarkistus 387**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**19 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 19. korostaa, että Da'esh-vankien joukossa on edelleen EU:n kansalaisia ja että tämän ongelman ratkaisematta jättäminen heikentää sekä alueellista että Euroopan turvallisuutta; | 19. korostaa, että Da'esh-vankien joukossa on edelleen EU:n kansalaisia ja että tämän ongelman ratkaisematta jättäminen heikentää sekä alueellista että Euroopan turvallisuutta; ***korostaa, että suuri määrä väitettyjä Da'esh-taistelijoita ja heihin kytköksissä olevia henkilöitä on edelleen pidätettynä Koillis-Syyriassa, kun taas muita on tiettävästi siirretty Irakiin; varoittaa ulkoistamasta oikeudenkäyttöä SDF:lle tai Irakin tuomioistuimille, joissa oikeudenmukaisen oikeudenkäynnin takeet ja kuolemanrangaistuksen riski ovat edelleen merkittäviä huolenaiheita; kehottaa EU:n jäsenvaltioita kotiuttamaan kansalaisensa ja varmistamaan, että heitä koskevat tutkinnat toteutetaan ja heidät tarvittaessa asetetaan syytteeseen lähtömaissaan kansainvälistä oikeutta, oikeudenmukaista oikeudenkäyntiä koskevia oikeuksia ja uhrien oikeuksia kaikilta osin kunnioittaen;*** |

Or. en

**Tarkistus 388**
**Nicolás Pascual de la Parte**

**Päätöslauselmaesitys**

**19 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 19. korostaa, että Da'esh-vankien joukossa on edelleen EU:n kansalaisia ja että ***tämän ongelman ratkaisematta jättäminen*** heikentää sekä alueellista että Euroopan turvallisuutta; | 19. korostaa, että Da'esh-vankien joukossa on edelleen EU:n kansalaisia ja että ***koordinoidun eurooppalaisen lähestymistavan puuttuminen*** heikentää sekä alueellista että Euroopan turvallisuutta; ***kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan syytteeseenpanon, tiedustelutietojen vaihdon, riskiarvioinnin, säilöönottoturvallisuuden ja tehokkaat seurantamekanismit niin, että samalla estetään rankaisemattomuus ja vältetään radikalisoituneiden henkilöiden hallitsematon paluu;*** |

Or. en

**Tarkistus 389**
**Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**19 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 19. korostaa, että ***Da'esh-vankien joukossa on edelleen*** EU:n ***kansalaisia ja että tämän ongelman ratkaisematta jättäminen heikentää sekä alueellista että Euroopan turvallisuutta***; | 19. korostaa, että ***Syyriaan matkustaneiden ja Da'eshiin liittyneiden*** EU:n ***kansalaisten olisi pysyttävä siellä, missä he ovat vangittuina, ja heidät olisi asetettava siellä syytteeseen tekemistään rikoksista***; ***korostaa, ettei jäsenvaltioilla ole missään olosuhteissa velvollisuutta helpottaa heidän paluutaan Eurooppaan eikä niiden pitäisi tehdä niin;*** |

Or. en

**Tarkistus 390**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**

**19 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 19. korostaa, että Da'esh-vankien joukossa on edelleen EU:n kansalaisia ja että tämän ongelman ratkaisematta jättäminen heikentää sekä alueellista että Euroopan turvallisuutta; | 19. korostaa, että Da'esh-vankien joukossa on edelleen EU:n kansalaisia ja että tämän ongelman ratkaisematta jättäminen heikentää sekä alueellista että Euroopan turvallisuutta; ***alleviivaa, että ongelma on ratkaistava poistamalla vangeilta EU-maiden kansalaisuus;*** |

Or. fi

**Tarkistus 391**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius**

**Päätöslauselmaesitys**
**19 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 19. korostaa, että Da'esh-vankien joukossa on edelleen EU:n kansalaisia ja että tämän ongelman ratkaisematta jättäminen **heikentää** sekä alueellista että Euroopan turvallisuutta; | 19. korostaa, että ***Da'eshin*** vankien joukossa on edelleen EU:n kansalaisia, ***joiden perheet asettavat jäsenvaltiot suoraan vastuuseen, ja että*** kyseessä on ongelma, jonka ratkaisematta jättäminen heikentää sekä alueellista että Euroopan turvallisuutta; |

Or. en

**Tarkistus 392**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Päätöslauselmaesitys**
**20 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 20. vahvistaa arvostavansa Syyrian siirtymäkauden viranomaisten toimia ***huumekaupan*** torjumiseksi; | 20. vahvistaa arvostavansa Syyrian siirtymäkauden viranomaisten toimia ***Syyrian alueen kautta tapahtuvan aseiden salakuljetuksen torjumiseksi ja niiden toimia huumausaineiden, erityisesti*** |

***Captagon-huumeen, laittoman kaupan*** torjumiseksi; ***toteaa, että Captagon-huumeen tuotanto ja salakuljetus oli monien vuosien ajan yksi Bashar al-Assadin hallinnon rahoituksen päälähteistä ja myös tulonlähde terroristijärjestöille, kuten Hizbollahille ja muille Iranin tukemille ryhmille; korostaa, että Assadin hallinnon kaatuminen ja Syyrian uusien viranomaisten toteuttamat toimet ovat johtaneet monien huumausainelaboratorioiden ja varastojen sulkemiseen ja rajoittaneet merkittävästi Captagon-huumeen tuotantoa Syyriassa; panee kuitenkin huolestuneena merkille, että entiseen hallintoon, Hizbollahiin ja muihin alueellisiin yhteisöihin liittyvät salakuljetusverkostot ovat siirtäneet osan toiminnastaan naapurimaihin, kuten Libanoniin, Jemeniin ja Irakiin; kehottaa hyödyntämään Syyrian kokemusta ja tietämystä tällä alalla ja lisäämään alueellista ja kansainvälistä yhteistyötä huumeiden ja aseiden salakuljetuksen ja terrorismin rahoituksen torjumiseksi;***

Or. pl

**Tarkistus 393**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**20 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 20. vahvistaa arvostavansa Syyrian siirtymävaiheen hallinnon toimia huumekaupan torjumiseksi; | 20. vahvistaa arvostavansa Syyrian siirtymävaiheen hallinnon toimia huumeiden, ***kuten Captagonin, Syyrialle merkittävän valuuttalähteen, kaupan torjumiseksi, panoksethan ovat niin turvallisuuteen (miliisijoukkojen rahoitus ja alueellinen epävakaus) kuin terveyteenkin liittyviä***; ***kannustaa*** |

***valtaapitäviä viranomaisia määrittämään nopeasti vaihtoehtoisia toimeentulokeinoja, joilla voidaan kannustaa syyrialaisia osallistumaan lailliseen viralliseen talouteen, estää huumeiden tuotannon leviämistä laajemmalle alueelle ja vähentää huumeiden kysyntää;***

Or. en

**Tarkistus 394**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**20 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 20. vahvistaa arvostavansa Syyrian siirtymäkauden viranomaisten toimia huumekaupan torjumiseksi; | 20. vahvistaa arvostavansa Syyrian siirtymäkauden viranomaisten toimia huumekaupan torjumiseksi; ***kehottaa kansainväliseen yhteistyöhön huumeiden ja aseiden viennin sekä ihmiskaupan torjumiseksi; kehottaa Eu:ta ja sen jäsenvaltioita tukemaan Syyrian siirtymävaiheen hallintoa huumeiden vastaisten valmiuksiensa rakentamisessa muun muassa teknisen avun, valmiuksien kehittämisen ja lainvalvontayhteistyön kautta;*** |

Or. en

**Tarkistus 395**
**Nicolás Pascual de la Parte**

**Päätöslauselmaesitys**
**20 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 20. vahvistaa ***arvostavansa Syyrian*** | 20. Vahvistaa ***Syyrian alueen kautta*** |

| | |
|---|---|
| ***siirtymävaiheen hallinnon toimia*** huumekaupan ***torjumiseksi***; | tapahtuvan huumekaupan, ***mukaan lukien Captagon-kauppa***, ***rahanpesun ja järjestäytyneiden rikollisverkostojen toiminnan torjumisen tärkeyden***; ***edellyttää tällä kohdealueella annettavan EU-avun olevan mitattavissa olevaa yhteistyötä Europolin ja jäsenvaltioiden lainvalvontaviranomaisten kesken;*** |

Or. en

**Tarkistus 396**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**20 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 20. vahvistaa arvostavansa Syyrian siirtymävaiheen hallinnon toimia ***huumeiden*** kaupan torjumiseksi; | 20. vahvistaa arvostavansa Syyrian siirtymävaiheen hallinnon toimia ***alueelle jo pitkään kielteisiä vaikutuksia aiheuttaneiden huumeiden, erityisesti Captagonin, tuotannon ja*** kaupan torjumiseksi; ***kehottaa tehostamaan näitä pyrkimyksiä;*** |

Or. en

**Tarkistus 397**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**20 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 20. vahvistaa arvostavansa Syyrian siirtymäkauden viranomaisten toimia huumekaupan torjumiseksi; | 20. vahvistaa arvostavansa Syyrian siirtymäkauden viranomaisten toimia huumekaupan torjumiseksi; ***kehottaa viranomaisia tehostamaan ponnisteluja entisestään;*** |

Or. fi

**Tarkistus 398**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**20 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***20 a. kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa parantamaan rajaturvallisuusvalmiuksiaan, erityisesti koordinointi-, koulutus- ja valvontajärjestelmiä aseiden, ulkomaisten taistelijoiden ja salakuljetustavaroiden laittoman rajat ylittävän liikkuvuuden ehkäisemiseksi samalla kuitenkin varmistaen, että rajaturvallisuustoimenpiteet eivät rajoita humanitaarisen avun saantia tai siviilien vapaata liikkuvuutta; korostaa alueellisen yhteistyön merkitystä yhteisten turvallisuusuhkien, kuten terrorismin, salakuljetuksen ja rajat ylittävän järjestäytyneen rikollisuuden, torjumiseksi ja kannustaa luottamusta lisäävien toimenpiteiden ja tietojenvaihtomenettelyjen kehittämiseen asianomaisten alueellisten toimijoiden kesken;*** |

Or. en

**Tarkistus 399**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**20 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***20 a. ilmaisee huolensa räjähdysaineonnettomuuksiin liittyvistä suurista saastumistasoista ja*** |

***loukkaantumisten määrästä ja kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita tukemaan siirtymävaiheen hallitusta räjähdysaineiden poistamisessa ja väestön suojelemisessa;***

Or. en

**Tarkistus 400**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Alaotsikko 1 c (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***Taloudelliset haasteet*** |

Or. en

**Tarkistus 401**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**21 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 21. tuomitsee jyrkästi tappavat hyökkäykset, syrjinnän ja uhkailun etnisiä ja uskonnollisia vähemmistöjä vastaan; | 21. tuomitsee jyrkästi tappavat hyökkäykset, syrjinnän ja uhkailun etnisiä ja uskonnollisia vähemmistöjä vastaan ***samoin kuin sukupuolistuneen väkivallan; tunnustaa useimpien syyrialaisten halun elää yhtenäisessä Syyriassa tasa-arvoisina kansalaisina, eikä tue irtautumispyrkimyksiä; kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallitusta tutkimaan läpinäkyvästi kaikki kohdennetut murhat ja saattamaan niiden tekijät vastuuseen, mukaan lukien väärinkäytösten määränneiden tai sotarikoksista vastuussa olevien sotilaskomentajien ja korkeiden*** |

***virkamiesten asianmukainen syytteeseenpano;***

Or. en

**Tarkistus 402**
**Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Marion Maréchal, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**21 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 21. tuomitsee jyrkästi etnisiin ja uskonnollisiin vähemmistöihin kohdistuvat kohtalokkaat hyökkäykset, syrjinnän ja pelottelun; | 21. tuomitsee jyrkästi etnisiin ja uskonnollisiin vähemmistöihin kohdistuvat kohtalokkaat hyökkäykset, syrjinnän ja pelottelun; ***tuomitsee jyrkästi Damaskoksessa kesäkuussa 2025 kristittyjä vastaan tehdyn terrori-iskun sekä kaikki sen jälkeiset kristittyjen yhteisöihin kohdistuneet uhkailut; kehottaa Syyrian hallintoa takaamaan koko maassa täyden suojelun kirkoille, muille uskonnollisille paikoille ja kristitylle väestönosalle;*** |

Or. en

**Tarkistus 403**
**Nicolás Pascual de la Parte**

**Päätöslauselmaesitys**
**21 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 21. tuomitsee jyrkästi ***tappavat*** hyökkäykset, syrjinnän ***ja*** uhkailun etnisiä ja uskonnollisia vähemmistöjä ***vastaan***; | 21. tuomitsee jyrkästi ***kristittyihin, alawiitteihin, druuseihin, kurdeihin ja muihin*** etnisiin ja uskonnollisiin tai ***heikommassa asemassa oleviin vähemmistöihin*** kohdistuvat hyökkäykset, syrjinnän, uhkailun ***ja pakkosiirron***; ***korostaa, että Syyrian siirtymävaiheen uskottavuutta arvioidaan sen perusteella,*** |

***pystyykö se takaamaan yhdenvertaisen kansalaisuuden, uskonnonvapauden, omistusoikeudet, paikallisen turvallisuuden ja poliittisen edustuksen kaikille yhteisöille;***

Or. en

**Tarkistus 404**
**Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**21 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 21. tuomitsee jyrkästi ***tappavat*** hyökkäykset, syrjinnän ja uhkailun etnisiä ja uskonnollisia vähemmistöjä vastaan; | 21. tuomitsee jyrkästi hyökkäykset, syrjinnän***, vainon*** ja uhkailun ***suoraan kristittyjä, druuseja, alawiitteja ja muita*** etnisiä ja uskonnollisia **yhteisöjä** vastaan; ***korostaa, että laissa ja käytännössä on taattava uskonnon- ja vakaumuksenvapaus, mukaan lukien uskonnollisten*** vähemmistöjen ***oikeus ylläpitää jumalanpalveluspaikkoja, oppilaitoksia ja hyväntekeväisyysjärjestöjä***; |

Or. en

**Tarkistus 405**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**21 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 21. tuomitsee jyrkästi tappavat hyökkäykset, syrjinnän ja uhkailun etnisiä ja uskonnollisia vähemmistöjä vastaan; | 21. Tuomitsee jyrkästi etnisiä ja uskonnollisia vähemmistöjä vastaan tehdyt tappavat hyökkäykset, syrjinnän ja uhkailut***, jollaisia on tapahtunut vuoden 2025 alusta lähtien***; ***tuomitsee jyrkästi*** |

***kaikki siviileihin kohdistuvat väkivallanteot, kuten laittomat teloitukset, tahdonvastaiset katoamiset, mielivaltaiset pidätykset, pakkosiirrot ja siviili-infrastruktuurin vahingoittamisen;***

Or. en

**Tarkistus 406**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**21 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 21. tuomitsee jyrkästi tappavat hyökkäykset, syrjinnän ja uhkailun etnisiä ja uskonnollisia vähemmistöjä vastaan; | 21. tuomitsee jyrkästi ***Syyrian*** etnisiin ja uskonnollisiin vähemmistöihin ***suoraan*** kohdistuvat tappavat hyökkäykset, syrjinnän ja uhkailun; ***kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa tutkimaan kaikki tällaiset teot, saattamaan syylliset oikeuden eteen ja ryhtymään konkreettisiin toimiin niiden toistumisen estämiseksi;*** |

Or. en

**Tarkistus 407**
**Loucas Fourlas**

**Päätöslauselmaesitys**
**21 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 21. tuomitsee jyrkästi ***tappavat*** hyökkäykset, syrjinnän ***ja*** uhkailun etnisiä ja uskonnollisia vähemmistöjä vastaan; | 21. tuomitsee jyrkästi ***kaikki*** hyökkäykset sekä syrjintä-, uhkailu- ***ja väkivalta***tapaukset, jotka ***Syyriassa*** kohdistuvat etnisiin ja uskonnollisiin vähemmistöihin***, mukaan lukien kristityt, ja korostaa, että tällaiset teot voivat olla sotarikoksia, jotka on tutkittava ja joista*** |

***on asetettava syytteeseen***;

Or. en

**Tarkistus 408**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**21 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 21. tuomitsee jyrkästi etnisiin ja uskonnollisiin vähemmistöihin kohdistuvat ***kohtalokkaat*** hyökkäykset, syrjinnän ja pelottelun; | 21. tuomitsee jyrkästi etnisiin ja uskonnollisiin vähemmistöihin***, kuten kristittyihin,*** kohdistuvat ***raa'an väkivaltaiset*** hyökkäykset, syrjinnän ja pelottelun; |

Or. fi

**Tarkistus 409**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**21 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***21 a. ilmaisee syvän huolensa Syyrian kristittyjen yhteisöjen, eritoten kreikkalaiskatolisen kirkon, Syyrian ortodoksikirkon, Armenian apostolisen kirkon, kaldealaiskatolisen kirkon ja maroniittikirkon jäsenten turvallisuudesta; nämä yhteisöt ovat edelleen alttiina uhkauksille ja väkivallalle useiden toimijoiden taholta; muistuttaa syvää surua tuntien 22. kesäkuuta 2025 kreikkalaiskatolista Mar Elias -kirkkoa vastaan tehdystä julmasta terrori-iskusta, jossa kuoli kaksikymmentäviisi ja haavoittui yli kuusikymmentä ihmistä järkyttäen ja*** |

***pelästyttäen maan kaikkia kristittyjä; vaatii Syyrian hallintoa ryhtymään tarvittaviin toimiin varmistaakseen Syyrian kristittyjen yhteisöjen turvallisuuden ja suojelun sekä puuttumaan aktiivisesti pelon ja epävarmuuden ilmapiiriin, jossa Syyrian kristityt ovat joutuneet elämään vuosikymmeniä; korostaa, kuinka tärkeää on säilyttää ja arvostaa kristillisten ja muiden yhteisöjen historiallista panosta Syyrian rikkaaseen uskonnolliseen ja kulttuuriseen perintöön, ja kehottaa voimakkaasti Syyrian uutta poliittista rakennetta heijastamaan tätä monimuotoisuutta;***

Or. en

**Tarkistus 410**
**Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder**

**Päätöslauselmaesitys**
**21 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***21 a. korostaa Syyrian eri etnisten ja uskonnollisten yhteisöjen pitkäaikaisen selviytymisen ja kukoistamisen olevan olennainen osa demokraattista, moniarvoista ja osallistavaa Syyriaa; korostaa, että suojelussa on myös otettava huomioon riskit, jotka johtuvat turvattomuuden lisäksi myös siirtymävaiheen turvallisuuden ja aseellisten rakenteiden radikaaleista tai epävakaista elementeistä; kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa luomaan vahvat perustuslailliset, oikeudelliset ja institutionaaliset takeet tasa-arvon, osallistumisen ja syrjimättömyyden varmistamiseksi, mukaan lukien kaikkien turvallisuusalan toimijoiden tehokas valvonta; kehottaa komissiota tukemaan näitä ponnisteluja poliittisella vuoropuhelulla, teknisellä*** |

***avustuksella ja valmiuksien kehittämisellä, jotta voidaan edistää osallistavaa hallintotapaa ja oikeuksiin perustuvaa instituutioiden vahvistamista erityisesti turvallisuussektorilla;***

Or. en

**Tarkistus 411**
**Davor Ivo Stier**

**Päätöslauselmaesitys**
**21 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***21 a. kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa takaamaan uskonnon- tai vakaumuksenvapaus kaikille syyrialaisille sekä varmistamaan, että kristittyjä ja muita uskonnollisia ja etnisiä yhteisöjä, mukaan lukien alawiitit, druusit, kurdit ja jesidit, suojellaan; korostaa, että kristittyjen yhteisöjen ja muiden vähemmistöjen historiallisen läsnäolon turvaaminen Syyriassa on olennaisen tärkeää maan moniarvoisuuden ja sen pitkän aikavälin vakauden säilyttämiseksi; kehottaa nopeaan ja riippumattomaan tutkintaan ja syytteeseenpanoon siviileihin ja uskonnollisiin paikkoihin kohdistuvista hyökkäyksistä, joiden taustalla on uskonnollinen tai etninen viha;*** |

Or. en

**Tarkistus 412**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**21 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***21 a. korostaa Syyrian etnisen ja uskonnollisen monimuotoisuuden, mukaan lukien syyrialaisen yhteiskunnan kaikkien osien täysi tunnustaminen, poliittinen osallistuminen ja yhtäläiset oikeudet, suojaamisen olevan olennaisen tärkeää yhteiskuntarauhan turvaamiseksi ja vakaan ja osallistavan Syyrian varmistamiseksi; kehottaa nämä oikeudet kirjattavaksi tulevaan perustuslakiin kattavalla, osallistavalla perustuslakiprosessilla Syyrian johdolla;*** |

Or. en

**Tarkistus 413**
**Loucas Fourlas**

**Päätöslauselmaesitys**
**21 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***21 a. kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa takaamaan kristittyjen ja muiden uskonnollisten vähemmistöjen täyden suojelun, mukaan lukien kirkot, luostarit, hautausmaat ja uskonnolliset perintökohteet, ja varmistamaan, että he voivat osallistua tasavertaisesti Syyrian poliittiseen, perustuslailliseen ja hallinnolliseen jälleenrakentamiseen;*** |

Or. en

**Tarkistus 414**
**Tomasz Froelich**

**Päätöslauselmaesitys**
**21 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|

***21 a. katsoo, että uskonnolliset ja ideologiset perusteet väkivallalle uskonnollisia vähemmistöjä kohtaan ovat Syyriassa syvälle juurtuneet ja että hallitsevat ryhmät ovat syntyneet kansainvälisistä jihadistiverkostoista;***

Or. en

**Tarkistus 415**
**Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Marion Maréchal, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**21 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***21 a. tuomitsee jyrkästi Suqaylabiyahin kristittyihin asukkaisiin kohdistuvat hyökkäykset, uhkailun ja väkivallan; kehottaa niiden puolueettomaan tutkintaan ja asettamaan niihin syyllistyneet täyteen vastuuvelvollisuuteen;*** |

Or. en

**Tarkistus 416**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**21 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***21 b. pitää erittäin valitettavana, että Syyrian kurdiväestö on ollut järjestelmällisen sorron ja väkivallan kohteena vuosikymmenten ajan; korostaa, että kurdit ovat aina puolustaneet demokraattista ja osallistavaa hallintoa; kehottaa Syyrian hallitusta ottamaan*** |

***kurdiväestön mielekkäällä tavalla ja tosiasiallisesti mukaan Syyrian siirtymäprosessiin ja valtion instituutioihin; tunnustaa kurdiväestön merkittävät poliittiset ja kulttuuriset panokset ja keskeisen roolin Syyrian uuden poliittisen rakenteen lujittamisessa;***

Or. en

**Tarkistus 417**
**Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Marion Maréchal, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**21 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***21 b. kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa perustamaan puolueettoman, kansainvälisistä jäsenistä koostuvan mekanismin tutkimaan alawiittien, kristittyjen, druusien ja kurdien yhteisöihin Assadin hallinnon kaatumisen jälkeen kohdistunutta väkivaltaa ja varmistamaan, että niihin syyllistyneet joutuvat teoistaan vastuuvelvollisuuteen.*** |

Or. en

**Tarkistus 418**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**22 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 22. kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa ryhtymään tarvittaviin toimiin kaikkien yhteisöjen suojelun ja turvallisuuden varmistamiseksi; | 22. kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa ryhtymään tarvittaviin toimiin kaikkien yhteisöjen, ***mukaan lukien arabit, kurdit, sunnit, šiiat, alawiitit,*** |

***kristityt, druusit ja jesidit***, suojelun ja turvallisuuden varmistamiseksi; ***vaatii, että poliittinen siirtymävaihe takaa perusoikeuksille täyden suojan, mukaan lukien poliittiset, kulttuuriset ja kielelliset oikeudet, Syyrian kaikille yhteisöille rauhanomaisen rinnakkaiselon ja varmistaa, että paikalliset väestöt eivät joudu etnisistä tai uskonnollisista syistä johtuvien kostotoimien tai pakkosiirtojen kohteeksi;***

Or. en

**Tarkistus 419**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**22 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 22. kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa ryhtymään tarvittaviin toimiin kaikkien yhteisöjen suojelun ja turvallisuuden varmistamiseksi; | 22. kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa ryhtymään tarvittaviin toimiin kaikkien yhteisöjen suojelun ja turvallisuuden ***sekä todellisen edustuksen ja osallistumisen*** varmistamiseksi; ***korostaa, että poliittisia sitoumuksia on tuettava konkreettisin toimin ja avoimuuden ja vastuuvelvollisuuden mekanismein; korostaa, että tähän mennessä Syyrian johto ei ole ottanut käyttöön pakottavia toimenpiteitä, joilla estettäisiin Syyrian yhteisöihin kohdistuvia tulevia hyökkäyksiä;*** |

Or. en

**Tarkistus 420**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**

**22 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 22. kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa ryhtymään tarvittaviin toimiin kaikkien yhteisöjen suojelun ja turvallisuuden varmistamiseksi; | 22. kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa ryhtymään tarvittaviin toimiin kaikkien yhteisöjen suojelun ja turvallisuuden varmistamiseksi ***ilman syrjintää, etenemään tällaisiin tekoihin syyllistyneiden tutkinnassa ja syytteeseenpanossa ja takaamaan syyrialaisen yhteiskunnan kaikille osille yhtäläiset oikeudet ja suojan lain edessä***; ***korostaa, että vastuuvelvollisuus vähemmistöihin kohdistetuista rikoksista on välttämätöntä luottamuksen palauttamiseksi ja pitkän aikavälin vakauden saavuttamiseksi;*** |

Or. en

**Tarkistus 421**
**Yannis Maniatis**

**Päätöslauselmaesitys**
**22 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 22. kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa ryhtymään tarvittaviin toimiin kaikkien yhteisöjen suojelun ja turvallisuuden varmistamiseksi; | 22. ***ilmaisee syvän huolensa siirtymävaiheen hallitukseen toisinaan kytköksissä olevien puolisotilaallisten joukkojen toistuvista hyökkäyksistä kristittyjä, alawiitteja ja druuseja vastaan;*** kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa ryhtymään tarvittaviin toimiin ***syyrialaiselle yhteiskunnalle leimallisen monikulttuurisuuden suojelemiseksi ja*** maan kaikkien yhteisöjen turvallisuuden varmistamiseksi; |

Or. en

**Tarkistus 422**
**Hannah Neumann**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**22 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 22. kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa ryhtymään tarvittaviin toimiin kaikkien ***yhteisöjen*** suojelun ja turvallisuuden varmistamiseksi; | 22. kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa ryhtymään tarvittaviin toimiin ***siviilien*** turvallisuuden varmistamiseksi ***suojelemalla heitä kaikkien tahojen tekemiltä ihmisoikeusloukkauksilta ja estämällä väkivaltaisuudet***; ***kehottaa siirtymävaiheen hallintoa ylläpitämään rakentavia ja osallistavia suhteita kaikkiin maakuntiin ja paikallishallintoihin yhtenäisyyden lujittamiseksi ja palvelujen riittävän tarjonnan takaamiseksi eritoten koulutuksen osalta;*** |

Or. en

**Tarkistus 423**
**Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Şerban Dimitrie Sturdza, Geadis Geadi**

**Päätöslauselmaesitys**
**22 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 22. kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa ryhtymään tarvittaviin toimiin kaikkien yhteisöjen suojelun ja turvallisuuden varmistamiseksi; | 22. kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa ryhtymään tarvittaviin toimiin kaikkien yhteisöjen suojelun ja turvallisuuden varmistamiseksi ***koskien erityisen kiireellisesti kristittyjä, jotka ovat joutuneet kohtaamaan lisääntynyttä vainoa joulukuusta 2024 lähtien***; |

Or. en

**Tarkistus 424**
**Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**

**22 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 22. kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa ***ryhtymään tarvittaviin toimiin kaikkien*** yhteisöjen ***suojelun ja turvallisuuden varmistamiseksi***; | 22. kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa ***tarjoamaan tehokasta suojelua kristityille, druuseille, alawiiteille ja muille heikommassa asemassa oleville*** yhteisöille ***ja asettamaan syytteeseen kaikki uskonnolliseen väkivaltaan syyllistyneet***; |

Or. en

**Tarkistus 425**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**22 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 22. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia toteuttamaan kaikki tarvittavat toimenpiteet, jotta voidaan varmistaa suoja ja turvallisuus kaikille yhteisöille; | 22. kehottaa Syyrian siirtymäkauden viranomaisia toteuttamaan ***välittömästi*** kaikki tarvittavat toimenpiteet, jotta voidaan varmistaa ***pikaisesti*** suoja ja turvallisuus kaikille yhteisöille; |

Or. fi

**Tarkistus 426**
**David McAllister**

**Päätöslauselmaesitys**
**22 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 22. kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa ryhtymään tarvittaviin toimiin kaikkien yhteisöjen suojelun ja turvallisuuden varmistamiseksi; | 22. kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa ryhtymään tarvittaviin toimiin ***maan*** kaikkien yhteisöjen suojelun ja turvallisuuden varmistamiseksi; |

Or. en

**Tarkistus 427**
**Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Şerban Dimitrie Sturdza, Geadis Geadi**

**Päätöslauselmaesitys**
**22 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***22 a. ilmaisee syvän huolensa kristittyjen ja muiden uskonnollisten vähemmistöjen vainon voimakkaasta lisääntymisestä Syyriassa Assadin hallinnon kaaduttua joulukuussa 2024; huomauttaa, että Syyria on noussut kuudenneksi Open Doors World Watch List -raportissa, joka listaa dokumentoituja väkivaltaisia iskuja, mukaan lukien kuolonuhreja vaatinut itsemurhapommittajan isku kreikkalaiskatoliseen Mar Elias -kirkkoon Damaskoksessa kesäkuussa 2025, hyökkäykset kirkkoihin, pakkokäännytykset ja -siirrot; tuomitsee jyrkästi kaikki jihadisteihin linkittyvien tahojen suorittamat väkivallanteot, uhkailun ja syrjinnän; kehottaa siirtymävaiheen hallintoa varmistamaan välittömästi kristittyjen yhteisöjen, jumalanpalveluspaikkojen ja papiston fyysisen suojelun ja tuomaan syylliset viipymättä oikeuden eteen;*** |

Or. en

**Tarkistus 428**
**Marion Maréchal**

**Päätöslauselmaesitys**
**22 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***22 a. on huolissaan esteistä, joita Suwaydan oppilaat kohtaavat valtakunnallisiin kokeisiin*** |

***osallistumisessa, kuten koepaikan pakkosiirto hallintoalueen ulkopuolelle erittäin lyhyellä varoitusajalla, mikä on altistanut tuhannet oppilaat turvallisuuteen ja logistiikkaan liittyville sekä psykologisille riskeille; tuomitsee kaikenlaiset hallinnolliset tai poliittiset toimenpiteet, joilla lapsilta riistetään turvallinen ja oikeudenmukainen mahdollisuus saada koulutusta ja osallistua kokeisiin; kehottaa ottamaan välittömästi käyttöön YK:n ja humanitaaristen toimijoiden tuella ratkaisun, jolla varmistetaan, että kokeet voidaan suorittaa Suwaydassa, tai turvalliset vaihtoehtoiset järjestelyt, jotka ovat turvalliset ja joihin kaikki asianomaiset oppilaat voivat osallistua;***

Or. fr

**Tarkistus 429**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**22 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***22 a. tunnustaa Syyrian kansallisen tutkintakomitean työn eri osapuolten tekemien joukkomurhien, väkivallantekojen ja rikkomusten tutkinnassa tekoihin syyllistyneiden saattamiseksi vastuuseen kansainvälisen oikeuden normien ja standardien mukaisesti; kehottaa Syyrian viranomaisia julkistamaan tutkintakomitean työn tulokset; kehottaa Syyrian valtaapitäviä tahoja antamaan kaikille asiaankuuluville YK:n elimille, myös Syyrian arabitasavallan tilannetta käsittelevälle YK:n puolueettomalle kansainväliselle tutkintakomissiolle, täyden ja avoimen pääsyn tietoihin;*** |

Or. en

**Tarkistus 430**
**Tomasz Froelich**

**Päätöslauselmaesitys**
**22 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***22 a. huomauttaa, että toisin kuin mitä on luvannut, siirtymävaiheen hallinto osoittaa järjestelmällistä suvaitsevaisuutta alawiitteja, kristittyjä, druuseja ja muita vähemmistöjä vastaan tehtyihin vakaviin rikkomuksiin syyllistyneitä kohtaan; katsoo, että Syyrian hallinnon toimettomuus julkisten provokaatioiden ja kristittyjen järjestelmällisen uhkailun edessä johti kesäkuussa 2025 tapahtuneeseen iskuun Mar Elias -kirkkoon;*** |

Or. en

**Tarkistus 431**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**22 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***22 b. suhtautuu myönteisesti Yhdistyneiden Kansakuntien Syyrian arabitasavaltaa käsittelevään puolueettoman kansainvälisen tutkintakomission raporttiin, josta löytyvät dokumentoituina Suwaydassa kesäkuussa 2025 tapahtuneet vakavat loukkaukset kansainvälistä ihmisoikeuslakia ja kansainvälistä humanitaarista oikeutta vastaan, edistäneen suuresti pyrkimystä oikeuden ja vastuuvelvollisuuden*** |

***toteutumiseen; kehottaa kaikkia osapuolia, mukaan lukien Syyrian siirtymävaiheen hallinto, panemaan raportin suositukset täytäntöön nopeasti ja läpinäkyvästi;***

Or. en

**Tarkistus 432**
**Tomasz Froelich**

**Päätöslauselmaesitys**
**22 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***22 b. on huolissaan siitä, että yleinen turvattomuuden tunne, lisääntyvä identiteettiperäisten murhien pelko ja ääri-islamilaisten ryhmittymien nousu kiihdyttävät kristittyjen joukkopakoa Syyriasta, kuten Egyptissä ja Irakissa on tapahtunut; katsoo, että kristittyjen poistuminen Syyriasta ei ole vain humanitaarinen tragedia, se merkitsisi myös yhden kristikunnan vanhimpiin kuuluvan yhteisön loppua;*** |

Or. en

**Tarkistus 433**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**23 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 23. kehottaa suvaitsevaisuutta, sosiaalista yhteenkuuluvuutta ja yhteisöjen välistä vuoropuhelua edistäviin konkreettisiin toimiin; | 23. kehottaa konkreettisiin toimiin suvaitsevaisuuden, sosiaalisen yhteenkuuluvuuden sekä yhteisöjen ***ja uskonnollisten ryhmien*** välisen vuoropuhelun edistämiseksi; ***korostaa, että*** |

***tällä hetkellä Syyriassa toimintaansa harjoittavat kristilliset uskonnolliset järjestöt pyrkivät vahvistamaan uskontojen välistä vuoropuhelua ja avustamaan hallitusta pitkän aikavälin ohjelmien kehittämisessä kansallisen sovinnon lujittamiseksi ja uskonnollisten ryhmien välisten suhteiden edistämiseksi; korostaa, että Syyrian onnistuminen tiellä kohti aitoa demokratiaa riippuu hallituksen kyvystä tehdä suvaitsevaisuudesta ja vuoropuhelusta uuden poliittisen ja yhteiskunnallisen liiton kulmakiviä, joihin kaikki syyrialaiset voivat identifioitua; kannustaa tätä varten Syyrian hallitusta lähestymään maan uskonnollisten yhteisöjen edustajia ja pyrkiä edistämään avoimen, läpinäkyvän ja osallistavan vuoropuhelun kulttuuria;***

Or. en

**Tarkistus 434**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**23 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 23. kehottaa suvaitsevaisuutta, sosiaalista yhteenkuuluvuutta ja yhteisöjen välistä vuoropuhelua edistäviin konkreettisiin toimiin; | 23. kehottaa suvaitsevaisuutta, sosiaalista yhteenkuuluvuutta ja yhteisöjen välistä vuoropuhelua edistäviin konkreettisiin toimiin***, mukaan lukien koulutusuudistukset, yleistä tietoisuutta lisäävät aloitteet ja tuki ruohonjuuritason ponnisteluille uskonnollisten ja etnisten jakautumien poistamiseksi***; ***odottaa, että koulutusuudistuksissa kunnioitetaan kaikkia syyrialaisia, miehiä ja naisia, uskonnosta tai etnisyydestä riippumatta;*** |

Or. en

**Tarkistus 435**
**Loucas Fourlas**

**Päätöslauselmaesitys**
**23 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 23. kehottaa suvaitsevaisuutta, sosiaalista yhteenkuuluvuutta ja yhteisöjen välistä vuoropuhelua edistäviin konkreettisiin toimiin; | 23. kehottaa suvaitsevaisuutta, sosiaalista yhteenkuuluvuutta ja yhteisöjen välistä vuoropuhelua edistäviin konkreettisiin toimiin***, mukaan lukien rakenteelliset mekanismit uskonnollisten vähemmistöjen, kuten kristittyjen, suojelemiseksi ja edustamiseksi kaikissa siirtymävaiheen hallintorakenteissa***; |

Or. en

**Tarkistus 436**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**23 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***23 a. ilmaisee syvän huolensa Syyrian siirtymävaiheen presidentille 13. maaliskuuta 2025 annetun perustuslakia koskevan julistuksen mukaisesta vallan keskittymisestä, mukaan lukien laajat toimeenpano-, lainsäädäntö- ja oikeudelliset nimitysvaltuudet, joihin ei sisälly riittävästi valvontaa ja tasapainotusta; kehottaa perustuslakiin, joka takaa todellisen vallanjaon ja ilman tulkinnanvaraa olevat perustuslailliset takeet maan kansallisesta, etnisestä ja uskonnollisesta monimuotoisuudesta, mukaan lukien kurdien ja kaikkien muiden vähemmistöjen oikeudet ja poliittinen edustus tasa-arvoon ja syrjimättömyyteen perustuvassa osallistavassa ja hajautetussa poliittisessa prosessissa;*** |

Or. en

**Tarkistus 437**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**23 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***23 a. kehottaa siirtymävaiheen hallintoa ryhtymään vakaviin ja päättäväisiin toimiin vihapuhetta, yllyttämistä ja syrjivää retoriikkaa vastaan verkossa ja sen ulkopuolella ja edistämään kaikille yhteisöille avoimen turvallisemman ja osallistavamman julkisen tilan luomista perusoikeuksia, kuten sananvapautta, kunnioittaen;*** |

Or. en

**Tarkistus 438**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**24 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 24. korostaa sananvapauden, yhdistymisvapauden, rauhanomaisen kokoontumisvapauden ja tiedotusvälineiden vapauden merkitystä; | 24. korostaa sananvapauden, yhdistymisvapauden, rauhanomaisen kokoontumisvapauden ja tiedotusvälineiden vapauden merkitystä; ***korostaa, että vain vapaa lehdistö voi taata Syyrian jälleenrakentamisen ja poliittisten uudistusten kannalta välttämättömän avoimuuden, demokraattisen vastuuvelvollisuuden ja dynaamisen julkisen keskustelun; korostaa, että mikäli tämä ei onnistu tai Syyrian hallinto yrittää estää lehdistön*** |

***työtä, EU:n on ryhdyttävä rajoittaviin toimiin;***

Or. en

**Tarkistus 439**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**24 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 24. korostaa sananvapauden, yhdistymisvapauden, rauhanomaisen kokoontumisvapauden ja tiedotusvälineiden vapauden merkitystä; | 24. korostaa sananvapauden, yhdistymisvapauden, rauhanomaisen kokoontumisvapauden ja tiedotusvälineiden vapauden merkitystä; ***korostaa tarvetta lainsäätämisuudistuksiin, joilla edistetään sananvapautta, puretaan entisen hallinnon mediavalvontarakenne ja varmistetaan tiedotusvälineiden ja ammattiliittojen riippumattomuus; ja kiireellisiin toimenpiteisiin toimittajien ja media-alan ammattilaisten turvallisuuden ja suojelun varmistamiseksi uhkailua, väkivaltaa, murhia, katoamisia, mielivaltaisia pidätyksiä ja syytteitä vastaan;*** |

Or. en

**Tarkistus 440**
**Petras Auštrevičius**

**Päätöslauselmaesitys**
**24 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 24. korostaa sananvapauden, yhdistymisvapauden, rauhanomaisen kokoontumisvapauden ja tiedotusvälineiden vapauden merkitystä; | 24. korostaa sananvapauden, yhdistymisvapauden, rauhanomaisen kokoontumisvapauden ja tiedotusvälineiden vapauden |

| | |
|---|---|
| | merkitystä; ***tunnustaa saavutetun edistyksen kansalaisyhteiskunnan ja riippumattomien tiedotusvälineiden virallisen läsnäolon mahdollistamiseksi Syyriassa; kehottaa kuitenkin kumoamaan välittömästi lait, jotka edelleen kriminalisoivat sananvapauden; ilmaisee huolensa muutoksesta paikallisviranomaisten lähestymistavassa vaatia ennakkolupa julkisiin ihmisoikeustapahtumiin, mikä heikentää kokoontumisvapautta;*** |

Or. en

**Tarkistus 441**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**24 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 24. korostaa sananvapauden, yhdistymisvapauden, rauhanomaisen kokoontumisvapauden ja tiedotusvälineiden vapauden merkitystä; | 24. korostaa sananvapauden, yhdistymisvapauden, ***monipuolisen ja moniarvoisen kansalaistilan turvaamisen ja suojelun*** sekä rauhanomaisen kokoontumisvapauden ja tiedotusvälineiden vapauden merkitystä; ***kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa edistämään aktiivisesti kansalaisyhteiskunnalle, riippumattomille toimittajille ja ihmisoikeuksien puolustajille turvallista ja suotuisaa ympäristöä kansalaisjärjestölainsäädäntöä uudistamalla, oikeudellista häirintää ehkäisemällä ja varmistamalla suojan valtiollista ja ei-valtiollista uhkailua vastaan;*** |

Or. en

**Tarkistus 442**

**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**24 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 24. korostaa sananvapauden, yhdistymisvapauden, rauhanomaisen kokoontumisvapauden ja tiedotusvälineiden vapauden merkitystä; | 24. korostaa sananvapauden, yhdistymisvapauden ja rauhanomaisen kokoontumisvapauden ***sekä*** tiedotusvälineiden vapauden merkitystä; ***kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa poistamaan laillista kansalaisyhteistyötä rajoittavat tai toisinajattelijoita kriminalisoivat lait ja käytännöt; kehottaa lisäksi viranomaisia lopettamaan välittömästi syytteiden nostaminen toimittajia, bloggaajia, aktivisteja ja muita mielipiteensä verkossa ilmaisevia vastaan;*** |

Or. en

**Tarkistus 443**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**24 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 24. korostaa sananvapauden, yhdistymisvapauden, rauhanomaisen kokoontumisvapauden ja tiedotusvälineiden vapauden ***merkitystä***; | 24. korostaa sananvapauden, yhdistymisvapauden, rauhanomaisen kokoontumisvapauden ja tiedotusvälineiden vapauden ***välttämättömyyttä kestävälle yhteiskunnalle***; ***kehottaa siirtymäkauden hallintoa ponnisteluihin näiden perusarvojen vahvistamiseksi;*** |

Or. fi

**Tarkistus 444**

**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**24 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 24. korostaa sananvapauden, yhdistymisvapauden, rauhanomaisen kokoontumisvapauden ja tiedotusvälineiden vapauden merkitystä; | 24. korostaa sananvapauden, yhdistymisvapauden, rauhanomaisen kokoontumisvapauden ja tiedotusvälineiden vapauden merkitystä; ***kehottaa kumoamaan kaikki kansalaistilaa rajoittavat toimet, myös verkossa;*** |

Or. en

**Tarkistus 445**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Päätöslauselmaesitys**
**24 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 24. korostaa sananvapauden, yhdistymisvapauden, rauhanomaisen kokoontumisvapauden ja tiedotusvälineiden vapauden merkitystä; | 24. korostaa sananvapauden, ***uskonnonvapauden,*** yhdistymisvapauden, rauhanomaisen kokoontumisvapauden ja tiedotusvälineiden vapauden merkitystä; |

Or. pl

**Tarkistus 446**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**24 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***24 a. pahoittelee, että siirtymävaiheen hallinto ei ole vielä tähän mennessä*** |

***hyödyntänyt poliittista siirtymää demokraattisten ja osallistavien prosessien toteuttamiseksi vaan päätti sen sijaan lujittaa toimeenpanovallan määräävää asemaa, mistä osoituksena edustuksen puute Syyrian perustuslakia koskevan julistuksen valmistelussa, valvotut parlamenttivaalit ja presidentin asetusten läpinäkyvyyden puute; kehottaa Euroopan komissiota ja jäsenvaltioita sitomaan Syyrialle annettavan poliittisen ja taloudellisen EU-tuen syventäminen konkreettisiin vertailuarvoihin, jotka liittyvät maan kaikkien ryhmien, erityisesti naisten, poliittiseen edustukseen, oikeusvaltioperiaatteeseen ja ihmisoikeuksiin;***

Or. en

**Tarkistus 447**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**24 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***24 a. kehottaa Syyrian viranomaisia toimittamaan välittömästi ja läpinäkyvästi tietoja saksalaisen toimittajan Eva Maria Michelmannin ja Turkin kurdin Ahmed Poladin säilöönotosta;*** |

Or. en

**Tarkistus 448**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**24 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***24 b. pitää valitettavana, että Syyrian kansalliskokouksen perustaminen esitettiin demokraattisena askeleena nimitys-, tarkastus- ja vetoomusrakenteen varmistaessa, että presidentti valvoo prosessin jokaista vaihetta ja heijastaa olemassa olevia valtarakenteita; kehottaa siirtymävaiheen hallintoa toimimaan edustuksellisen parlamentin vakiinnuttamiseksi ja koolle kutsumiseksi, jotta Syyriassa saadaan vietyä läpi oikeusvaltiota ja jälleenrakennusta vahvistavia tärkeitä uudistuksia ja lakeja; palauttaa mieliin, että Euroopan parlamentti järjestää säännöllisesti parlamenttien välisiä kokouksia lähes kaikkien EU:n naapurimaiden parlamenttien kanssa ja voisi vakiinnuttaa tällaisia suhteita Syyrian kansalliskokouksenkin kanssa;*** |

Or. en

**Tarkistus 449**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**24 c kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***24 c. kehottaa Euroopan parlamenttia antamaan DEG-ryhmän huolehtia Syyrian parlamentin valmiuksien kehittämisestä; kehottaa Euroopan parlamenttia, ja eritoten DMAS:ia, hyödyntämään vakiintuneita suhteitaan Syyrian parlamenttiin;*** |

Or. en

**Tarkistus 450**

**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**25 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 25. korostaa naisten osallistumisen tärkeyttä Syyrian jälleenrakentamisessa; | 25. korostaa naisten osallistumisen tärkeyttä Syyrian jälleenrakentamisessa ***ja varmistaa osallistavan ja oikeuksiin perustuvan poliittisen siirtymäprosessin YK:n naisia, rauhaa ja turvallisuutta koskevan toimintaohjelman ja YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1325 mukaisesti***; ***vaatii, että naisten on voitava osallistua täysimääräisesti, tasa-arvoisesti, merkityksellisesti ja turvallisesti kaikilla tasoilla poliittiseen päätöksentekoon, perustuslailliseen uudistukseen, rauhanrakentamiseen, siirtymävaiheen oikeusjärjestelyihin ja jälleenrakentamiseen; kehottaa EU:ta ja sen jäsenvaltioita soveltamaan ihmisoikeuksiin perustuvaa ja sukupuoliresponsiivista lähestymistapaa jatkamalla naisten johtamien järjestöjen tukemista sekä poliittisesti että taloudellisesti; kehottaa kansainvälistä yhteisöä tukemaan Syyrian siirtymävaiheen hallintoa kansainvälisten normien mukaisen lainsäädännön kehittämisessä naisiin kohdistuvan väkivallan ehkäisemiseksi ja kriminalisoimiseksi;*** |

Or. en

**Tarkistus 451**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**25 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 25. korostaa naisten osallistumisen tärkeyttä Syyrian jälleenrakentamisessa; | 25. korostaa, että naisten ***ja nuorten merkittävä edustus*** ja osallistuminen on keskeistä ***sekä poliittisen siirtymän onnistumisessa että*** Syyrian jälleenrakentamisessa; ***kehottaa Euroopan komissiota asettamaan siirtymävaiheen hallinnolle tulevan taloudellisen tuen ehdoksi naisten oikeuksia koskevien kansainvälisten sopimusten ratifioinnin ja täytäntöönpanon, erityisesti CEDAW-sopimuksen ja valinnaisen pöytäkirjan (A/RES/54/4) osalta; kehottaa komissiota lisäämään poliittista ja taloudellista tukea nuorten ja naisten johtamille syyrialaisille järjestöille ja aloitteille; pitää myönteisenä Syyrian kansallisen nuorisofoorumin äskettäistä perustamista ja kansallisen nuorisostrategian tulevaa kehittämistä ja kehottaa Syyrian hallitusta varmistamaan, että näillä toimilla saadaan konkreettisia tuloksia;*** |

Or. en

**Tarkistus 452**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**25 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 25. vahvistaa, että naisten osallistuminen on olennaisen tärkeää Syyrian jälleenrakentamisessa; | 25. vahvistaa, että naisten osallistuminen on olennaisen tärkeää Syyrian jälleenrakentamisessa; ***palauttaa mieliin syyrialaisten naisten valtavan kärsimyksen kidutuksen, seksuaalisen väkivallan ja uhkailun kohteina Bashar al-Assadin raa'an diktatuurin aikana; korostaa, että on erittäin tärkeää sisällyttää naiset mielekkäästi julkiseen elämään ja Syyrian talouden eri osa-alueille sekä tukea naisyrittäjyyttä*** |

***edistäviä ohjelmia; katsoo naisten johtamien pienten ja keskisuurten yritysten edistämisen olevan avainasemassa Syyrian koko talouden elvyttämisessä ja keskiluokan palauttamisessa maahan;***

Or. en

**Tarkistus 453**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**25 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 25. korostaa naisten osallistumisen tärkeyttä Syyrian jälleenrakentamisessa; | 25. Korostaa, että naisten ***täysi, tasa-arvoinen ja merkityksellinen*** osallistuminen on Syyriassa keskeistä ***kestävän poliittisen ratkaisun, rauhanrakentamisprosessin ja pitkän aikavälin jälleenrakentamisen aikaansaamisessa***; ***korostaa, että naiset on tunnustettava paitsi rauhan edunsaajiksi myös sen suunnittelun ja toteuttamisen keskeisiksi toimijoiksi; pitää valitettavana, että Syyrian hallinnossa sukupuolten edustuksessa vallitsee epätasapaino ja että paikallisella tai kansallisella tasolla on tehty naisten vapautta rajoittavia päätöksiä;*** |

Or. en

**Tarkistus 454**
**Petras Auštrevičius**

**Päätöslauselmaesitys**
**25 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 25. vahvistaa, että naisten | 25. vahvistaa, että naisten |

| | |
|---|---|
| osallistuminen on olennaisen tärkeää Syyrian jälleenrakentamisessa; | osallistuminen on olennaisen tärkeää Syyrian jälleenrakentamisessa; ***tiedostaa, että Syyrian konfliktilla on ollut suhteettoman suuri vaikutus naisiin ja tyttöihin, jotka muodostavat puolet kaikista humanitaarisen avun tarpeessa olevista ihmisistä ja jotka joutuvat kohtaamaan kasvaneen sukupuoleen perustuvan väkivallan ja köyhyyden riskin;*** |

Or. en

**Tarkistus 455**
**Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**25 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 25. vahvistaa, että naisten osallistuminen on olennaisen tärkeää Syyrian jälleenrakentamisessa; | 25. vahvistaa, että naisten osallistuminen on olennaisen tärkeää Syyrian jälleenrakentamisessa; ***korostaa, että naisten täysi, tasa-arvoinen ja merkityksellinen osallistuminen poliittiseen, taloudelliseen ja yhteiskunnalliseen elämään on keskeistä Syyrian jälleenrakentamisessa ja pitkän aikavälin vakauden kannalta;*** |

Or. en

**Tarkistus 456**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**25 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 25. vahvistaa, että naisten osallistuminen on olennaisen tärkeää Syyrian jälleenrakentamisessa; | 25. vahvistaa, että naisten osallistuminen on olennaisen tärkeää Syyrian jälleenrakentamisessa; ***korostaa,*** |

***että naisten ja miesten tasa-arvon täysimääräinen kunnioittaminen on keskeinen edellytys Syyrian yhteiskunnalliselle kehitykselle;***

Or. fi

**Tarkistus 457**
**Alexander Sell**

**Päätöslauselmaesitys**
**25 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 25. vahvistaa, että ***naisten*** osallistuminen on olennaisen tärkeää Syyrian jälleenrakentamisessa; | 25. vahvistaa, että Syyrian jälleenrakentamisessa ***kaikkien syyrialaisten*** osallistuminen on olennaisen tärkeää; |

Or. en

**Tarkistus 458**
**Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder**

**Päätöslauselmaesitys**
**25 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***25 a. korostaa, että rauhan- ja siirtymäprosessien tulokset kaikkialla maailmassa osoittavat, että naisten täysi, tasa-arvoinen ja mielekäs osallistuminen edistää kestävämpien, osallistavampien ja pysyvämpien poliittisten ratkaisujen saavuttamista, vahvistaa demokraattista hallintotapaa ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta sekä kasvattaa mahdollisuutta kestävään rauhaan ja vakauteen; toteaa naisten olevan edelleen aliedustettuina Syyrian tärkeimmissä siirtymävaiheen instituutioissa ja päätöksentekoprosesseissa, ei täytä ”Naiset, rauha ja turvallisuus” -ohjelman*** |

***tavoitteita ja osallistavan poliittisen siirtymän vaatimuksia; kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa parantamaan merkittävästi naisten tehokasta edustusta ja osallistumista kansallisella, alueellisella ja paikallisella tasolla päätöksentekoon ja instituutioiden kehittämiseen;***

Or. en

**Tarkistus 459**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**25 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***25 a. ilmaisee huolensa siitä, että Syyrian siirtymävaiheen hallinto asetti maaliskuussa 2026 lähes täydellisen kiellon alkoholin nauttimiselle baareissa ja ravintoloissa sekä sen myynnille merkittäviä rajoituksia, joita perusteltiin ”yleisen säädyllisyyden” säilyttämisellä; ilmaisee huolensa siitä, että tätä perustelua voidaan soveltaa laajempiin asiayhteyksiin, joissa viranomaispäätökset ovat monitulkintaisia yksilönvapauksien suhteen ja joissa Syyrian yhteisöjen kulttuurinen monimuotoisuus, erityisesti kristittyjen osalta, murenee;*** |

Or. en

**Tarkistus 460**
**Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Şerban Dimitrie Sturdza, Geadis Geadi**

**Päätöslauselmaesitys**
**25 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|

***25 a. korostaa, että Syyrian vanhojen kristillisten yhteisöjen uskonnonvapauden ja oikeuksien täysimääräisen suojaamisen on oltava neuvottelematon edellytys Euroopan unionin rahoitustuelle, jälleenrakennusavulle tai suhteiden normalisoinnille Syyrian siirtymävaiheen hallintoon;***

Or. en

**Tarkistus 461**
**Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**25 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***25 a. ilmaisee huolensa pyrkimyksistä rajoittaa naisten oikeuksia ja vapauksia uskonnollisella lainsäädännöllä, hallinnollisilla käytännöillä tai sosiaalisella pakolla;*** |

Or. en

**Tarkistus 462**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**25 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***25 b. ilmaisee huolensa siitä, että Syyrian siirtymävaiheen hallinto ottaa käyttöön opetusmateriaaleja ja tarkistaa koulukirjoja tarkoituksenaan suosia suvaitsemattomia, poissulkevia tai uskonnollisesti tiukkoja tulkintoja, jotka loukkaavat osallisuuden, moniarvoisuuden, tasa-arvon, uskonnon-*** |

***tai vakaumuksenvapauden sekä naisten ja vähemmistöjen oikeuksien kunnioittamisen periaatteita; kehottaa komissiota ja ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkeaa edustajaa varmistamaan, että millään EU:n rahoituksella ei tueta suoraan eikä välillisesti Euroopan unionin arvojen kanssa yhteensopimattomien koulutusohjelmien toteuttamista;***

Or. en

**Tarkistus 463**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**25 c kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***25 c. kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa ottamaan käyttöön avoimet ja tehokkaat mekanismit sisällissodan aikana laittomasti takavarikoidun omaisuuden, maan, asunnon ja muun omaisuuden palauttamiseksi tai tarvittaessa korvaamiseksi; korostaa, että tämän mekanismin tulisi hyödyttää kaikkia syyrialaisia ilman syrjintää, kristilliset yhteisöt ja muut vähemmistöt mukaan lukien;*** |

Or. en

**Tarkistus 464**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**Alaotsikko 1 d (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|

***Oikeus, vastuuvelvollisuus ja oikeuslaitoksen riippumattomuus***

Or. en

**Tarkistus 465**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**26 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 26. uskoo vakaasti siirtymävaiheen oikeudenkäytön ***tärkeyteen*** ja rankaisemattomuuden torjuntaan; | 26. katsoo vakaasti siirtymävaiheen oikeuden ja rankaisemattomuuden torjunnan ***välttämättömiksi edellytyksiksi demokraattisen ja osallistavan Syyrian rakentamiselle***; ***kehottaa Syyrian hallintoa asettamaan kansainvälisten rikosten uhrit ja selviytyjät osallistavan ja puolueettoman oikeusprosessin keskiöön tiiviissä yhteistyössä kansalaisyhteiskunnan ja asiantuntijoiden kanssa; vahvistamaan yhteistyötä olemassa olevien kansainvälisten vastuuvelvollisuusmekanismien ja asianomaisten yleistä tai ekstraterritoriaalista toimivaltaa käyttävien kansallisten tuomioistuinten kanssa, toteuttamaan viipymättä lainsäädäntö- ja toimielinuudistuksia, mukaan lukien toimet oikeuslaitoksen riippumattomuuden vahvistamiseksi ja vakavien kansainvälisten rikosten tehokkaan tutkinnan ja syytteeseenpanon varmistamiseksi;*** |

Or. en

**Tarkistus 466**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**26 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 26. uskoo vakaasti siirtymävaiheen oikeudenkäytön tärkeyteen ja rankaisemattomuuden torjuntaan; | 26. uskoo vakaasti siirtymävaiheen oikeudenkäytön tärkeyteen sekä rankaisemattomuuden torjuntaan, joka ***perustuu oikeusvaltioperiaatteeseen ja jota toteutetaan kansainvälisesti hyväksyttyjen normien mukaisesti***; ***kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa perustamaan puolueettomia, riippumattomia ja merkityksellisiä sukupuolisensitiivisiä oikeudenkäyntimenettelyjä kaikkien Syyrian konfliktin aikana ja joulukuusta 2024 lähtien vakaviin kansainvälisiin rikoksiin syyllistyneiden uhreille ja selviytyjille ja laajentamaan kansallisen siirtymävaiheen oikeuskomission mandaattia kattamaan kaikkien osapuolten tekemät rikokset; kehottaa Syyrian hallitusta tiiviiseen yhteistyöhön maan kansalaisyhteiskunnan organisaatioiden kanssa puitteiden sekä vastuuvelvollisuus- ja hyvitysprosessien kehittämiseksi;*** |

Or. en

**Tarkistus 467**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**26 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 26. uskoo vakaasti siirtymäkauden oikeusjärjestelyjen sekä rankaisemattomuuden torjunnan merkitykseen; | 26. uskoo vakaasti siirtymäkauden oikeusjärjestelyjen sekä rankaisemattomuuden torjunnan merkitykseen; ***korostaa uhreihin ja selviytyjiin keskittyvän uskottavan siirtymävaiheen oikeusprosessin olevan*** |

***välttämätön kansallisen sovinnon kannalta; kehottaa EU:ta ja sen jäsenvaltioita tukemaan aktiivisesti vastuuvelvollisuutta ja siirtymävaiheen oikeusmekanismeja, mukaan lukien Syyriaan keskittyvä riippumaton kansainvälinen tutkintakomissio; kehottaa lisäksi EU:ta ja sen jäsenvaltioita rahoittamaan siirtymäkauden oikeusaloitteita, kuten oikeudenkäytön valmiuksien vahvistamista, todisteiden säilyttämistä, todistajien suojelua ja totuudenhakuprosessien edistämistä; muistuttaa, että sotarikosten ja ihmisyyttä vastaan tehtyjen rikosten rankaisemattomuus on ristiriidassa kestävän rauhan saavuttamisen kanssa;***

Or. en

**Tarkistus 468**
**Reinhold Lopatka**

**Päätöslauselmaesitys**
**26 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 26. uskoo vakaasti siirtymäkauden oikeusjärjestelyjen sekä rankaisemattomuuden torjunnan merkitykseen; | 26. uskoo vakaasti siirtymäkauden oikeusjärjestelyjen sekä rankaisemattomuuden torjunnan merkitykseen; ***kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa varmistamaan, että kansallinen siirtymävaiheen oikeuskomissio toimii täysin riippumattomasti, puolueettomasti ja riittävillä resursseilla, perustuu selkeään ja kattavaan lainsäädäntökehykseen, jossa määritellään sen mandaatti, toimivalta, valtuudet ja menettelylliset takeet, kansainvälisen ihmisoikeuslain ja kansainvälisen humanitaarisen oikeuden mukaisesti, sekä varmistetaan konfliktin kaikkien osapuolten tekemien rikkomusten ja väärinkäytösten tutkiminen ja syytteeseenpano, mukaan*** |

***lukien sotarikokset ja rikokset ihmisyyttä vastaan;***

Or. en

**Tarkistus 469**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**26 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 26. uskoo vakaasti siirtymävaiheen oikeudenkäytön tärkeyteen ja rankaisemattomuuden torjuntaan; | 26. uskoo vakaasti siirtymävaiheen oikeudenkäytön tärkeyteen ja ***kaikkien kansainvälisen humanitaarisen oikeuden rikkomisesta ja vakavista ihmisoikeusrikkomuksista vastuussa olevien osapuolten rankaisemattomuuden torjuntaan***; |

Or. en

**Tarkistus 470**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Päätöslauselmaesitys**
**26 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 26. uskoo vakaasti siirtymäkauden oikeusjärjestelyjen sekä rankaisemattomuuden torjunnan merkitykseen; | 26. uskoo vakaasti siirtymäkauden oikeusjärjestelyjen sekä rankaisemattomuuden ***aidon*** torjunnan merkitykseen; |

Or. pl

**Tarkistus 471**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**26 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***26 a. kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallitusta ratifioimaan pikaisesti kansainvälisen rikostuomioistuimen (ICC) Rooman perussääntö ja hyväksymään ICC:n toimivalta taannehtivasti Rooman perussäännön 12 artiklan mukaisella julistuksella, jotta henkilöt, jotka ovat syyllistyneet Syyrian alueella vuodesta 2002 lähtien tehtyihin sotarikoksiin ja rikoksiin ihmisyyttä vastaan, voidaan asettaa syytteeseen, sekä ratifioimaan kansainvälinen yleissopimus kaikkien ihmisten suojelemisesta tahdonvastaisilta katoamisilta; korostaa kiireellistä tarvetta kattavaan kansalliseen lainsäädäntöuudistukseen, jotta vakavat kansainväliset rikokset voidaan sisällyttää täysimääräisesti Syyrian kansalliseen lainsäädäntökehykseen ja koulutusta näiden rikosten syytteeseenpanoa varten voidaan lisätä; kehottaa komissiota antamaan poliittista ja taloudellista tukea syyrialaisten, eritoten selviytyjien ja heidän perheidensä, käynnistämille vastuuvelvollisuutta selvittäville siirtymävaiheen oikeusprosesseille Syyriassa, ja toteaa näiden prosessien olevan merkittävä vaihe kohti vakautta, kestävää rauhanrakentamista ja yhteisön sietokykyä;*** |

Or. en

**Tarkistus 472**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**26 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|

***26 a. pitää myönteisenä kansallisen siirtymävaiheen oikeuskomission (NCTJ) perustamista ja kannustaa sitä tiiviimpään yhteistyöhön sisällissodan aikana perustettujen kansainvälisten elinten, kuten kansainvälinen, puolueeton ja riippumaton mekanismi (IIIM), UJN Syyrian tutkintakomissio, Syyrian oikeus- ja vastuuvelvollisuuskeskus sekä Syyrian arabitasavallan tilannetta käsittelevä riippumaton kansainvälinen tutkintakomissio, kanssa, erityisesti helpottamalla heidän pääsyään arkistoasiakirjoihin ja takaamalla heille täyden pääsyn arkistoasiakirjoihin; kehottaa EU:ta tukemaan todisteiden nopeaa keräämistä, mukaan lukien oikeuslääketieteellisten laitteiden ja asiantuntemuksen tarjoaminen, joukkohautojen tunnistamiseksi ja analysoimiseksi, sekä selviytyneiden todistuslausuntojen keräämistä; kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa ja NCTJ:tä varmistamaan, että aikaisempiin ihmisoikeusrikkomuksiin syyllistyneet kaikista ryhmistä saatetaan vastuuvelvollisuuteen;***

Or. en

**Tarkistus 473**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**26 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***26 a. panee merkille kansallisen siirtymävaiheen oikeuskomission ja kadonneiden henkilöiden kansallisen komission perustamisen, mutta korostaa, että on keskityttävä rikkomusten luonteeseen, ei epäiltyjen tekijöiden henkilöllisyyteen, jotta ei käsiteltäisi ainoastaan edellisen hallinnon aikana*** |

***tehtyjä rikoksia; sekä tarpeen selkeälle vastuuvelvollisuusnormien määrittämiselle, uhrien ja kansalaisyhteiskunnan mielekkäälle osallistumiselle, tehokkaalle yhteistyölle riippumattoman oikeuslaitoksen kanssa ja kattavien korvausohjelmien käynnistämiselle;***

Or. en

**Tarkistus 474**
**Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Geadis Geadi, Şerban Dimitrie Sturdza**

**Päätöslauselmaesitys**
**26 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***26 a. pitää erittäin tuomittavana, että Assadin hallinnon kaatuminen ei ole johtanut kristittyjen ja muiden vähemmistöjen turvallisuuden lisääntymiseen vaan on päinvastoin lisännyt heidän altistumistaan Hay'at Tahrir al-Sham -järjestöön linkittyvien viranomaisten vallalle, kehottaa puolueettomaan kansainväliseen tutkintaan uskonnollisiin vähemmistöihin joulukuun 2024 jälkeen kohdistuneista julmuuksista ja kehottaa siirtymävaiheen hallintoa hajottamaan Syyriassa edelleen toimivat jihadistiverkostot;*** |

Or. en

**Tarkistus 475**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**26 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***26 a. kehottaa EU:ta ja sen jäsenvaltioita tukemaan Syyrian rikoslainsäädännön kokonaisvaltaista uudistamista kansainvälisten normien mukaiseksi; kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa ratifioimaan pikaisesti Rooman perussäännön ja sisällyttämään rikoslakiinsa sotarikosten, ihmisyyttä vastaan tehtyjen rikosten ja kansanmurhan määritelmät;*** |

Or. en

**Tarkistus 476**
**Tomasz Froelich**

**Päätöslauselmaesitys**
**26 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***26 a. panee kuitenkin merkille virallisille vastuuvelvollisuustoimille ominaiset viiveet ja läpinäkyvyyden puutteen, tutkinnat ovat hitaita ja vakaviin rikoksiin syyllistyneille määrätyt seuraamukset riittämättömiä, viranomaiset ovat reagoineet heikosti uskonnollisiin vähemmistöihin kuuluviin naisiin kohdistuneisiin sieppauksiin ja hyökkäyksiin;*** |

Or. en

**Tarkistus 477**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**26 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|

***26 b. pitää myönteisenä sisäministeriön tiedottajan Noureddine Al-Baban 3. kesäkuuta 2026 antamaa ilmoitusta, että Syyrian siirtymävaiheen hallinto on valmis myöntämään Ruotsille ja muille Euroopan maille pääsyn Assadin hallinnon suurelta osin koskemattomiin ja käytettävissä oleviin turvallisuusvirastojen ja sotilasyksiköiden arkistoihin, mukaan lukien asiakirjat, todistajat, rikospaikat ja muut todisteet, jotka ovat tarpeen rikoksia Syyriassa tehneiden syytteeseen asettamiseksi;***

Or. en

**Tarkistus 478**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**26 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***26 b. panee merkille Syyrian siirtymävaiheen hallinnon ryhtyneen toimiin entisen hallinnon joihinkin vakavimpiin sotarikoksiin syyllistyneiden korkeiden virkamiesten pidättämiseksi, samoin kuin entisen presidentin Bashar al-Assadin hallintoon kytköksissä olleita virkamiehiä vastaan käynnistetyn ensimmäisen julkisen oikeudenkäynnin ensimmäisenä vaiheena monien tuon hallinnon aikana tehtyihin rikoksiin syyllistyneiden vastuuvelvollisuuteen saattamisessa;*** |

Or. en

**Tarkistus 479**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**26 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***26 b. kehottaa Syyrian siirtymäkauden hallintoa panemaan täytäntöön keskeiset YK:n yleissopimukset ja liittymään kansalaisoikeuksia ja poliittisia oikeuksia koskevan kansainvälisen yleissopimuksen, taloudellisia, sosiaalisia ja sivistyksellisiä oikeuksia koskevan kansainvälisen yleissopimuksen, lapsen oikeuksia koskevan yleissopimuksen ja kaikkinaisen naisten syrjinnän poistamista koskevan yleissopimuksen valinnaisiin pöytäkirjoihin;*** |

Or. en

**Tarkistus 480**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**26 c kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***26 c. tuomitsee monikansallisten yhteenliittymien roolin Syyrian konfliktin ylläpitämisessä ja muistuttaa, että esimerkiksi Lafarge on rahoittanut aseistettuja ryhmiä, mukaan lukien Daesh, kaupallisten etujensa ajamiseksi; korostaa konfliktien rahoittamiseen osallistuvien yhteenliittymien rankaisemattomuuden heikentävän kansainvälistä oikeutta ja uhrien oikeuksia; kehottaa EU:ta ja sen jäsenvaltioita kuromaan umpeen olemassa olevat vastuuvelvollisuuspuutteet ja varmistamaan, että yhteenliittymät voidaan oikeushenkilöinä saattaa johtajineen rikosoikeudelliseen*** |

***vastuuseen osallisuudestaan sotarikoksiin, rikoksiin ihmisyyttä vastaan ja terroristijärjestöjen rahoitukseen;***

Or. en

**Tarkistus 481**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**26 c kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***26 c. korostaa, että on tärkeää tunnustaa seksuaalisen ja sukupuoleen perustuvan väkivallan rooli osana oikeus- ja vastuuvelvollisuusprosessia; kehottaa lisäksi ottamaan huomioon lasten kokemat kärsimykset;*** |

Or. en

**Tarkistus 482**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**26 d kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***26 d. torjuu kaikki ulkovaltojen, monikansallisten yhteenliittymien tai yksityisten sijoittajien pyrkimykset hyötyä Syyrian jälleenrakentamisesta ja luonnonvaroista vuosia jatkuneen sodan ja aiheutuneiden tuhojen jälkeen; korostaa, että viimeaikaiset energiasopimukset, joissa Chevron on mukana, sisältävät riskin Syyrian resurssien uudenlaisesta taloudellisesta haltuunotosta; kehottaa energiasektorin demokraattiseen julkiseen valvontaan ja*** |

***siihen, että öljy- ja kaasutuloja käytetään sosiaalisiin tarpeisiin, julkisten palvelujen uudelleenluomiseen ja kansalaisten oikeuksien turvaamiseen;***

Or. en

**Tarkistus 483**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**26 e kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***26 e. pitää myönteisenä Syyriaa koskevan kansainvälisen tutkintakomission toimeksiannon uusimista vuodeksi;*** |

Or. en

**Tarkistus 484**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**27 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 27. korostaa, että kysymys kadonneista henkilöistä on kiireellisimpiä käsiteltäviä asioita; | 27. korostaa kadonneiden henkilöiden ongelmaa yhtenä tärkeimmistä käsiteltävistä asioista ***siirtymävaiheen oikeusprosessin onnistumisessa***; ***pitää myönteisenä Syyrian arabitasavallassa kadonneita henkilöitä käsittelevän riippumattoman instituution (IIMP) työtä; tunnustaa kansallisen siirtymävaiheen oikeusviranomaisen ja kansallisen kadonneita henkilöitä käsittelevän viranomaisen tekemän työn; kehottaa kadonneita henkilöitä käsittelevää kansallista viranomaista ja Syyrian*** |

***siirtymävaiheen hallintoa tekemään tiivistä yhteistyötä IIMP:n kanssa ja antamaan heille täyden pääsyn kadonneita henkilöitä koskeviin arkistoihin; korostaa, että Syyrian elinvoimaisen kansalaisyhteiskunnan asiaankuuluvilla sektoreilla olisi oltava rooli siirtymävaiheen oikeusjärjestelmässä ja koko oikeussyklissä todisteiden keräämisestä uhrien tukemiseen;***

Or. en

**Tarkistus 485**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**27 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 27. korostaa, että kysymys kadonneista henkilöistä on kiireellisimpiä käsiteltäviä asioita; | 27. korostaa, että kysymys kadonneista henkilöistä on kiireellisimpiä käsiteltäviä asioita, jotta ***voidaan päästä enemmän kuin puoli vuosisataa kestäneen julman diktatuurin tuottaman kollektiivisen trauman yli siten, että selvitetään totuus, varmistetaan oikeuden toteutuminen tahdonvastaisesti katoamaan pakotettujen perheille ja saadaan aikaan sovinto syyrialaisten kesken***; ***pitää myönteisenä kadonneita henkilöitä käsittelevän kansallisen viranomaisen viran perustamista ja kehottaa Euroopan komissiota asettamaan etusijalle tämän instituution taloudellisen tukemisen ja sen henkilöstön valmiuksien kehittämisen sillä edellytyksellä, että laitoksen toiminta on linjassa kansainvälisen humanitaarisen oikeuden ja kansainvälisen ihmisoikeuslain vaatimusten kanssa;*** |

Or. en

**Tarkistus 486**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**27 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 27. korostaa, että kadonneita henkilöitä koskeva kysymys on yksi painopisteistä, joihin on paneuduttava; | 27. korostaa, että kadonneita henkilöitä koskeva kysymys on yksi painopisteistä, joihin on paneuduttava; ***kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa ratifioimaan pikaisesti kansainvälinen yleissopimus kaikkien ihmisten suojelemiseksi tahdonvastaiselta katoamiselta, perustamaan riippumattomia, läpinäkyviä ja uhrikeskeisiä mekanismeja käsittelemään kysymystä kadonneista ja tahdonvastaisesti katoamaan pakotetuista henkilöistä, varmistamaan perheiden oikeus totuuteen ja säilyttämään todisteita tulevia oikeudenkäyntejä varten;*** |

Or. en

**Tarkistus 487**
**Nicolás Pascual de la Parte**

**Päätöslauselmaesitys**
**27 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 27. korostaa, että kysymys kadonneista ***henkilöistä on kiireellisimpiä käsiteltäviä asioita***; | 27. korostaa, että kysymys kadonneista ***henkilöistä, tahdonvastaisesti katoamaan pakotetuista vangeista ja siepatuista siviileistä on keskeinen poliittinen ja humanitaarinen prioriteetti; kehottaa toimivaltaisia syyrialaisia viranomaisia takaamaan täyden pääsyn pidätysasiakirjoihin, joukkohautoihin ja arkistoihin sekä tekemään yhteistyötä perheiden, kansalaisyhteiskunnan*** |

***järjestöjen ja kansainvälisten mekanismien kanssa***;

Or. en

**Tarkistus 488**
**Petras Auštrevičius**

**Päätöslauselmaesitys**
**27 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 27. korostaa, että kadonneita henkilöitä koskeva kysymys on yksi painopisteistä, joihin on paneuduttava; | 27. korostaa, että kadonneita henkilöitä koskeva kysymys on yksi painopisteistä, joihin on paneuduttava; ***pahoittelee, että tähän mennessä ei ole ollut mahdollista suorittaa nopeita, perusteellisia ja puolueettomia tutkimuksia tahdonvastaisesti katoamaan pakotetuista ja varmistaa, että niihin syyllistyneet saatetaan teoistaan vastuuvelvollisuuteen;*** |

Or. en

**Tarkistus 489**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Päätöslauselmaesitys**
**27 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 27. korostaa, että kadonneita henkilöitä koskeva kysymys on yksi painopisteistä, joihin on paneuduttava; | 27. korostaa, että kadonneita henkilöitä koskeva kysymys on yksi painopisteistä, joihin on paneuduttava ***muun muassa tukemalla kadonneita henkilöitä käsittelevää riippumatonta instituutiota***; |

Or. pl

**Tarkistus 490**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**27 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 27. korostaa, että kadonneita henkilöitä koskeva kysymys on yksi painopisteistä, joihin on paneuduttava; | 27. korostaa, että kadonneita henkilöitä koskeva kysymys on yksi painopisteistä, joihin on paneuduttava ***konkreettisia tuloksia tavoitellen***; |

Or. fi

**Tarkistus 491**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**27 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***27 a. Kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa antamaan vapaan pääsyn YK:n riippumattomalle kadonneita henkilöitä käsittelevälle instituutiolle (IIMP), kansainväliselle, puolueettomalle ja riippumattomalle mekanismille (IIIM) ja kadonneiden henkilöiden kansalliselle komissiolle sekä myötävaikuttamaan joukkohautojen ja asiakirjojen kiireelliseen säilyttämiseen tärkeänä todisteena oikeudesta totuuteen ja tulevaan vastuuvelvollisuuteen rikoksista;*** |

Or. en

**Tarkistus 492**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**27 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
| --- | --- |
| | ***27 b. kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa lopettamaan mielivaltaiset pidätykset ja katoamiset ilman määräystä tai oikeuden päätöstä; kehottaa Euroopan komissiota käsittelemään tätä kysymystä keskusteluissaan Syyrian hallinnon kanssa ja toteaa tämän kysymyksen käsittelemisen olevan edelleen välttämätöntä oikeudenmukaisuuden, vastuuvelvollisuuden ja luottamuksen palautumisen kannalta;*** |

Or. en

**Tarkistus 493**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**28 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
| --- | --- |
| 28. panee merkille hyväksytyt toimet oikeuslaitoksen uudistuksen edistämiseksi; on huolissaan ilmoituksista, jotka koskevat sellaisten henkilöiden nimittämistä, joilla ei ole asianmukaista pätevyyttä; | 28. panee merkille toimenpiteet oikeuslaitoksen uudistuksen edistämiseksi ***ja suosittelee, että Syyrian siirtymävaiheen hallinto jatkaa rikosoikeusjärjestelmänsä uudistamista lainoppineiden sekä kotimaisten ja kansainvälisten kansalaisyhteiskuntaorganisaatioiden kanssa varmistaakseen Syyrian oikeuslaitoksen riippumattomuuden, ihmisoikeuksien kunnioittamisen ja oikeudenmukaisen oikeudenkäynnin standardit, mukaan lukien kuolemanrangaistuksen poistaminen, kansainvälisten rikosten sisällyttäminen kansalliseen lainsäädäntöön, tehokas syytteeseenpano niistä sekä todistajien suojelun ja uhrien osallistumisen varmistaminen***; on huolissaan ilmoituksista, jotka koskevat sellaisten henkilöiden nimittämistä, joilla ei ole asianmukaista pätevyyttä; ***kehottaa*** |

***perustamaan riippumattomia ja läpinäkyviä valvontamekanismeja tuomareille, syyttäjille ja turvallisuusalan henkilöstölle ja varmistamaan, että kidutukseen, tahdonvastaisiin katoamisiin tai muihin vakaviin ihmisoikeusloukkauksiin syyllistyneitä ei suljeta vastuuvelvollisuus- ja oikeusprosessien ulkopuolelle;***

Or. en

**Tarkistus 494**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**28 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 28. panee merkille hyväksytyt toimet oikeuslaitoksen uudistuksen edistämiseksi; ilmaisee huolestuneisuutensa tiedoista, joiden mukaan virkoihin nimitetään ilman asianmukaista pätevyyttä olevia henkilöitä; | 28. panee merkille toimenpiteet oikeuslaitoksen uudistuksen edistämiseksi***,*** ***kuten tuomareiden palkkojen korottaminen kiristyksen ja korruption torjumiseksi, Ba'ath-puolueessa ja Syyrian kansankokouksessa aiemmin mukana olleiden tuomareiden erottaminen sekä entisessä terrorismin vastaisessa tuomioistuimessa toimineiden tuomareiden lähettäminen oikeudelliseen tutkintaan***; ilmaisee huolestuneisuutensa tiedoista, joiden mukaan ***tuomioistuinten päälliköiksi*** nimitetään ilman asianmukaista pätevyyttä olevia henkilöitä; ***kehottaa lisäuudistuksiin vallanjaon toteuttamiseksi ja oikeuslaitoksen riippumattomuuden vahvistamiseksi; kehottaa EU:ta tukemaan näitä uudistuksia;*** |

Or. en

**Tarkistus 495**
**Nicolás Pascual de la Parte**

**Päätöslauselmaesitys**
**28 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 28. panee merkille ***hyväksytyt*** toimet oikeuslaitoksen uudistuksen edistämiseksi; ilmaisee huolestuneisuutensa tiedoista, joiden mukaan ***virkoihin nimitetään ilman asianmukaista pätevyyttä olevia*** henkilöitä; | 28. panee merkille ***ilmoitetut*** toimet oikeuslaitoksen uudistamisen edistämiseksi, ***mutta*** ilmaisee ***vakavan*** huolensa tiedoista, joiden mukaan nimitykset ovat ***poliittisia*** tai ***nimitetyiltä puuttuu tarvittava pätevyys; vaatii oikeuslaitokselta riippumattomuutta, ansioihin perustuvia nimityksiä, takeita asianmukaisesta menettelystä, tuomareiden ja syyttäjien suojelua uhkailulta sekä vakaviin väärinkäytöksiin syyllistyneiden poissulkemista***; |

Or. en

**Tarkistus 496**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**28 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 28. panee merkille ***hyväksytyt toimet*** oikeuslaitoksen uudistamisen ***edistämiseksi***; on huolissaan ilmoituksista, jotka koskevat sellaisten henkilöiden nimittämistä, joilla ei ole asianmukaista pätevyyttä; | 28. panee merkille ***ensimmäiset vaiheet kohti*** oikeuslaitoksen uudistamista; on huolissaan ilmoituksista, jotka koskevat sellaisten henkilöiden nimittämistä, joilla ei ole asianmukaista pätevyyttä; ***kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa varmistamaan, että tuomarien nimitykset täyttävät kansainväliset pätevyyden, riippumattomuuden ja puolueettomuuden standardit;*** |

Or. en

**Tarkistus 497**

**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**28 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 28. panee merkille oikeuslaitoksen uudistamisen edistämiseksi hyväksytyt toimenpiteet; on huolissaan ilmoituksista, jotka koskevat sellaisten henkilöiden nimittämistä, joilla ei ole asianmukaista pätevyyttä; | 28. panee merkille oikeuslaitoksen uudistamisen edistämiseksi hyväksytyt toimenpiteet; on huolissaan ilmoituksista, jotka koskevat sellaisten henkilöiden nimittämistä, joilla ei ole asianmukaista pätevyyttä; ***korostaa tarvetta riippumattomaan ja läpinäkyvään oikeuslaitokseen, joka on vapaa poliittisesta häirinnästä ja asioihin sekaantumisesta;*** |

Or. en

**Tarkistus 498**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**28 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***28 a. pitää myönteisenä Syyrian kansalaisyhteiskunnan roolia osallistavan ja oikeuksiin perustuvan poliittisen siirtymäprosessin varmistamisessa, koska ne valvovat ja dokumentoivat tehokkaasti ihmisoikeusloukkauksista, edistävät siirtymävaiheen oikeudenkäytössä uhreihin keskittyvää oikeutta, laajentavat integroituja humanitaarisia, kehitysyhteistyö- ja rauhanrakentamistoimia, jotka edistävät sosiaalista yhteenkuuluvuutta sekä tukevat paluuliikettä, joka täyttää turvallisen, vapaaehtoisen, arvokkaan ja tietoon perustuvan paluun kansainväliset standardit; toteaa, että koko Syyrian*** |

***kattavan kansalaistoimintaympäristön varmistaminen on ratkaisevan tärkeää; kehottaa Syyrian hallitusta yksinkertaistamaan ja helpottamaan nykyisiä rekisteröinti- ja lupamenettelyjä kansalaisyhteiskunnan toimijoille; ja kannustaa komissiota lisäämään poliittista ja taloudellista tukea Syyrian kansalaisyhteiskunnan organisaatioille joustavan ja helposti saatavilla olevan ohjelmoinnin avulla;***

Or. en

**Tarkistus 499**
**Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**28 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***28 a. ilmaisee huolensa islamistisen ideologian vaikutuksesta Syyrian hallinnossa ja oikeusjärjestelmässä; kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa varmistamaan, että julkiset instituutiot toimivat pikemminkin kansalaisten tasa-arvon ja oikeusvaltion periaatteen kuin uskontokuntaan kuulumisen perusteella;*** |

Or. en

**Tarkistus 500**
**Reinhold Lopatka**

**Päätöslauselmaesitys**
**28 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***28 a. ilmaisee huolensa oikeuslaitoksen ja hallinnon toiminnan häiriöistä tietyissä*** |

***osissa Syyriaa, mukaan lukien oikeudenkäyntien keskeyttäminen Suwaydassa; kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa palauttamaan pikaisesti oikeussuoja ja asianmukaiset oikeudenkäynnit;***

Or. en

**Tarkistus 501**
**Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**28 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***28 b. ilmaisee huolensa raporteista ulkomaalaisten tukemien islamististen toimijoiden ideologisesta vaikutuksesta koulutus- ja uskonnollisissa laitoksissa; kehottaa hyväksymään koulutusohjelmat, jotka perustuvat suvaitsevaisuuteen, uskonnonvapauteen, kansalaisten tasa-arvoon ja uskonnollisten ja etnisten yhteisöjen kunnioittamiseen, mikä heijastaa Syyrian monimuotoista yhteiskuntaa;*** |

Or. en

**Tarkistus 502**
**Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans**

**Päätöslauselmaesitys**
**29 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 29. pitää erittäin valitettavana, että tähän mennessä hyvin harva Syyrian entisistä johtajista on saatu oikeuden eteen; | 29. pitää erittäin valitettavana, että tähän mennessä hyvin harva Syyrian entisistä johtajista***, eritoten al-Assadin ja Makhloufin perheiden jäsenet ja heihin*** |

***kytköksissä olleet henkilöt,*** on tähän mennessä saatu oikeuden eteen ***osallisuudestaan Syyrian kansan vastaisiin julmiin sortotoimiin***; ***pitää myönteisenä etelässä sijaitsevassa Deraan kaupungissa käynnistynyttä oikeudenkäyntiä ”Syyrian valtioon kohdistuneista rikoksista” Bashar al-Assadin serkkua, poliittisen turvallisuuden tiedustelupalvelun entistä päällikköä, Atef Najibia vastaan; korostaa, että Syyrian siirtymävaiheen hallinto on pidättänyt muitakin entisen hallinnon virkamiehiä, mukaan lukien Amjad Youssef, entinen tiedustelu-upseeri, jonka odotetaan joutuvan oikeuden eteen; kehottaa siirtymävaiheen hallintoa varmistamaan, että kaikki, joita vastaan on uskottavia todisteita julmuuksista, saatetaan oikeuden eteen uskontokunnastaan riippumatta; kehottaa jälleen EU:ta selvittämään, miten Assadin hallinnon jäädytettyjä varoja voitaisiin käyttää Syyrian jälleenrakentamiseen, ennallistamiseen ja uhreille maksettaviin korvauksiin;***

Or. en

**Tarkistus 503**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Päätöslauselmaesitys**
**29 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 29. pitää erittäin valitettavana, että tähän mennessä ***hyvin harvat*** Syyrian ***entiset hallitsijat*** ovat joutuneet oikeuden eteen; | 29. pitää erittäin valitettavana, että tähän mennessä ***niistä*** Syyrian ***viranomaisten edustajista, jotka ovat vastuussa Baath-puolueen diktatuurin aikana tehdyistä rikoksista, hyvin harvat*** ovat joutuneet oikeuden eteen***; kehottaa tehostamaan toimia sen varmistamiseksi, että kaikki sotarikosten ja ihmisyyttä vastaan tehtyjen rikosten tekijät, mukaan lukien Bashar al-Assadin raa’an*** |

***hallinnon ulkomaiset liittolaiset, saatetaan edesvastuuseen teoistaan; korostaa, että vastuun olisi kuuluttava kaikille sotilaskomentajille, virkamiehille ja aseellisten ryhmien jäsenille, joiden osallistumisesta näihin rikoksiin on uskottavia todisteita, mukaan lukien Syyriassa olleiden joukkojen entinen komentaja kenraali Aleksandr Dvornikov, jonka kampanjoita on tutkittu, valvottu ja arvosteltu runsaasti kansainvälisen humanitaarisen oikeuden rikkomisten yhteydessä***;

Or. pl

**Tarkistus 504**
**Rima Hassan, Pernando Barrena Arza**
The Left -ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**29 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 29. pitää erittäin valitettavana, että tähän mennessä hyvin harvat Syyrian entiset hallitsijat ovat joutuneet oikeuden eteen; | 29. pitää erittäin valitettavana, että tähän mennessä hyvin harvat Syyrian entiset hallitsijat ovat joutuneet oikeuden eteen; ***pitää erittäin valitettavana, että tähän mennessä hyvin harva Syyrian entisistä johtajista on saatu oikeuden eteen; kehottaa Syyrian tosiasiallista hallintoa allekirjoittamaan ja ratifioimaan Rooman perussääntö ja jäsenvaltioita alistamaan Assadin entinen hallinto ICC:n tutkittavaksi; ja antaa Rooman perussäännön 12 artiklan 3 kohdan mukainen julistus, jossa hyväksytään tuomioistuimen toimivalta merkittävissä kansainvälisissä rikoksissa, jotka on tehty Syyrian alueella maaliskuusta 2011 lähtien, rikoksentekijöiden tai asianosaisten uskontokunnasta riippumatta;*** |

Or. en

**Tarkistus 505**
**Michael Gahler**
ulkoasiainvaliokunnan puolesta
**Ingeborg Ter Laak**

**Päätöslauselmaesitys**
**29 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 29. pitää erittäin valitettavana, että tähän mennessä hyvin harvat Syyrian entiset hallitsijat ovat joutuneet oikeuden eteen; | 29. pitää erittäin valitettavana, että tähän mennessä hyvin harvat Syyrian entiset hallitsijat ovat joutuneet oikeuden eteen; ***vahvistaa uskovansa, että aidosti onnistunut ja osallistava siirtymä edellyttää siirtymävaiheen oikeudenkäyttöä ja vastuuvelvollisuutta; korostaa, että Syyrian yhteiskunnalle on ehdottoman tärkeää saattaa entisen hallinnon syylliset oikeuden eteen ja estää rankaisemattomuus; korostaa, että nämä oikeutetut oikeuden ja vastuuvelvollisuuden vaatimukset eivät saa johtaa kostotoimiin ja ryhmien väliseen väkivaltaan, koska sellaiset toimet pyyhkisivät välittömästi pois tähän mennessä saavutetun vähäisen edistyksen;*** |

Or. en

**Tarkistus 506**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**
**29 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 29. pitää erittäin valitettavana, että tähän mennessä hyvin harva Syyrian entisistä johtajista on saatu oikeuden eteen; | 29. pahoittelee syvästi sitä, että vain harvat ***vakaviin ihmisoikeusloukkauksiin ja rikoksiin ihmisyyttä vastaan syyllistyneistä, mukaan lukien*** Syyrian entiset johtajat, on saatu oikeuden eteen; |

***kehottaa jäsenvaltioita asettamaan syytteeseen Rooman perussäännön kattamista rikoksista vastuussa olevat Syyrian kansalaiset omalla alueellaan yleisen tuomiovallan periaatteen mukaisesti;***

Or. en

**Tarkistus 507**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**29 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 29. ***pitää erittäin valitettavana***, että tähän mennessä hyvin harva Syyrian ***entisistä johtajist***a on saatu oikeuden eteen; | 29. ***tunnustaa ensimmäiset askeleet kohti vastuuvelvollisuutta hallinnon kaatumisen jälkeen***, ***mutta pahoittelee*** syvästi sitä, että Syyriassa tehdyistä ***sotarikoksista, ihmisyyttä vastaan tehdyistä rikoksista ja kansanmurhasta*** on toistaiseksi saatu oikeuden eteen vain harvoja; |

Or. en

**Tarkistus 508**
**Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder**

**Päätöslauselmaesitys**
**29 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 29. pitää erittäin valitettavana, että tähän mennessä hyvin harvat Syyrian entiset hallitsijat ovat joutuneet oikeuden eteen; | 29. pitää erittäin valitettavana, että tähän mennessä hyvin harvat Syyrian entiset hallitsijat ovat joutuneet oikeuden eteen; ***ja kehottaa EU:ta ja jäsenvaltioita tukemaan pyrkimyksiä totuuden, oikeudenmukaisuuden, vastuuvelvollisuuden ja sovinnon*** |

***saavuttamiseksi;***

Or. en

**Tarkistus 509**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**29 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 29. pitää erittäin valitettavana, että tähän mennessä hyvin harvat Syyrian entiset hallitsijat ovat joutuneet oikeuden eteen; | 29. pitää erittäin valitettavana, että tähän mennessä hyvin harvat Syyrian entiset hallitsijat ***sekä muut terrorismiin tai sotarikoksiin syyllistyneet, mukaan lukien presidentti Bashar al Assad,*** ovat joutuneet oikeuden eteen; |

Or. fi

**Tarkistus 510**
**David McAllister**

**Päätöslauselmaesitys**
**29 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 29. pitää erittäin valitettavana, että ***tähän mennessä*** hyvin harva Syyrian entisistä johtajista on saatu oikeuden eteen; | 29. pitää erittäin valitettavana, että ***toistaiseksi*** hyvin harva Syyrian entisistä johtajista on saatu oikeuden eteen; |

Or. en

**Tarkistus 511**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Päätöslauselmaesitys**
**29 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|

***29 a. kehottaa Moskovaa luovuttamaan Bashar al-Assadin toimivaltaisille oikeusviranomaisille, kuten Syyrian viranomaiset tai toimivaltainen kansainvälinen tuomioistuin, jotta hänet voidaan tuomita yli kaksi vuosikymmentä kestäneen diktatuurin aikana tehdyistä rikoksista; korostaa, että rikoksiin, joista häntä syytetään, sisältyy kidutuksen käyttöä, pakotettuja katoamisia, laittomia teloituksia, räikeitä ihmisoikeusloukkauksia ja siviiliväestöön kohdistuvia kemiallisilla aseilla toteutettuja iskuja, jotka ovat sotarikoksia ja rikoksia ihmisyyttä vastaan; korostaa, että näiden rikosten uhreilla on oikeus totuuteen, oikeussuojaan ja muutoksenhakuoikeuteen;***

Or. pl

**Tarkistus 512**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**29 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***29 a. kehottaa EU:ta ja sen jäsenvaltioita tukemaan aloitteita väestörekisteritietojen sekä asunto-, maa- ja kiinteistörekisteritietojen (HLP) keräämiseksi, säilyttämiseksi ja todentamiseksi maan kaikilla alueilla, ja kehottaa aktiivisesti Syyrian uutta hallintoa panemaan täytäntöön YK:n tutkintakomission Syyrialle antamat suositukset ryöstännästä ja HLP-oikeuksista;*** |

Or. en

**Tarkistus 513**
**Nicolás Pascual de la Parte**

**Päätöslauselmaesitys**
**29 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***29 a. kehottaa neuvostoa, komissiota ja varapuheenjohtajaa / korkeaa edustajaa varmistamaan, että EU:n uusi sitoutuminen Syyrian kanssa ei tarkoita ehdotonta normalisointia, vaan on edelleenkin tasapainoista politiikkaa, joka palvelee Euroopan turvallisuutta, alueellista vakautta, vastuuvelvollisuutta, vähemmistöjen suojelua ja uskottavaa syyrialaisten johtamaa poliittista siirtymää;*** |

Or. en

**Tarkistus 514**
**Mieke Andriese, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**29 a kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***29 a. kehottaa komissiota esittämään kuuden kuukauden kuluessa raportin, jossa arvioidaan Syyrian yhteistyötä EU:ssa asuvien syyrialaisten palauttamiseksi ja takaisinottamiseksi sekä EU:n rahallisen tuen seurauksia;*** |

Or. en

**Tarkistus 515**
**Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir**

**Päätöslauselmaesitys**
**29 b kohta (uusi)**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***29 b. korostaa, että maamiinojen ja räjähtämättömien taisteluvälineiden aiheuttama saastuminen vaikuttaa suhteettoman paljon maaseutu- ja maatalousyhteisöihin sekä aiemmin konflikteista kärsineisiin yhteisöihin, mukaan lukien vähemmistöalueet Koillis-Syyriassa; antaa tunnustusta kansainvälisten ja paikallisten organisaatioiden pyrkimyksille tunnistaa, merkitä ja raivata räjähteitä ja kehottaa EU:ta tukemaan kiireellisesti miinanraivaustoimia yhdessä siihen erikoistuneiden toimijoiden ja Syyrian viranomaisten kanssa; ilmaisee vakavan huolensa suurten lahjoittajien äskettäisistä leikkauksista humanitaarisiin miinanraivausbudjetteihin, mikä saattaa vaarantaa vakavasti Syyrian elpymisen; kehottaa Syyrian siirtymävaiheen hallintoa allekirjoittamaan ja ratifioimaan rypäleammuksia koskevan yleissopimuksen ja Ottawan yleissopimuksen;*** |

Or. en

**Tarkistus 516**
**Mieke Andriese, Hermann Tertsch, Silvia Sardone**

**Päätöslauselmaesitys**
**30 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***30. kehottaa puhemiestä käännättämään ja julkaisemaan tämän päätöslauselman arabiaksi;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 517**
**Sebastian Tynkkynen**

**Päätöslauselmaesitys**
**31 kohta**

| *Päätöslauselmaesitys* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 31. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, komission varapuheenjohtajalle / unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkealle edustajalle ***sekä*** jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille. | 31. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, komission varapuheenjohtajalle / unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkealle edustajalle***,*** jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille ***sekä Syyrian väliaikaiselle hallinnolle***. |

Or. fi